

EL TIEMPO
PRONOSTICO:
Nuboso.
TEMPERATURA
DE AYER:
MAXIMA: 17.6° C. a las
18.30 horas.
MINIMA: 9.8° C. a las
7.00 horas.

LA NACION

PRECIO E\$1,80

Santiago, Domingo 10 de Enero de 1971

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
N° 19.391

"A LA VIOLENCIA REACCIONARIA RESPONDEREMOS CON VIOLENCIA REVOLUCIONARIA"

Dijo Allende en la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular. Texto completo del discurso pronunciado por el Presidente

EL VIERNES en la noche se inauguró la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, en el Salón de Honor del Congreso.

Esa inauguración se convirtió en un verdadero cónclave de los más altos funcionarios de Gobierno y dirigentes políticos de la Unidad Popular, en un acto de alto contenido unitario.

Estimados compañeros y amigos, dirigentes nacionales de los Partidos y Movimientos que integran la Unidad Popular, compañeros de la Unidad Popular, Ministros y funcionarios del Gobierno, compañeros y amigos Parlamentarios del pueblo, compañeras y compañeros todos:

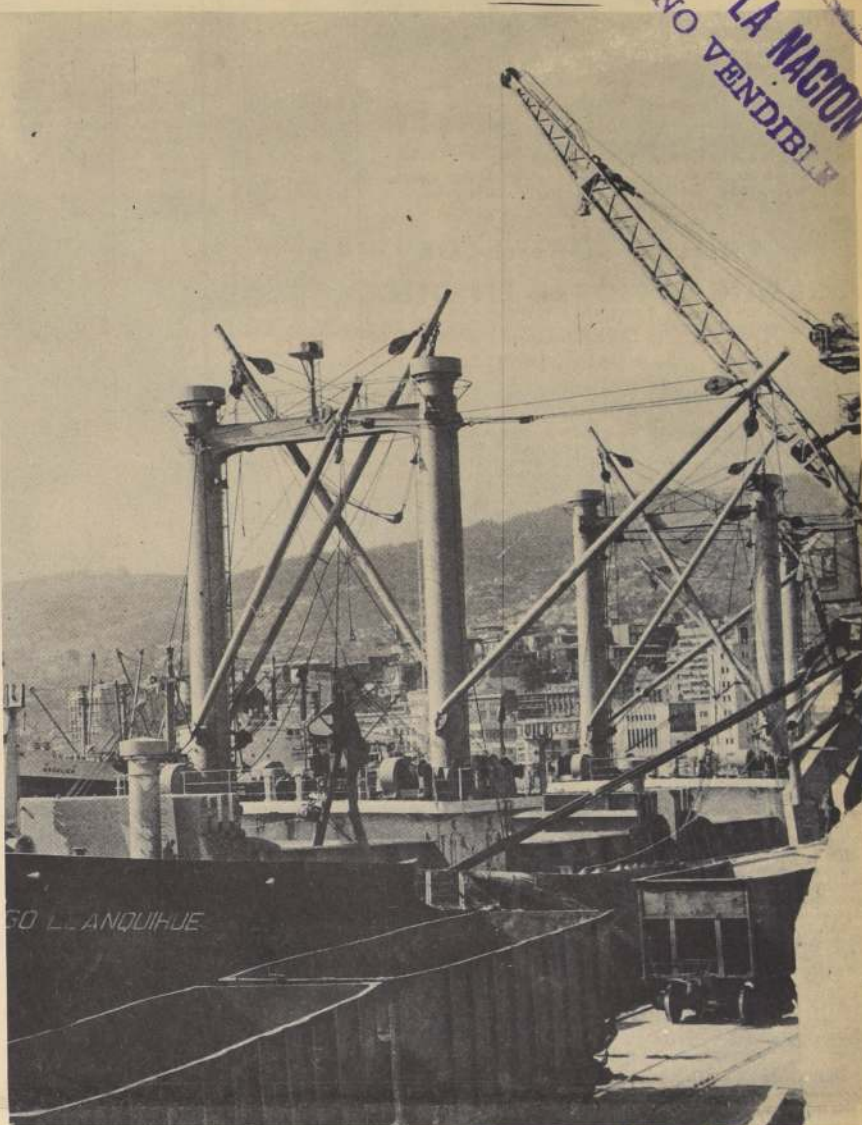
En la oportunidad, el Presidente Allende viajó especialmente desde Valparaíso en helicóptero para asistir al acto. Allí pronunció un discurso en el que se refirió a los más graves problemas que afronta la Unidad Popular como conglomerado de masas, en el trabajo efectivo de movilización del pueblo.

Por la importancia y trascendencia de sus palabras, reproducimos a continuación el discurso:

Hecha esta explicación y confiado en que ustedes acepten mi excusa, quiero conversar brevemente sobre algunos problemas que son atinentes a la importancia y significación de esta Asamblea. Desde luego expreso un saludo fraternal a cada uno de los compañeros y compañeras que han venido de las distintas provincias con

Hecha esta explicación y confiado en que ustedes acepten mi excusa, quiero conversar brevemente sobre algunos problemas que son atinentes a la importancia y significación de esta Asamblea. Desde luego expreso un saludo fraternal a cada uno de los compañeros y compañeras que han venido de las distintas provincias con

Pasa a la Pág. 5



Nuevo destino para Valparaíso

LA MODERNIZACIÓN del puerto de Valparaíso, cuya infraestructura es muy antigua, figura entre los planes del Gobierno Popular en favor del primer puerto del país, postergado hasta la fecha en su verdadero destino. La presencia del Presidente Allende como Gobernante, desde el corazón mismo de Valparaíso, permite abrigar las mejores esperanzas en torno a este fundamental aspecto de la vida de la ciudad y la zona y aún el país, por la proyección de Valparaíso marítimo que no se limita a su brillante época pasada. (FOTO DE ALBERTO NAVARRETE)

SOLO FALTA EL FALLO EN EL CASO SCHNEIDER

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, señaló que la investigación sobre el caso Schneider, desde el punto de vista procesal, está prácticamente terminada, como también la individualización de quienes intervinieron como autores, cómplices o encubridores.

Señaló que en una primera fase y luego agotada la investigación sumaria, el proceso queda a disposición de la opinión pública para ser conocido o consultado. Dijo, más adelante, que faltaba la segunda parte que corresponde a la sentencia o fallo y en la cual se establecerá efectivamente el grado de responsabilidad de los autores, cómplices o encubridores.

El Subsecretario Vergara hizo varias declaraciones al consultado del Director General de Investigaciones, Emilio Cheyre, cuando aún no estaba ese proceso afianzado habiendo sido designado especialmente para aclararlo.

Emilio Cheyre fue propuesto como Embajador de Chile en Portugal.

Agregó Naval en Ecuador. En la próxima semana viajará a Quito, Ecuador, el Capitán de Fragata, Tulio Rojas Celis, quien fue designado por el Gobierno por la superioridad de la Armada como Adicto Naval de Chile en el Ecuador.

Dicho capitán, entregó recientemente el cargo de Comandante del Transporte Nueva Misión, al Capitán de Fragata, Marcos Ortiz Gutierrez, que regresará al país para integrarse como miembro del Estado Mayor General de la Defensa Nacional.

Embajador Santa Cruz. El Embajador chileno ante los Organismos Internacionales, Hernán Santa Cruz, concurre hoy en la mañana a la Cancillería.



Flores para la esposa de Stevens

"SEÑORA, vengo en nombre del Presidente de la República, que anoche saludó a Godfrey, a hacer extensivo el homenaje del pueblo chileno a la esposa de un gran campeón que enaltece nuestro deporte. Este ha sido el deseo del compañero Presidente", le dijo ayer a mediodía Sabino Aguad Kunkar, Director de Deportes del Estado, a Luisa de Stevens,

mientras su esposa, Blanca de Aguad, le obsequiaba con un hermoso ramo de gladiolos. El Director de Deportes departió por espacio de quince minutos con el matrimonio Stevens y se hicieron recuerdos del combate. En el grabado, doña Lucha —como le dice cariñosamente Godfrey— recibe los hermosos gladiolos que le envió el Presidente Allende.

Allende pide clemencia para Obispo de Nkongsema

EL PRESIDENTE de la República, doctor Salvador Allende, envió un cablegrama al Mandatario de la República Federal de Camerún, pidiendo clemencia para el Obispo de Nkongsema.

El texto expresa: "Haciéndome eco del pesar que ha producido en el pueblo de Chile la noticia de la condena a muerte del Obispo de Nkongsema, me permito apelar a vuestros

sentimientos humanitarios para que conceda clemencia a dicha personalidad.

"Los cordiales vínculos que unen a nuestros dos pueblos y Gobiernos y los sentimientos de respeto por la vida humana, que estoy cierto compartimos, me induce a dirigirme esperanzado a vuestra excelencia.

"Con los sentimientos y distinguida consideración, Salvador Allende, Presidente de la República de Chile."

Primera empresa campesina del país anunció Ministro Jacques Chonchol

Estará ubicada en Loncoche y funcionará como cooperativa regional de la Reforma Agraria

CON UN TOTAL de 15.000 hectáreas quedará formada próximamente la primera empresa campesina del país. La decisión en tal sentido fue adoptada por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, luego de una entrevista que realizó a la comuna de Loncoche.

El Secretario de Estado inició su misión en Loncoche, visitando los asentamientos de Pulmahue y Los Copihues, además de varios fundos ocupados. Terminó su visita con una asamblea en la Gobernación, a la cual además de asistir, alcaldes y regidores de la zona, lo hicieron delegados de tres asentamientos y seis fundos actualmente en conflicto.

En esta Asamblea Chonchol anunció la pronta formación de la

primera empresa campesina del país, cuyo consejo de administración estará integrado por dos representantes de cada predio.

La empresa funcionará como cooperativa regional de la Reforma Agraria y será la primera de tal naturaleza que se cree en Chile.

El Ministro hizo ver a los trabajadores la importancia de que este trabajo correspondiera a las expectativas que se han cifrado en él e insistió en que personalmente ha podido constatar la gran capacidad para el manejo administrativo que posee el campesino chileno.

Por su parte, los asistentes hicieron notar que la empresa en cuestión podrá aportar una mayor cantidad de leche a la planta existente en Temuco, además de madera para la construcción de viviendas y habilitar terrenos para el cultivo de la remolacha y cereales.

Además, la empresa absorberá la cesantía que afecta a 400 familias de la región.

REPORTAN ALIMENTO

El Ministro de Agricultura inició ayer el reparto de mil raciones de alimentos entre los habitantes de los fundos Loncoche, Carahue y Lautaro, actualmente en conflicto.

El Ministro Chonchol regresó en la tarde de ayer a la capital ya que el lunes deberá asistir a la constitución del Consejo Nacional Campesino.



JACQUES CHONCHOL



CARMEN GLORIA AGUAYO, Consejera Nacional de Desarrollo Social, formula declaraciones a periodistas de la emisora gubernamental de Dinamarca sobre las tareas futuras del organismo a su cargo.

Dinamarca sobre las tareas futuras del organismo a su cargo.

DESARROLLO SOCIAL DE CHILE DESEAN CONOCER EN DINAMARCA

● Carmen Gloria Aguayo concedió entrevista a radio estatal danesa.

El doctor Joergen Thorgaard y el profesor Preben Døllerup, periodistas de la Radio Estatal de Dinamarca, visitaron la Consejería Nacional de Desarrollo Social, en representación oficial de ese medio de comunicación gubernamental.

Fueron recibidos por la Consejera Nacional, Carmen Gloria Aguayo, quien explicó a

los visitantes la labor de desarrollo social, los objetivos y las metas que se ha propuesto la Consejería Nacional, para entregar al pueblo los beneficios de la nueva sociedad y hacer posible los esfuerzos del Gobierno de la Unidad Popular en orden a crear el hombre nuevo.

Los visitantes mostraron especial interés en conocer detalles sobre la futura creación del Ministerio de la Familia, el Proyecto de Ley sobre Divorcio y la situación actual de la mujer chilena en el orden jurídico y social y el nuevo rol que le corresponderá asumir en la nueva estructura social propiciada por el Gobierno de la Unidad Popular.

Carmen Gloria Aguayo, dio a conocer a los periodistas extranjeros los contenidos más importantes de ambos proyectos cuyo estudio está próximo a terminarse por las Comisiones Interministeriales nombradas

especialmente con este objeto, y señaló además que la acción de la mujer en el futuro será de real importancia y trascendencia.

Los profesionales extranjeros completarán su visión global y objetivo del trabajo de la Consejería Nacional de Desarrollo Social, visitando algunas poblaciones, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y Organizaciones Comunitarias en general, donde tendrán la oportunidad de dialogar con los pobladores sobre diversos temas de interés social y nacional.

Thorgaard y Døllerup se mostraron altamente impresionados por esta nueva experiencia chilena, por la preocupación del Gobierno de la Unidad Popular y del Presidente Salvador Allende en favor de las clases más necesitadas y por la colaboración de los sectores poblacionales al esfuerzo del Gobierno por sacar a Chile del subdesarrollo.

MINISTRO ZORRILLA EN LA CAMARA

El próximo martes la Cámara de Diputados deberá discutir y votar la designación del Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, como nuevo representante de Chile ante el Banco Internacional de Desarrollo.

Dicho cargo tiene el título de Gobernador y es corriente que los Ministros de Hacienda de los países miembros participen anualmente en las deliberaciones del organismo.

En la Cámara, el Ministro Zorrilla aprovechará la oportunidad para exponer la política que seguirá el Gobierno Popular ante las instituciones de crédito y desarrollo internacionales.

Pondrán término a problema de la basura en Santiago

UNA COMISION NACIONAL será la encargada de resolver el problema de la basura en el Gran Santiago.

Así se acordó en reunión sostenida por el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez y el de Obras Públicas, Pascual Barraza, con los Alcaldes y Gobernadores de las distintas Comunas y Departamentos de Santiago.

En la sesión de trabajo, a la que concurrió también el Subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Vergara, se acordó, además, coordinar las labores y acciones para permitir el término de la contaminación ambiental que en forma directa afecta a la infancia.

REQUISADAS OTRAS DOS PANADERIAS

OTRAS DOS PANADERIAS fueron requisadas en la madrugada de ayer, al descubrirse las irregularidades que cometían en la elaboración del pan.

La operación la realizaron inspectores de DIRINCO al mando de Sergio Juárez a quien acompañaban varios dirigentes nacionales de la Federación de Panificadores.

Los establecimientos afectados por la medida son el ubicado en calle Cerrillos 583, de Mapu de propiedad de Arturo Martínez. Fue sancionado por vender pan crudo, logrando así entregar menos unidades al público por kilo vendido.

Un informe del Instituto Bacteriológico, entregado momentos después, señaló que la producción estaba en un insuficiente estado de cocción, constituyendo su consumo un peligro para el público. De inmediato se nombró como interventor a Jorge Alaga, quien ocupó su cargo anoche mismo.

El otro local requisado fue el de la calle Los Almendros 4283, de Nuñoa. Allí se entregaba pan con menos peso al fijado por los organismos oficiales. El propietario es Osvaldo Dods a quien sus trabajadores acusaron de haberlos instruido cómo hacer el pan con menor peso, infringiendo así las normas legales.

DIRIGENTE "CHORO"

El dirigente de los panificadores, Raúl Prado, quien interviene en la diligencia cumplida por los inspectores de Dirinco, dio a sus compañeros de la planta Los Almendros 4283 una verdadera clase magistral de cómo debían preparar el pan único de buena calidad. "A ustedes no los pueden engañar, dijo a los trabajadores, y ustedes deben defender al público consumidor y al Gobierno Popular".

Impulsan construcción de viviendas en el Sur

PARA IMPULSAR los planes de construcciones habitacionales viajará el próximo lunes a Temuco el Jefe del Departamento Técnico de Corhabit, Mario Carvajal.

Junto al ejecutivo viajará un grupo de técnicos y arquitectos de la Corporación. De regreso harán escala en las provincias de Malleco, Bio Bio, Arauco y Concepción para detectar los problemas relativos a la vivienda que existen en cada una de esas provincias.

En el último lugar mencionado se analizarán las condiciones para poner en marcha un programa de construcciones de 500 viviendas, no contempladas en el plan 20.070.

PIDEN ABRIR CAMINO A POTRERILLOS BAJOS

HACE TIEMPO la prensa y radio de Ovalle se refirió a un problema que afecta a todos los habitantes del sector de Potrerillos Bajos, y que llegó al conocimiento de nuestras autoridades. Nos referimos en esta ocasión a la suma inconveniencia que existe de abrir a la comunidad el camino que cruza las parcelas de los señores Santos Martínez, Armando Castillo, Luis Delano, y Sucesión Aguirre para que todos los habitantes de Potrerillos Bajos, y muy especialmente los menores de edad que tienen que venir a las escuelas de Ovalle, puedan pasar libremente por ese camino, y cruzar el río Limari acortando muchos kilómetros en vez de dar una tremenda vuelta como lo hacen actualmente. También se le pidió a las autoridades la construcción de un pequeño puente en esa parte del río para mayor seguridad. Hay muchos vecinos que están dispuestos a reunir firmas y hacerlas llegar a conocimiento del Gobernador don Jorge Basterrechea Lecaros para que trate de superar este problema.

PAN DE MALA CALIDAD EN OVALLE

Justificado malestar reina entre muchas dueñas de casas de Ovalle a causa de que unas panaderías estarían elaborando pan de mala calidad inapto para el consumo. Hemos tenido conocimiento de que en una panadería local se está

POBLADORES SE DEFIENDEN

El Comando Provincial de Pobladores entregó una declaración en la que expresa que frente a las declaraciones hechas por la Cámara Chilena de la Construcción, en el sentido de pedir un Ministro en Visita para que investigue y sancione a los pobladores que participaron en tomas de viviendas que a través de su Departamento Jurídico, "asumirá la defensa judicial de sus compañeros".

Agrega la declaración que las poblaciones se encontraban desocupadas por más de tres meses.

EL COMERCIO AFRONTA CRISIS ECONOMICA

Pasada la época de la cosecha de tomates, se le viene encima al comercio de Chañaral Alto una aguda crisis económica ya que debido a la sequía no hay duraznos para pelar hulesillos, tampoco hay uvas, ni higos, lo que hará sentir en todo el pueblo y comercio una agravante situación de inactividad y falencia económica general.

EL COMERCIO AFRONTA CRISIS ECONOMICA

Pasada la época de la cosecha de tomates, se le viene encima al comercio de Chañaral Alto una aguda crisis económica ya que debido a la sequía no hay duraznos para pelar hulesillos, tampoco hay uvas, ni higos, lo que hará sentir en todo el pueblo y comercio una agravante situación de inactividad y falencia económica general.

Escuela de Verano "UTE" dará a conocer planes del Gobierno

AYER SE INAUGURÓ oficialmente la Cuarta Escuela de Verano, organizada por la Universidad Técnica del Estado, que este año estará dedicada al Gobierno de la Unidad Popular.

Dentro del Área A, de Seminarios Culturales, destaca el seminario sobre Conflictos Colectivos del Trabajo, cuyos relatores serán los abogados Eduardo Long Alessandrini y Arnoldo Camus.

Los cursos de esta Cuarta Escuela comenzarán a realizarse el lunes 11 y concluirán el 23 de este mes. Pablo Ramírez, director de esta Escuela y Jefe de Extensión Universitaria de la UTE, acompañado por Boris Vildosola, encargado del área de

seminarios culturales y Pedro Campos, Jefe del Área Técnica, dieron a conocer detalles de esta Escuela.

En el Área B, Artística Artesanal se ofrecerán una serie de cursos de danzas tradicionales, guitarra folklórica, cerámica, artesanía en cobre, elementos de diseño y decoración, grabado en madera, grabado en metal y tallado en madera.

El Área C, Técnica, presenta cursos especiales destinados a la mujer de casa, al hombre común, para resolver los problemas de la vida corriente. Se incluyen aquí

otros el Ministerio de Vivienda, el Subsecretario de esa cartera, Marcos Álvarez de Política Económica, el Vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio.

El Área D, Administración de Empresas, presenta cursos como redacción, administración, secretaría ejecutiva, participación del personal en la gestión de la empresa, creatividad en la solución de los problemas de la empresa, técnicas eficientes de venta, organización, contabilidad, costos industriales.

El Área E, Administración de Empresas, presenta cursos como redacción, administración, secretaría ejecutiva, participación del personal en la gestión de la empresa, creatividad en la solución de los problemas de la empresa, técnicas eficientes de venta, organización, contabilidad, costos industriales.



DIERON A CONOCER detalles de la Cuarta Escuela de Verano de la UTE, el Director de la Escuela, Pablo Ramírez, Boris Vildosola, Jefe del Área Cultural, y Pedro Campos, Jefe del Área Técnica.

Pablo Ramírez, Boris Vildosola, Jefe del Área Cultural, y Pedro Campos, Jefe del Área Técnica.

INTEGRACION Y SUBDESARROLLO

por ANDRES VAN LANCKER

La integración económica y comercial ha sido considerada en la última década por muchos como el remedio universal para el subdesarrollo. La escuela desarrollista y la CEPAL se han hecho los campeones de la integración. En efecto, hasta la fecha, el desarrollo industrial tenía su fundamento en la sustitución de las importaciones.

Sin embargo una vez sustituidas las principales importaciones—dentro de un marco proteccionista—se producía un estancamiento del desarrollo. La solución lógica parecía ser, por lo tanto, ampliar el reducido mercado nacional. En efecto, un mercado ampliado permite iniciar la producción de artículos que solo son rentables con una mayor escala de producción. Lo anterior permite seguir sustituyendo algunas importaciones. Además, esta política de repatriación de mercado va a la par con una liberalización del intercambio comercial que permite, por intermedio de la competencia internacional, mejorar la productividad interna y así preparar la industria a una eventual exportación.

Tal política desarrollista, a cuya implementación se dedicó el anterior gobierno democratacristiano, si bien permite dinamizar en cierta medida el desarrollo industrial y mejorar la balanza de pagos, no hace sino llevar hasta sus límites al sistema económico dependiente. A la larga, este balón de oxígeno no podrá impedir la agudización de las contradicciones económicas y políticas.

El subdesarrollo de nuestros países se caracteriza por un desarrollo desequilibrado e irracional en lo interno, íntimamente ligado con la dependencia externa. La historia de nuestro desarrollo económico señala como la dependencia del imperialismo inglés y posteriormente norteamericano, en lo político y en lo económico, ha ido impulsando un desarrollo nacional grotesco, deformado, que no tiene justificación sino como apéndice de la economía colonial e imperialista.

La política de desarrollo nacional se traduce necesariamente en una política económica externa antinperialista.

La integración tendrá por lo tanto un carácter político, reagrupando países dependientes y dominados, en torno a un objetivo común: revolucionar las estructuras económicas y comerciales imperialistas que impiden un desarrollo nacional armónico e integral.

La política externa y tradicional se dedicaba a justificar y consolidar en lo político la estructura de dependencia económica. De ahora para adelante el pueblo soberano plantea un marco político de solidaridad y anti-imperialista en sus relaciones con los demás pueblos, al cual deberán ceñirse sus relaciones comerciales y económicas.

La integración económica de los pueblos así concebida permitirá forjar una real comunidad de intereses para luchar contra la dependencia y el atraso que nos impone el imperialismo.

La integración económica estará subordinada a esta comunidad de intereses políticos, ideológicos y culturales. La planificación del desarrollo conjunto deberá contemplar una cooperación solidaria en la política externa, en la tecnología, en la educación, etc.

Consejo Nacional Campesino quedará constituido mañana

A LAS 16 HORAS de mañana, en el Gabinete del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quedará constituido el Consejo Nacional Campesino, que creó el actual Gobierno para asegurar la participación de los trabajadores del campo en el proceso de la reforma agraria.

Chonchol, quien actualmente se encuentra en Temuco, por instrucciones expresas del Presidente Allende, viajará a la capital con el propósito de encabezará la sesión en referencia.

Al acto de constitución asistirán delegados de las Confederaciones "El Trunfo Campesino", "Ranquil", "Libertad" y la de asentamientos campesinos. Además, estarán presentes delegados de los pequeños y medianos propietarios.

IMPORTANTES TAREAS

El Consejo Nacional Campesino tendrá como misión transmitir la opinión de los campesinos al Supremo Gobierno, en todo lo relacionado con asuntos del agro, en especial en lo relativo a los planes nacionales de desarrollo rural, producción agropecuaria y reforma agraria; las políticas generales en materia de precios, créditos, comercialización, tributación y otras, en relación con el desarrollo, la producción y la reforma agraria; los programas y presupuestos de los organismos públicos, semifuncionales y de administración autónoma del sector agrícola y las políticas generales en materia social y económica del sector laboral campesino.

El Consejo, además, está facultado para hacer sugerencias, proposiciones y denuncias al Ministro de Agricultura, quien mensualmente informará de las medidas adoptadas sobre la materia.

LOS INTEGRANTES

Integrarán el Consejo dos representantes designados por la Confederación Nacional El Trunfo Campesino, dos por la Ranquil y dos por la Libertad, dos por la Confederación de Asentamientos y dos por los pequeños agricultores. Los representantes durarán dos años en el ejercicio de sus funciones y no percibirán remuneración alguna.

El decreto establece que "antes de emitir opiniones sobre los planes, programas, políticas generales de desarrollo, producción y reforma agraria, el Consejo Nacional Campesino deberá consultar a los Consejos Provinciales. El plazo para contestar a la consulta será de 30 días. Después de ese plazo, el Consejo Nacional Campesino tomará la decisión con las respuestas que hayan llegado".

El Consejo tendrá un presidente y un secretario elegido de entre los consejeros. La presidencia será rotativa para cada una de las organizaciones integrantes del organismo. El presidente durará un año, al igual que el secretario.

El decreto que dio vida al Consejo, señala además, que en cada provincia habrá un Consejo Provincial Campesino, y que estará integrado por dos representantes de las federaciones provinciales jurídicamente existentes. El Ministro de Agricultura nombrará a su representante ante cada consejo provincial campesino.

Igualmente, a nivel comunal, se crearán los consejos campesinos, que se encargarán de informar y representar ante el Consejo Provincial respectivo, los acuerdos del Consejo Comunal.

O'HIGGINS PALMA, DIRECTOR DE FOMENTO HABITACIONAL

Director de Estudios y Fomento Habitacional del Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha sido nombrado el arquitecto O'Higgins Palma, quien de inmediato se ha dado a la tarea de impulsar diversas iniciativas de la incumbencia de su cargo.

Al respecto, Palma dio a

conocer que se habían concertado créditos bancarios para los pequeños y medianos constructores, que permitiría la construcción de tres mil viviendas. En efecto, señaló que el Banco del Estado abrió un ítem de créditos para dicho fin, ascendente a la suma de 80 millones de escudos. Como esta suma es redondeada en el Banco Central, el que

aceptó la operación mediante el acuerdo 1.889, se podrá operar por el doble de la cifra indicada. Reiteró el Director de Estudios y Fomento Habitacional que estos 160 millones de escudos significan el financiamiento de alrededor de tres mil viviendas. Recordó que el año pasado una operación similar había sido del orden de los 30 millones de escudos, es decir, se logró un aumento de 50 millones.

APOYO DE MEDIOS DE DIFUSION. Una conferencia de prensa, convocada para solicitar el apoyo material de todos los órganos de difusión del país en la campaña de salud programada por el Ministerio del ramo, comenzó ayer el Secretario de esa Cartera, don Jaime Pincheira. La ayuda de la prensa, radio y televisión nacional estará orientada principalmente a ampliar las informaciones sobre las Campañas de la Litro de Leche y Saneamiento Ambiental. En la conferencia, el Ministro Jiménez se dirigió a los periodistas. A la conferencia concurren, además, autoridades de la Secretaría de Estado, Servicio Nacional de Salud, SERMENA, etc.

VICE DE CORHABIT VA A SAN VICENTE

PARA CONOCER el plan habitacional de la zona de San Vicente de Tagua Tagua, el Vicepresidente de la Corporación de Servicios Urbanos, don Nicolás Pino, acompañado por el Jefe de la Vivienda y la Construcción de Obras Urbanas, don Juan Araya, y el Jefe de la Vivienda Pobladora, don Juan Araya, Sergio Salas y José Salas.

Las actividades de Reconstrucción de la zona de San Vicente de Tagua Tagua, en el Teatro Municipal, se iniciaron con una conferencia de prensa y encuentros con los señores de la zona, a las 17.30 horas con visita al Hotel Requetegua.

CONSULTIVO NACIONAL DE COMERCIANTES Y PEQUEÑA INDUSTRIA

LA CONFEDERACION Nacional de Comercio Detallista, creada por el Gobierno de la Unidad Popular, iniciará hoy un consultivo Nacional de Comerciantes y Pequeña Industria en las 21 provincias afiliadas.

Los pequeños comerciantes industriales se abocarán a un plan de trabajo que permita analizar los diferentes problemas de la actividad comercial.

Asimismo, en el Consultivo se dará cuenta de las últimas acciones realizadas ante el presidente de la República, don Salvador Allende, por el Director de Comercio Detallista, don Juan Araya, y el Director de Comercio Detallista, don Juan Araya, y el Director de Comercio Detallista, don Juan Araya.

RUTAS

Con una hermosa portada, el libro "Rutas de Chile" editado por el Consejo Nacional de Educación, con los auspicios del Ministerio de Educación, de la Revista "Rutas", órgano del del Automóvil Club de Chile, dirige el periodista Edmundo Manríquez.

Contiene este número de las últimas informaciones sobre tránsito y turismo y otras notas de actualidad.



En la inauguración de la campaña de salud, el Secretario de la Cartera, don Jaime Pincheira, se dirige a los periodistas. En la inauguración de la campaña de salud, el Secretario de la Cartera, don Jaime Pincheira, se dirige a los periodistas.

Valparaíso:

Amplio plan de desarrollo para el puerto impulsan autoridades

VALPARAÍSO (Sara Vuit Corresponsal)

LA COMISIÓN COORDINADA

RA del sector pesquero se consti-

tura oficialmente el próximo ju-

ves en Valparaíso, mientras que

por el momento se elabora un

plan de desarrollo y se progra-

man visitas a diversas caletas de

la zona, universidades e indus-

trias. Siete funcionarios se

encuentran asesorando al Minis-

tro de Tierras, en esta tarea.

Esta Comisión Coordinadora

del sector pesquero se ha deno-

minado también "Preministerio

de los Recursos del Mar" y el

Ministro Martones, en relación

con ella informó que el "Diario

Oficial" publicó el pasado martes

el decreto correspondiente con el

número 475 del Ministerio de

Agricultura, mediante el cual se

crea este "Preministerio".

Para mañana está anunciada

una conferencia de prensa que

ofrecerá el Ministro Martones, en

la Intendencia, luego de la cual el

Ministro, sus colaboradores y los

periodistas harán una gira por

las caletas de Valparaíso.

PLAN PARA ABSORBER

CESANTIA

En el curso de esta semana se

dará comienzo a la contratación

de obreros cesantes de la cons-

trucción en la provincia de

Valparaíso, por parte de la

Corporación de Servicios Habita-

cionales. La información la pro-

porcionó Mario Carvajal, Jefe del

Departamento Técnico de

CORHABIT, quien viajó a la

provincia para imponerse de los

avances de construcción de

viviendas programadas en el

Plan 20.000.70.

Mediante el plan se pondrá en

práctica el trabajo de obreros

contratados por CORHABIT a fin

de que las labores de cons-

trucción de viviendas las cumplan

obreros especializados en la

materia y que en la actualidad se

encuentran cesantes.

Los primeros 60 obreros que

serán contratados dentro del

marco del Convenio

CORHABIT-SENDE, se

distribuirán por partes iguales en

la población Puertos Negros de

Playa y El Bajío de la ciudad de

Quilota.



EL PRESIDENTE SALVADOR Allende observa la salva con carga de combate que le fuera obsequiada por el Comandante en Jefe de la Escuadra durante una visita que le hiciera.



UNA VISITA AL PRESIDENTE Allende realizó la directiva de la Cooperativa Periodística del Diario La Unión de Valparaíso. Este es el primer diario cooperativo que existe en el país.



EL MINISTRO SECRETARIO General de Gobierno, Jaime Suárez, con los rotarios de la provincia de Valparaíso, quienes ofrecieron su colaboración en los planes de Gobierno.

INDUSTRIALES

COOPERAN CON PLANES

En reunión celebrada en la Intendencia organizada por ODEPLAN, la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, ASIVA, en donde está asociación entregó al director de ODEPLAN, Gonzalo Martner, copia de la comunicación que ha ce algún tiempo envió al Presidente de la República, doctor

SALVADOR ALLENDE

RESUMIENDO

su pensamiento frente a un plan de Desarrollo Regional. La carta de ASIVA al Presidente Allende, obedeció a una petición que el propio Jefe del Estado formulara al Directorio de la Institución, sobre este particular. ASIVA entregó a ODEPLAN esta carta que en sus líneas fundamentales coincide con lo

SISTEMA ESTADISTICO

DE EMPORCHI

La Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, aprobó y puso en vigencia el nuevo sistema estadístico sobre "actividad, operación, permanencia y movimiento de naves entradas y salidas" de conformidad con las necesidades de la empresa y los acuerdos internacionales existentes. La adopción y utilización de las estadísticas constituyen una eficaz herramienta para el delimitamiento de políticas portuarias y marco de orientación para la formulación de programas estadísticos integrados.

A Ustedes, jóvenes universitarios, les digo que no renieguen de todo el pasado de la patria, porque en cada etapa y en cada rincón de ellas hubo hombres que

agregaron algo al proceso común", dijo el

Presidente Allende en la inauguración de la Universidad Popular de Valparaíso.

Las universidades son la vanguardia del pensamiento

Con la asistencia del Primer Mandatario se inauguró la Universidad Popular, auspiciada por la Universidad Católica de Valparaíso

CON LA ASISTENCIA del Presidente de la República, Salvador Allende, el Ministro de Tierras, Humberto Martones, autoridades educativas, el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Raúl Allard, inauguró la Universidad Popular de Valparaíso que organizó esa alta Casa de Estudios.

Al comenzar el acto usó de la palabra el Rector Allard, quien en parte de su intervención manifestó que "la actividad universitaria de cara al pueblo, no hace menos académica la Universidad. Por el contrario, la vincula con el medio social, permite captarlo en una forma más perfecta y estudiar a niveles más elevados."

"Acercarse a la realidad, dijo, no significa entregar mensajes o consignas, sino que significa comprometerse de tal manera con nuestras vivencias de modo que nuestros aportes puedan ser útiles para mejorar las condiciones del pueblo."

Universidad Popular

La Universidad Popular se extenderá desde mañana lunes hasta el próximo 28 de febrero, embarcándose en una empresa fascinante, a la altura del momento histórico que vive Chile. Para ello cumplirá con cuatro puntos fundamentales:

En primer lugar se ofrecerán cursos de nivelación general, cursos de formación práctica en diversas técnicas, actividades culturales y de recreación y actividades de investigación y de educación en el terreno.

De este modo la Universidad Católica pretende ser el medio, el instrumento de una Universidad que se vuelva hacia la sociedad de una manera total. Significa ello sacar el saber universitario hacia la ciudad y el campo, una Universidad que se hace pueblo y se entrega a él.

En el fondo, se trata de abrir las puertas, de despojarse de los quehaceres aislados, de buscar formas nuevas y más perfectas de la integración comunitaria por la vía de la comunicación auténtica.

Conciencia universitaria de Chile.

Enseguida del discurso del Rector de la Universidad de Valparaíso, habló el Director de la Universidad Popular, Rodrigo González, cerrando la intervención el Presidente de la República.

En su primera parte manifestó que era un privilegio para él como ciudadano y como Presidente participar en esta reunión de inauguración de una Universidad Popular, siendo muy grande el privilegio de ocupar una tribuna que ha sido la simiente que impulsó un gran proceso renovador a lo largo de la Patria: todas las Universidades.

Y proseguí

Si hay un hecho, indiscutiblemente es la expresión de una angustia que se abre camino para hacer posible la transformación de los pueblos y más que nada, para conseguir la liberación económica y política, sino sobre todo, para conseguir la liberación del hombre, en su gran sociedad, distinta al hombre nuevo, rompiendo los viejos moldes que destruyeron al propio hombre, que limitaron sus posibilidades de desarrollo. Por ello es que puedo una vez más sentir esa íntima y profunda satisfacción, cuando en estas y otras Universidades que he tenido el agrado de dialogar con la comunidad, he podido dejar constancia que en la conciencia universitaria de Chile, está el contenido renovador que lleva a la conciencia a convertirse en crisol, a comprometerse en el proceso de justicia, trabajo y libertad, sino, para ser fenómeno de vanguardia, para ser crisol renovador, para ser motor y dinamizador de una nueva juventud, en un pueblo que en nuestra Patria tendrá que vivir reconstruyendo su dignidad en un porvenir que a él le pertenezca.

QUEVARELA AUSENTE

Son viejos valores que se quebran. Y son hombres, que sin negar lo que en otra época hicieron otros hombres y otros pueblos, los que enseñaron a la humanidad su vida, lo que debe ser el hombre en la conciencia. Aquí Rodrigo González ha nombrado al hombre que los que tuvieron el impulso tan íntimo que los acercaba tan fuertemente a las enseñanzas de Cristo, rompieron también con tradiciones y murieron llevando en su labio el mensaje tibio del maestro, pero defendiendo sus convicciones con las armas, como es el caso de Camilo Torres.

Cada pueblo tiene su propia realidad. Y frente a esa realidad cabe actuar, orientar, dirigir o aprender de ese pueblo. Yo recuerdo, y puedo decirlo sin vanidad, que tuve horas de diálogo muy largo con Ernesto Che Guevara. Fue su amigo, esa es la verdad y me dedicó un libro y en esa dedicación dice a Salvador Allende que por otros medios trata de obtener lo mismo, atentamente: Che. Es decir, en un espíritu amplio que tenía

la concepción realista de que no hay recetas de tipo internacional, de que cada pueblo tiene su idiosincrasia, su historia, sus características propias y que frente a esas características el hombre debe actuar. Es decir los caminos de la intolerancia no cubren en la capacidad dinámica y creadora del Comandante Ernesto Che Guevara. Lo recuerdo porque indiscutiblemente Chile vive una experiencia distinta, una experiencia nuestra, auténticamente chilena, asentada en nuestra tradición, en nuestra cultura, en lo que somos y en lo que hemos sido y sobre todo en la esperanza justa de lo que seremos.

HAY MUCHOS CAMINOS PARA LA REVOLUCION

Yo lo dije hace mucho tiempo. Los caminos de la revolución son evidentemente, diversos y distintos. Puede ser el foco guerrillero, la insurrección del pueblo armado, pueden ser las elecciones. Hay que darle si, a cada hecho el contenido que tiene. Y aquí en Chile hemos tenido unas elecciones, claras y transparentes, para hacer posible la voluntad victoriosa de un pueblo que quiere, pese a los cauces jurídicos de esta sociedad burguesa, cambiarla y transformarla, sobre la conciencia convencida de que lo podrá hacer, si el pueblo comprende su lenguaje y se moviliza junto a su Gobierno.

La tarea es difícil, pero es tarea de Chile y para los chilenos. Y la tarea es más angustiosa porque los desvelos sociales cada vez se hacen más amplios y además, en un mundo que ya no tiene fronteras todos saben lo que pasa en otras latitudes y se agranda la conciencia del hombre, no en los derechos que no tiene, sino en justos derechos que debe tener. Para algunos es probable que lo que hemos hecho y lo que, hemos dicho sea impropio. Quizás más impropio que lo diga un Presidente de la República. Pero yo no soy un Presidente más. Yo quiero ser lo que el pueblo me dio como tarea. El primer Presidente del primer Gobierno auténticamente democrático, nacional y revolucionario de Chile.

Para muchos la palabra revolución es sinónimo de violencia y no lo es. Para muchos, y lo digo con razón, el régimen y el sistema involucra una violencia que pesa inclusive legalmente sobre los más a favor de los menos. Queremos hacer una revolución, pero de acuerdo a lo que somos y por eso he dicho que es útil que algunos entiendan que no seremos jamás dique para contener las rebeliones justas del pueblo, pero que si somos cauce para darle forma, para darle contenido, para que la prensa no se detenga, pero que no se convierta en impaciencia, que en lugar de conseguir lo que hay que obtener ponga en peligro lo que deseamos lograr. Somos cauce para hacer que se entienda que un proceso profundo de transformación de un país, no es un esfuerzo de un hombre, ni el esfuerzo de un grupo de partidos, es el esfuerzo de un pueblo consciente, organizado, con disciplina y con una serena y elevada conciencia política. Y por eso lo puedo decir aquí, porque indiscutiblemente es, en las Universidades donde la comunidad que vive, como vanguardia del pensamiento, debe estar ante la profunda reflexión en el campo de la ciencia y de la técnica y contribuir a llevar esta conciencia y hacer más fáciles los cambios que Chile imperativamente exige.

LOS JOVENES SIEMBRAN UNA NUEVA SOCIEDAD

Por eso me dirijo a Uds. estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso que tienen la suerte de ser estudiantes universitarios en una sociedad que a muchos les niega la posibilidad siquiera de aprender a leer. Me dirijo a Uds. estudiantes para decirles de qué manera nosotros esperamos que formen la parte más dinámica, más transparente, más diáfana y menos comprometida, estén presentes en la responsabilidad común que tenemos de abrir un destino distinto para Chile y para su pueblo.

A ustedes jóvenes universitarios les digo que no renieguen de todo el pasado, de la Patria, porque en cada etapa y en cada rincón de ellas hubo hombres que agregaron algo al proceso común. Pero también les digo que ser joven implica la obligación de no tener anteojos ni fronteras, de mirar el mundo con pasión, que ser joven universitario entraña la obligación de no pasar por las aulas tras un título que pueda elevar las condiciones materiales de la existencia. Ser universitario en el mundo de hoy, es ser sembrador de una nueva conciencia, de una nueva vida, de una nueva sociedad. Por eso yo hablo ante Uds. no para entregarles un pensamiento nuevo, sino para entregarles un pensamiento de un universitario expulsado de la Universidad, pero que ha pasado por la universidad de la vida donde aprendió más que en la Universidad de Chile, que haré el intento. Hubiera deseado disponer del tiempo suficiente, reitero, para analizar y comentar las intervenciones de Raúl Allard y Rodrigo González. El primero ha dicho muy bien lo que ha sido, lo que es y será esta Universidad, y el segundo ha señalado que la Universidad debe estar en la cantera del literal o en la montaña o en el agro. Yo diría que ambos tienen razón y me produce una profunda satisfacción que así sea. Yo diría sintiendo ambas intervenciones que la Universidad debe estar buscando al hombre y que el hombre está en todas partes. Por desgracia mucho más fuera de la Universidad que dentro de la Universidad. Busquen al hombre compañeros y amigos de la comunidad universitaria, sobre todo al hombre de Chile que ha esperado tanto y que ustedes han contribuido a que no siga en el sueño de sus esperanzas para que encuentre en la fe que el mismo debe tener, la fuerza necesaria para construir la Patria más humeda, más tibia, más humana y más fraterna que Chile y su pueblo reclaman.



UNIVERSIDADES CHILENAS

PROCESO DE SELECCION Y ADMISION 1971

PUBLICACION DE RESULTADOS

Los resultados obtenidos por los candidatos a las Universidades Chilenas en la Prueba de Aptitud Académica, Pruebas de Conocimientos y Promedio de Notas

de Enseñanza Media, serán publicados en la edición del Diario "La Nación" del día 15 de Enero.

ETAPA DE POSTULACIONES

Las postulaciones a TODAS las Universidades Chilenas, sin excepción, se realizarán en UN SOLO ACTO en las fechas que se indican a continuación

SEDE	FECHA
Arica	18 al 20 de Enero
Iquique	18 al 20 de Enero
Antofagasta	18 al 20 de Enero
Copiapó	18 al 20 de Enero
La Serena	18 al 20 de Enero
San Felipe	18 al 20 de Enero
Valparaíso	18 al 22 de Enero
Santiago	18 al 25 de Enero
San Fernando	18 al 20 de Enero
Talca	18 al 20 de Enero
Chillán	18 al 20 de Enero
Concepción	18 al 22 de Enero
Los Angeles	18 al 20 de Enero
Temuco	18 al 20 de Enero
Valdivia	18 al 20 de Enero
Osorno	18 al 20 de Enero
Puerto Montt	18 al 20 de Enero
Ancud	18 al 20 de Enero
Puerto Aysen	18 al 20 de Enero
Punta Arenas	18 al 20 de Enero

Los candidatos a las Universidades Chilenas deberán informarse en la Sede que señalaron que efectuarían sus postulaciones sobre los procedimientos establecidos por esa Sede para efectuar este trámite.

REQUISITOS PARA POSTULAR

- 1.- Presentarse en local designado por la Sede respectiva el día y la hora que esa indique para este trámite. Las Sedes no aceptarán postulantes atrasados.
- 2.- Presentar la Tarjeta de Identificación y la Cédula de Identidad. Si el postulante hubiese extraviado su Tarjeta de Identificación, deberá solicitar previamente un duplicado de ella en la Sede. La tarjeta duplicada tiene un valor de \$ 10.00.
- 3.- Llevar un lápiz de mina N° 2.

Sede de Santiago. La Sede de Santiago citará a los postulantes por número de inscripción, mediante turnos que se indicarán en la prensa los días 16 y 17 de enero. Las postulaciones en Santiago se iniciarán con el primer turno, que corresponderá a los números de inscripción más bajos, el día Lunes 18 de Enero, a las 8.00 hrs., en el local del Instituto Nacional, Diego N° 32-A.

LA NACIÓN

Unidad al Servicio de Chile

El discurso pronunciado por el Presidente de la República, compañero doctor Salvador Allende, durante el acto inaugural de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, marca una etapa aleccionadora en el desarrollo del proceso político que se inició el día 3 de noviembre de 1970.

"Gracias a ustedes que son la expresión representativa del pueblo —dijo Allende a los delegados— obtuvimos la victoria el 4 de septiembre, y ello significó romper viejos moldes, derrotar al escepticismo, la desconfianza de muchos y abrir una gran posibilidad para el pueblo de Chile y hacer posible la conquista del Gobierno, para desde el Gobierno conquistar el Poder y a través del Poder edificar el Socialismo".

Las palabras del Jefe de Estado son absolutamente consecuentes con su compromiso frente al pueblo cuando se firmó el Pacto de la Unidad Popular, el 26 de diciembre de 1969. En ese documento histórico, los partidos y movimientos integrantes de la UP, expresaban su compromiso y decisión de luchar, junto con su abanderado "para que sobre la base de la recuperación de las riquezas del país, del cambio profundo de sus estructuras económicas y sociales y de la reforma de la institucionalidad podamos salir del estancamiento, de la carestía y la inflación, de la crisis que se propaga a todas las esferas y construir una nueva sociedad".

En ese mismo documento se indicaba la necesidad imperiosa de mantenerse unidos más allá de la elección Presidencial.

El Presidente Allende aludió a ese

vital hecho cuando puntualizó: "Cuando iniciamos esta lucha sostuve que los organismos de victoria serían los Comités de Unidad Popular, pero que los Comités de Unidad Popular no los habíamos creado, levantados y fortalecidos para descansar la victoria de las urnas y que su trabajo era indispensable para el triunfo, su persistencia, su actitud, su acción, su tarea, era mucho más amplia, más profunda y más seria después de la victoria". Y más adelante puso el acento: "Por eso, establezco la responsabilidad solidaria del Gobierno, de los partidos y la obligación de que los partidos de Gobierno sean capaces de encontrar el eco generoso y la voluntad rebelde de las masas. Ello sólo puede hacerse con la acción continuada y permanente del trabajo, del diálogo, de la movilización común".

El enemigo no descansa, ni duerme. La justicia jamás ha brillado en el camino de los explotadores. De ahí la insistencia del Presidente Allende a la unidad del Pueblo, de que se trata "de una actitud distinta, un sentido de cooperación, una lealtad al trabajo de los demás, teniendo conciencia que ese trabajo está en función no de un hombre, de una familia o de un partido. SINO EN FUNCIÓN DE CHILE Y DEL PUEBLO y que la tarea que tenemos que realizar es lo suficientemente ennoblecadora. PORQUE ES UNA TAREA QUE REPRESENTA EN ESENCIA LA EMANCIPACIÓN DE CHILE Y LA CONSTRUCCIÓN DE UNA NUEVA PATRIA INDEPENDIENTE. ABSOLUTAMENTE DUEÑA DE SU PROPIO DESTINO".

Reunión de la OEA

El Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA) ha resuelto llamar a una Conferencia de Cancilleres para el 25 de enero, a fin de discutir el protocolo sobre represión de los actos de terrorismo preparado por el Comité Jurídico Interamericano.

Debe recordarse que la Asamblea General, celebrada a mediados del año pasado, resolvió encomendar a dicha entidad "la elaboración de un dictamen sobre los procedimientos y medidas necesarias para hacer efectivas las finalidades" indicadas en la misma resolución. Es este documento el que servirá de base a las deliberaciones que tendrán lugar a fines de este mes.

Se trata, pues, de una reunión de la mayor importancia, debido a la naturaleza del tema, los problemas que conlleva y las

torción conexas con este delito. "Constituyen graves delitos comunes" la calificación no sólo impropia de un órgano político y no jurídico como es la Asamblea General, sino atentatoria de diversas Convenciones e instrumentos interamericanos en cuya virtud la calificación de la naturaleza del delito sólo puede ser efectuada por el Estado llamado a pronunciarse sobre una solicitud de asilo o extradición. De este modo, se abre una ancha y peligrosa fisura en estas instituciones, que amenaza demolerlas en circunstancias que son una de las salvaguardias más eficaces para proteger los derechos consagrados en la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre cuyos principios, en la misma resolución fueron ratificados por la Asamblea General.

Además, los desbordes de esta resolución alcanzan a la propia soberanía de los países miembros de la OEA, ya que esta materia está esencialmente ligada a la mantención del orden y la seguridad interna de cada país, que es así en lo interno como en lo externo, una responsabilidad exclusiva de cada gobierno. Al permitirse la aludida decisión de la Asamblea General calificar tales actos como delitos comunes, está transgrediendo ese derecho, que es elemento tan esencial a la soberanía que así lo declaró la XII Reunión de Consulta de Cancilleres Americanos, celebrada en 1967. De este modo, la OEA no parece tener inconveniente en aprobar resoluciones que se hacen fuego mutuo.

También el dictamen del Comité Jurídico incurre en estas demasías, a través de las cuales pretenden demolerse las soberanías nacionales de los Estados miembros de la organización regional americana, instituciones tan fundamentales como el asilo y arrogarse facultades que la Carta de la OEA no concede ni a la Asamblea General ni al Consejo.

Estas circunstancias, sin lugar a dudas, dificultarán aún más la labor de por sí difícil debido a la naturaleza de estos asuntos de los Cancilleres Americanos y acentúan la imagen que la OEA arroja en América Latina: una institución puramente represiva, anclada en un esquema —el de la guerra fría— ya más que superado.

A pretexto de combatir el terrorismo, no es posible proceder en los términos que acabamos de describir, porque sería lo mismo que cortarse la cabeza para remediar un dolor de ella. Chile no está dispuesto a sacrificar bajo ninguna circunstancia derechos tan fundamentales como son los del asilo y de su propia soberanía. Las numerosas objeciones y reservas que han motivado en otros países hermanos, tanto la resolución de la Asamblea General como el documento del Comité Jurídico Interamericano, conducen a pensar con fundamento que esta actitud es ampliamente compartida.



GALO PLAZA

instituciones que compromete, particularmente el derecho de asilo.

Desgraciadamente y tal como Chile lo ha hecho presente en reiteradas oportunidades, tanto la resolución de la Asamblea General como el propio dictamen del Comité Jurídico Interamericano, contienen tal número de errores, atentan contra tan fundamentales derechos, como el de asilo y crean, por consiguiente, tan hondos dificultades políticas, que no constituyen un terreno adecuado para el tratamiento eficiente de problemas tan complejos.

En efecto, en su numeral 3 la resolución de la Asamblea General Interamericana declara que "los actos de terrorismo, y en especial el secuestro de personas y la ex-

El Hombre, un Conocido

En la especie humana, como entre los animales, también existen fieras. Similares al tigre, a la hiena o al chacal, están agazapados en la sociedad el ruin, el canalla, el envidioso.

Estos especímenes humanos son melancólicos, mofletudos, sonríen complacientes con suma facilidad. Como siempre andan al acecho de una víctima, caminan igual que los púgiles sobre el ring: cautelosos, sin ruido.

Un escritor chileno los ha descrito con mucha certeza. Para él los ruines son malvados que sienten el vértigo de su vileza como el generoso el de la gloria. No hay razón que valga para el miserable; sólo la ruindad es un instinto tan poderoso como el sexual.

Los canallas son una variación de los hipócritas y los define así: pellejo de serpiente, baba de anguila, caricia de gato, lanceta de alacrán.

Los envidiosos son arteros. El triunfo ajeno les corroe el alma y en la ramazón de sus venas, el acibar reemplaza a la sangre generosa. Deambulan amargados sobre la tierra. Los traspies o fracasos políticos los atribula y amarga hasta transformarlos en seres infrahumanos.

Al envidioso el mérito ajeno lo trastorna y su símbolo es la quijada del asno. Donde hay un Ariel, hay un Calibán. Y a veces Calibán llega a ocupar alguna altura —dirigente sindical, por ejemplo— desde donde olímpicamente profita de holgazanería y otras virtudes.

El envidioso, por su naturaleza, es impermeable a la gratitud, a la lealtad, a la convivencia humana en suma.

A.

¡Qué "Contribución"!

Tanto las declaraciones del abogado del Gobierno, Sergio Politoff, como el comunicado emitido por el Ministro de Justicia contribuyen a aclarar el alcance del fallo emitido por la Corte Suprema, negando el desafío del senador Morales. El fallo de la Corte Suprema no es solamente una prueba más de la orientación de la legalidad burguesa, sino que contiene errores que atentan contra el mismo marco jurídico burgués. Sin necesidad, en consecuencia, de hacer un análisis político del fallo, saltan a la vista graves vicios contra la misma ley burguesa. Lo que equivale a decir que la burguesía, para defenderse, viola las reglas del juego que ella misma ha impuesto.

En efecto, en uno de los considerandos del fallo se afirma que el único antecedente contra el senador Morales procedería de las declaraciones del reo Bouchón; las demás declaraciones serían "simples referencias" a lo que Bouchón le habría dicho. Esto —como lo subrayó el abogado Politoff— es simplemente una mentira. Fue un señor Arce y no el reo Bouchón el que informó al señor Fontecilla de la participación del senador Morales. Vinet, por su parte, declaró que sus informaciones provenían de referencias de Viaux. Arce y Fontecilla. El fallo comete otro error al nombrar a Raúl Igual, que nada tiene que ver con este desafío.

Esta mentira de la Corte denuncia, por una parte, la ligereza de su redacción y por otra, un burdo intento de tratar de disminuir la gravedad de los cargos que pesaban contra el senador Morales.

Este es el fallo que la prensa de derecha ha presentado como una "contribución a la doctrina del fuero parlamentario". Como se sabe, el desafío no implica señalar a un parlamentario como responsable de un delito. Solamente lo pone a disposición de la justicia para que se empiece a discutir y a investigar su responsabilidad. En consecuencia, los tribunales deberán examinar, en una segunda oportunidad, la responsabilidad del parlamentario, para determinar si es o no culpable.

La "contribución" de la Corte Suprema fue sobreeser definitivamente a un parlamentario, sobre el cual pesaba una carga abrumadora de sospechas —por decir lo menos—, mintiendo en los considerandos y frustrando la investigación de uno de los asesinatos más infames de la historia de Chile.

¡Qué "contribución"!

B.



La Semana Política

El traslado temporal de La Moneda a Valparaíso, el discurso —cuenta que allí dio el compañero Presidente Allende, la ida e instalación del Ministro de Agricultura Jacques Chonchol a Cautín para examinar en el terreno mismo las medidas para acelerar y profundizar la reforma agraria, así como muchísimas otras medidas y actuaciones, demuestran que el gobierno popular es un gobierno de nuevo tipo, de nuevo estilo, lozano, emprendedor, dispuesto a romper con el centralismo económico y burocrático, totalmente diferente a cuantas Administraciones le precedieron.

En estos dos meses y días de gobierno popular se restablecieron las relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba socialista; se intervinieron dos empresas, sorprendidas en manejos ilegales, que funcionaban a base de capitales mayoritarios norteamericanos en sociedad con el Clan Edwards; el Estado tomó bajo su control la Industria de Paños Bellavista—Tomé y metió mano en el complejo monopolístico textil de los Yarur que encabezaba esta industria; se mandó al Congreso un proyecto de reforma constitucional que haga viable la nacionalización de la Gran Minería del Cobre; están listos los proyectos de estatización de la banca privada nacional y de nacionalización de la banca extranjera; se prepara el proyecto de completa estatización del Banco Central; el Estado adquiere la totalidad de las acciones de la Compañía de Acero del Pacífico, sobre cuya base se levantará un enorme complejo metal—siderúrgico; pasa al Estado Lota—Schwager, es decir el carbón; se pone término al imperio latifundista—ganadero de la Soc. de Tierra del Fuego; se acelera la reforma agraria, tomando posesión la CORA de decenas de fundos y de muchos miles de hectáreas; se impulsa un plan de viviendas populares y de construcción de obras públicas que absorben cesantía; comienza la entrega del medio litro de leche a cada niño chileno; se envía al Congreso un proyecto, que, junto con aumentar los ingresos más bajos en un porcentaje bastante superior al costo de la vida y casi nivelar las asignaciones familiares, por primera vez no grava a los trabajadores, ni directa ni indirectamente, y que apunta a una redistribución de la carga tributaria a fin de que "quienes tienen más, deben realmente pagar más", al mismo tiempo que condona impuestos y contribuciones en mora para aliviar la situación de las gentes más modestas; el gobierno popular suscribe un convenio con la CUT destinado a establecer las obligaciones, deberes y derechos de cada cual; se sorprende en actos manifiestamente ilegales al Banco Edwards, actos que importan y lesionan los intereses de accionistas y depositantes, se le prohíbe operar en cambios internacionales, es intervenido por la Superintendencia de Bancos y, finalmente, su gerente es detenido, encarcelado e incommunicado; todos los bancos privados entran a ser supervigilados por la Superintendencia de Bancos desde ahora y hasta el completo despacho de los proyectos de estatización y nacionalización de la banca; se interviene a la firma Weir Scott; se rebaja en un 25% el interés bancario; se crea la Secretaría General de los Jóvenes, se rebaja el precio del pan y se dispone el mejoramiento de su calidad; etcétera, etcétera.

Bajo la jefatura obscurantista y retrógrada del Partido Antinacional (PAN), la derecha trata de reorganizar sus fuerzas y aprovecha en su beneficio y en tal dirección, la conducta política y demagógica de los jefes y dirigentes de la Democracia Cristiana.

No es ningún misterio para nadie que la DC continúa siendo un partido pluriclasista, una colectividad en que conviven desde obreros y campesinos hasta grandes empresarios derechistas. La línea de estos últimos es la que se impuso bajo el

gobierno de Frei con las consecuencias conocidas de todos.

En este sector del PDC se apoya la política de controlarlo, dirigirlo y volcarlo en la política del gobierno popular.

La DC transcorre en una mar de confusiones, propias de su condición de secta pluriclasista.

Se opone al proyecto de reforma constitucional que viabiliza la nacionalización de la Gran Minería del Cobre entre otras cosas porque, según ella, lesionaría los intereses de los trabajadores del cobre, pero los propios trabajadores de ese sector que se encargan de desmentirla.

También se opone a ese proyecto de reforma constitucional porque facilita la expropiación no sólo de la Gran Minería del Cobre, sino de otras empresas. Al respecto del aspecto jurídico, hay que decir que eso se trata, de expropiar o pasar al Estado los grandes monopolios interesados de este propósito. Por el contrario, dicho una y mil veces que tales y tales industrias y empresas deben pasar a manos del Estado.

El PDC rechaza la estatización de la banca privada; pero son los propios grupos y empleados de ese partido los que corren filas en torno al proyecto de estatización del gobierno popular.

El PAN estudia cada paso, cada actitud de la DC. Advierte la similitud con su propia y, en la práctica, se echa al hombro al PDC. Junto al PAN, en las Comisiones de la Cámara que estudiaron y despatcharon el proyecto de reajustes del gobierno, el PDC votó en contra del reconocimiento de la CUT, del establecimiento de una Comisión Central de Remuneraciones, del Fondo de Capitalización y de numerosos otros que lesionan los intereses de grandes empresas y monopolios y tienden a promover una redistribución de la carga tributaria en forma de que, al fin, paguen más los que tienen más.

Por cierto que esta actitud del PDC pasará inadvertida para sus bases y para los trabajadores y el pueblo. El PDC debe tener que ser castigado en las elecciones de regiones de abril próximo.

No obstante estas vallas, la política del gobierno popular se abre paso.

Bajo la jefatura de Alberto Martínez Dirinco luego de rebajado el precio del pan por resolución del gobierno popular, se orienta sus pasos hacia una mayor fiscalización y control de la calidad y precio del pan. Esta no es sólo tarea de la Dirección de sus inspectores. Lo más importante decisivo radica en la conducta responsable de los propios panificadores y de la masa consumidora. Tal vez sería conveniente que la DIRINCO designase, de común acuerdo con los organismos sindicales de los panificadores y de la CUT, unas cuantas decenas de trabajadores para que, en carácter de fiscalizadores o ministros de controlen y supervigilen que los industriales del pan den cumplimiento a las medidas del gobierno.

Los trabajadores y masas populares general deben y tienen que tener una participación más activa, responsable ejemplarizadora en la política del gobierno popular.

De allí que la UP, a dos meses y días del gobierno popular, haya celebrado una asamblea nacional no tan sólo para hacer un recuento de lo que hasta aquí se ha hecho y para examinar lo que está por hacer en el futuro inmediato, sino principalmente para fortalecer la organización del pueblo en apoyo de las medidas gubernativas.

En vista de que la derecha tradicional y derecha demócratacristiana levanta cabeza y rechazan medidas tan patrióticas e indispensables como la estatización de la banca privada y la nacionalización del cobre, el pueblo debe y tiene que organizarse y organizarse al paso. Debe y tiene que imponer sus puntos de vista por sobre los intereses creados.

Un Profesor de Derecho "Foráneo"

Jorge Ovalle es profesor de Derecho Constitucional, pero sin duda ello no conlleva ninguna otra categoría ni connotación, como pudiera creerse a primera vista, como por ejemplo mantener un compromiso de honor o una palabra de caballero, e incluso ser patriota auténtico.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, que ha estado analizando el proyecto de Reforma Constitucional, enviado por el Gobierno y que permitirá la nacionalización de la Gran Minería del Cobre, ha contado en sus debates con la participación de varios profesores universitarios de diversas tendencias, entre otros Jorge Ovalle, Armando Uribe, Jorge Mario Quinzio, Jorge Guzmán Dinator, Alejandro Silva Bascuñán, y Samuel Lira. Entre todos los que integran e integran dicha Comisión, parlamentarios, autoridades y profesores universitarios, se tomó un Acuerdo de Caballeros, a fin de no dar a la luz pública las diversas ideas y argumentaciones del debate, para no informar a las grandes empresas cupreras, pues ellas podrían tomar las medidas necesarias dañando el interés de Chile, pero el profesor de Derecho Constitucional, Jorge Ovalle, formuló peligrosas declaraciones para nuestro país las que, lógicamente, aparecieron publicadas en "El Mercurio" en su edición del día 6 del presente mes. Incluso llegó a señalar que el proyecto de nacionalización atentaba contra el Derecho Internacional, lo que desde ya y por el solo hecho de haberlo señalado y dado a la luz

pública, significa un precedente que pueden utilizar las empresas.

Pero, a lo mejor estamos pecando de ingenuos, suponiendo que el profesor Ovalle con su "indiscusión", por decirlo eufemísticamente, dañó los intereses del país y acude en ayuda de la Anco, la Kennecott y Cerro Corporation, pues toda su argumentación como se deduce de sus declaraciones en "El Mercurio" están encaminadas a favorecer totalmente a dichas empresas norteamericanas. También es posible que se le haya ocurrido a él, solito, de motu proprio, de generoso que es, sin ningún contacto foráneo.

En todo caso, los Senadores de Izquierda no han tenido estas consideraciones con el profesor Ovalle y han protestado por estos hechos. La Mesa quedó facultada para hacerle ver al maestro que han producido sus indiscreciones y no acatamiento de un Acuerdo de Caballeros. Ojalá la Mesa también le haga saber que no es de Caballeros andar diciendo, como lo hizo Ovalle ante un reportero de "La Segunda", que "C... a Novoa, colega que se ha distinguido, en el seno de la Comisión deludiendo el patrimonio nacional".

Ah, se nos olvidaba señalar que el profesor Ovalle milita en la Democracia Radical.

C.

(Viene de la Primera pág.)

"A la violencia reaccionaria responderemos con la violencia revolucionaria"

Dijo Allende en la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular. Texto completo del discurso pronunciado por el Presidente

sacrificio y esfuerzo, a juntarse al espíritu de trabajo de los representantes de la Unidad Popular de la capital de la República. Tengo la certeza y la seguridad que esta reunión ha de constituir una demostración más de la responsabilidad profunda y seriedad con que los partidos y movimientos integrantes de la Unidad Popular encaran el momento político que estamos viviendo.

Gracias a ustedes que son la expresión representativa del pueblo obtuvimos la victoria el 4 de septiembre y, ello significó romper viejos moldes, derrotar el escepticismo, la desconfianza de muchos y de abrir una gran posibilidad para el pueblo de Chile y hacer posible la conquista del Gobierno, para desde el Gobierno conquistar el poder y a través del poder edificar el socialismo.

Durante la campaña presidencial dije que sería difícil nuestro triunfo, pero agregó que más duro sería el intervalo entre la victoria en las urnas y la ascensión al poder e hice conciencia en el pueblo de que aquellos que tanto hablaban de democracia no se defenderían en nada para impedir que nosotros llegáramos a ser Gobierno. En nada. Los hechos lo han comprobado así. La culminación de esta actitud antipatriótica contra la tradición vinal de Chile, está marcada en el aleve asesinato de la familia de la señora de la Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General René Schneider. Sin embargo, denotamos a los que, encubiertos o solapadamente, se oponían a que llegáramos al Gobierno. Hemos alcanzado el Gobierno y estamos bregando por alcanzar plenamente el poder y ello lo lograremos cuando Chile sea dueño absoluto de las riquezas esenciales: nuestras, que están en manos del capital foráneo cuando el crédito está al servicio de los planes del desarrollo que impulsa el Gobierno Popular y de las mayorías nacionales y no esté, como ha estado hasta ahora, en manos de unos pocos, cuando controlen el comercio de importación y exportación, cuando hagamos una profunda y honda Reforma Agraria y cuando la conciencia popular comprenda perfectamente bien que éste es su Gobierno y que este Gobierno sólo podrá convertir en realidad las tareas que implican nuestro programa, que es un compromiso ante nuestra conciencia y ante la historia. Sólo cuando las masas organizadas, dirigidas, elevadas en su nivel político, entendiendo que, como tal, tienen una alta responsabilidad.

Si la victoria fue una tarea alcanzada por ellas, si el triunfo fue de los partidos políticos de movimientos y de los comités, victoria y ese es el pueblo de Chile, que han realizado otros pueblos que han alcanzado ya el socialismo. Y más difícil por la ubicación geográfica de nuestro país, más difícil por la dependencia económica, política y cultural de los pueblos de Latinoamérica. Más difícil, porque nos hemos comprometido a realizar nuestro programa dentro de los cauces jurídicos de la sociedad burguesa y hemos señalado con claridad meridiana que dentro de estos cauces creamos las nuevas formas jurídicas e institucionales que corresponden al Gobierno Popular. Por lo tanto, hemos estado y estamos abriendo un camino auténticamente nuestro, auténticamente chileno. Sostuve sin vacilar, y los hechos lo confirman, que la victoria popular en Chile iba a ser motivo de extraordinario interés, de apasionado interés por los pueblos de los continentes del mundo. Y la verdad es esa, el laboratorio social que estamos viviendo concierne a la crítica intencionada y malevolenta de los menos, al respeto de los más y el ansia fraternal y revolucionaria de los pueblos que, igual que el nuestro, quieren su independencia económica, base de plena soberanía y base de su plena independencia política.

Por eso, la Unidad Popular debe y quiere emplear la palabra en el sentido que tiene la Unidad Popular: debe unirse por así decirlo, a tres elementos al Gobierno Popular, a los Partidos Populares, al pueblo y las organizaciones de él. Tiene que ser un solo crisol, una sola argamasa, tiene que ser la unidad, el compacto ariete que penetra en la profundidad del imperialismo y de los sectores económicos reaccionarios. El Gobierno Popular no puede estar por sobre los partidos populares y los partidos populares no pueden estar aislados de las grandes masas populares. Sólo la movilización vigilante activa y combatiente de las masas asegurará nuestra presencia permanente en el Gobierno y asegurará también la vigencia comprometida ante nuestra conciencia y ante la historia, de que vamos a convertir en realidad, pase lo que pase y suceda lo que suceda, el programa del pueblo convertido en programa de la Unidad Popular.

Por eso hay que entenderlo bien, tenemos una común tarea: nuestra labor debe ser coordinada, de participación. A ningún militante de base de la Unidad Popular le puede ser indiferente la acción, la labor de un funcionario de cualquier rango de la Administración Pública del Gobierno Popular. Y los funcionarios del Gobierno Popular saben perfectamente bien, primero, porque son militantes de base de la Unidad Popular o de los movimientos de él y además porque yo he refrescado su memoria que están en los cargos que el pueblo les ha entregado para ser ejemplares en el sacrificio, en la honestidad, en el trabajo y creo que el Compañero Presidente es el primero que debe demostrar con los hechos que puede exigir de los demás, para que sean el reflejo fiel de una voluntad auténticamente revolucionaria en lo moral y en lo material.

Por eso la autocrítica honesta, clara, limpia dentro de los organismos de la Unidad Popular, nada de la crítica torva en los pasillos, nada de la zancadilla artera, actitudes y procedimientos de otros grupos políticos del ayer de Chile. Nosotros tenemos la obligación de ser auténticamente revolucionarios como lo dijera más de una vez. Es justa la frase que se puso en la Universidad de París cuando alguien sostuvo que la revolución comenzaba antes que en las cosas, en la intimidad de uno mismo, eso implica una actitud distinta, un sentido de cooperación, una lealtad al trabajo de los demás, teniendo conciencia que ese trabajo está en función no de un hombre, de una familia o de un partido, sino en función de Chile y del pueblo y que la tarea que tenemos que realizar es lo suficientemente ennoblecadora, porque es una tarea que representa en esencia la emancipación de Chile y la construcción de una

nueva patria independiente absolutamente dueña de su propio destino. Por eso, establezco la responsabilidad solidaria del Gobierno, de los partidos y la obligación de que los partidos de Gobierno sean capaces de encontrar el eco generoso y la voluntad reñida de las masas. Ello sólo puede hacerse con la acción continuada y permanente del trabajo, del diálogo, de la movilización común.

Recibo un mandato del pueblo, expresado a través de Uds., los partidos de la Unidad Popular, y de los movimientos que forman parte de él. Me parece que ésta no es la ocasión, por lo avanzado de la hora y porque pienso que cada uno de Uds. habrá leído lo que el Gobierno ha realizado, para exponer, aunque fuera en síntesis apretada, las tareas que hemos cumplido. Creo que puedo mirar para atrás a mis compañeros y dirigentes de los Partidos Populares, como a Uds., dirigentes de base, simple militante de la Unidad Popular, porque me he empeñado no sólo en los compañeros Ministros y funcionarios del Gobierno en ser leal al compromiso contraído y creo que hasta ahora, ningún hombre de la Unidad Popular puede decir que su Gobierno no ha estado en el primer lugar de la barricada cumpliendo con sus tareas históricas.

Por eso he venido, finalmente, a decirles que pienso, anhelo y sé que la Unidad Popular debe acercarse, hacerse más real, más profunda, más leal si es posible. Quiero decirles que aunque muchos vaticinaron que la última elección sería la de septiembre pasado y se equivocaron, quiero decirles que aunque muchos sostuvieron que hay un hecho real, vamos a enfrentar en abril de este año las elecciones de regidores. No será un plebiscito no porque temamos el veredicto, sino porque no le hemos dado el carácter de tal. Pero sí tenemos una obligación, trabajar para que los partidos de la Unidad Popular obtengan, como respuesta en las urnas, la adhesión no sólo del millón de votos que obtuvimos y algo más, sino que ahora de mucha y mucha más gente que antes no estuvo con nosotros, por la propaganda que se realizó durante tantos años, pero que ahora ha comprendido lo que queremos y por qué luchábamos. Pero esta batalla hay que darla con un profundo sentido de unidad y le lamenta, por ejemplo, que no se pusieran en marcha los pactos de compensación, que antes permitieron aprovechar mejor los votos, para que saliera un representante de un partido de la Unidad Popular donde la división de los partidos haría que se marquen votos para determinadas corrientes políticas, pero no habrá un representante más de la Unidad Popular. No se trata de una lucha para señalar que un partido determinado sacó tantos votos, se trata de una lucha para exigir, pedir, reclamar y obtener que el pueblo vote por la Unidad Popular.

He lamentado profundamente, y espero que haya tiempo para enmendar este hecho, que no hayan acuerdos que permitan garantizar que habrá siempre, donde haya mayoría, un Alcalde de la Unidad Popular. No queremos estar jugando al manejo subterfugio de determinados sectores que puedan levantar a un partido más que a otro.

Ser Vanguardia Popular implica un contenido que ningún hombre o mujer de este movimiento puede ignorar. Ser Vanguardia es estar a la cabeza, es guiar, es enseñar, es también la humildad que debe tener el dirigente para aprender el sacrificio del pueblo. Ser Vanguardia, para el pueblo, es Vanguardia Revolucionaria y ser Vanguardia para crear una nueva sociedad — dentro de los marcos de la democracia

JUSTICIA CADUCA Y CLASISTA. Términos violentos usaron para calificar a la justicia chilena profesores y alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, durante el transcurso de una conferencia de prensa que tuvo lugar a las 11 horas de ayer en el Aula Magna de ese centro de estudios superiores. La reunión fue auspiciada por el Centro de Alumnos y estuvo presente el presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, Alejandro Rojas. En todo el transcurso de la conferencia, los alumnos calificaron la Administración de Justicia en Chile como un proceso "caduco y clasista", que favorece al rico y castiga duramente al pobre. Como prueba evidente de esta aseveración, graficaron sus afirmaciones con la sentencia de no desafuero de Morales Adriola. Asimismo, expusieron una serie de ejemplos más que dejaron de manifiesto la verdad de sus palabras. Pero... dijeron — felizmente ahora hay un Gobierno Popular que cambiará las cosas obsoletas y clasistas que durante muchos años oprimieron al pueblo de Chile. En la foto, Alejandro Rojas y el presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho, durante la reunión.

burguesa — implica un alto nivel de capacitación política e implica entender las diferencias que puedan haber en las actitudes tácticas sin comprometer la estrategia final. Esto tiene que entenderlo ustedes, que son en esencia los dirigentes representantes de las fuerzas populares organizadas en nuestro movimiento.

He dicho que reclamo la coparticipación más activa y con responsabilidad, todavía porque hemos estado, a veces, demasiado leídos para rechazar el empuje en contra nuestra en la prensa, en la radio o en la actitud política de algunos partidos adversarios. Nosotros pensamos, y yo lo pienso categóricamente, que sin desvincularnos nosotros los que estamos en el Gobierno y que somos los perseguidos de ustedes — porque es útil que se entienda, y en forma definitiva, que el pueblo debe ser y es el Gobierno de Chile — digo los partidos tienen que ser los canales, el nexo, la amarra que permita más y más el entronque de los partidos con las masas populares. Por eso, y finalmente, yo creo que está bien esta asamblea porque en ella habrá que trazarse la labor a realizar no sólo para la campaña electoral de abril, sino para movilizar a las masas y concentrarlas frente a las dificultades que tendremos y que serán muy serias.

En el campo internacional, a pesar de que hemos ido desglosando el camino sin discusión, a medida que avanzamos como tenemos que avanzar, hiriendo los intereses foráneos, se irá creando en contra del Gobierno Popular y del Pueblo de Chile, el clima que vitalice la actitud de los sectores oligárquicos y feudales en contra nuestra. Ahora y sólo ahora hemos avanzado, hundiendo a las oligarquías plutocráticas en lo que en ellas era en esencia el poder, a través de la iniciativa de nacionalizar el crédito y estatizar la banca. Ahora, con una auténtica, impulsiva y creadora Reforma Agraria vamos de verdad, a concitar, y de hecho, la resistencia que ya se apunta en algunos sectores patronales.

Yo he vivido la inquietud de Cautín, en donde hay factores naturales y factores artificiales. En donde hay, además, factores inclusive raciales y antropológicos que complican más el problema, porque el araucano nuestro ha sido negado, zaherido y pisoteado durante un siglo y no se ha incorporado jamás a su condición de ciudadano y, posiblemente, no puede percibir como lo perciben ustedes, la proyección que tiene la victoria popular, ni puede a veces detener sus ansias de rebeldía aplastada durante un siglo y tanto.

Por ello debemos comprender nosotros la tremenda responsabilidad histórica que hemos asumido sin premura, sin demagogias, sin jugar a la irresponsabilidad. Sin precipitar las tomas y esconder la mano y

estar ocupando departamentos cuando se es militante de la Unidad Popular y se sabe que ese hecho implica ir contra el obrero, un empleado modesto que, también, si no fue militante de la Unidad Popular, tiene la misma posición de clase de estudiante y oprimido de los integrantes de nuestro movimiento y nuestra acción. Por eso, si dejar que nuestra gente caiga en la inacción, no dar motivos a que se interprete nuestra actitud como una actitud de provocación o de irresponsabilidad. Tenemos que hacer entender que la participación de los obreros, de los técnicos y de los empleados en las empresas, tiene un contenido superior que implica que nosotros reconocemos que aunque no han pasado por la Universidad los obreros puedan y deben asumir la responsabilidad en el manejo de las empresas, en el campo estatizado o en el campo de la economía social. Con satisfacción, por ejemplo, anuncio, que hemos nombrado Gerente de la Empresa Carbonífera, ayer particular de Lota y Schwager a un compañero obrero, a un auténtico trabajador del carbón. Por ello, no puede significar jamás que algunos compañeros puedan imaginarse que porque están en el Directorio de las empresas y forman parte de su dirección o las dirigen, esas empresas van a estar al servicio de los intereses de los que en ellas trabajan. No esas empresas están al servicio del pueblo y al servicio de Chile y si hay sectores que tienen mayor poder de presión porque representan industrias fundamentales y vitales para Chile, lo he dicho con claridad y honradez como Presidente del pueblo, que no aceptaré que haya sectores de trabajadores privilegiados, mientras hay miles de trabajadores que se mueren de hambre en nuestro país.

Tenemos que hacer entender a algunos de los propios compañeros nuestros, que el plan económico es un todo, que no es cosa parcelada la remuneración y el aumento de remuneraciones, que no está al margen de un proceso general que tenemos que planificar y realizar globalmente. Eso es lo que necesitamos, que cada hombre y cada mujer de la Unidad Popular se impregne en lo que somos, tenga conciencia de la tarea que estamos realizando y sepa que hasta ahora nosotros marchamos por el cauce de la legalidad, que le hemos dicho al pueblo que íbamos a recorrer, pero sin olvidar también lo que yo les dije a Uds. y le dije a Chile entero. No necesitamos la violencia, aplicáremosla primero la violencia de la ley cuando se entiende perfectamente también que la ley debe alcanzar a los poderosos, pero si otros rompen los diques de la ley y otros desatan la violencia y si hay gente que cree que pueden conspirar impunemente y si pasan de la conspiración a la acción, les vuelvo a decir a Uds., la violencia reaccionaria oprimió a la violencia revolucionaria.

EL MINISTRO DE ECONOMÍA, Pedro Vuskovic, expone a los delegados nacionales de la Unidad Popular, los principales problemas económicos a resolver por el gobierno popular y las dificultades que se han debido sortear en estos dos meses de administración. Junto a él, Adonis Sepúlveda y Jorge Insuñza.

Se clausura hoy: Ministros intervienen en Asamblea Nacional de la UP

CON UNA BRILLANTE intervención del Ministro de Economía Pedro Vuskovic comenzaron ayer en la mañana las plenarias y comisiones de Trabajo de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular. Los delegados llegaron a la Facultad de Derecho, los delegados nacionales a la Asamblea. En la mañana se realizaron dos plenarias. En la primera se escuchó el informe de Vuskovic y en la segunda, el informe del Ministro de Educación, Mario Asúncua. La primera Plenaria estuvo presidida por el diputado comunista Jorge Insuñza, encontrándose también en la mesa, Adonis Sepúlveda, Secretario del Partido Socialista. Subsecretario del Partido Socialista. El Ministro Vuskovic dijo: que ninguna de las medidas de avance del gobierno popular podrá considerarse sin una real participación y responsabilidad masiva de los trabajadores en las tareas. Cito como ejemplo a los trabajadores de la empresa PURINA, quienes al hacerse cargo de la fábrica intervenida por el gobierno, quienes al hacerse cargo de la fábrica, aumentaron la producción, el record de productividad. Actualmente, dijo, la fábrica trabaja al 100% de su capacidad. Cuando estuvo en manos de los empresarios nunca pasó del 50%.

Por otra parte, continuó, la mayor producción ha significado que el producto llegue a precios más bajos a los campesinos, cooperativas, asentamientos y pequeños y medianos agricultores.

COMISIONES. Por la tarde, a partir de las 4, en diversas salas de la Facultad de Derecho, comenzaron a funcionar las Comisiones de Trabajo, que se plantearon como discusión, los temas centrales de las tareas de la U.P. Movilización de Masas; estructura orgánica de la Unidad Popular en todo el país y Campaña Unitaria de Regidores de la U.P.

CLAUSURA. La Asamblea Nacional de la Unidad Popular concluye hoy con un acto en el Teatro Municipal a las 9 de la mañana. Participarán los dirigentes nacionales de la Unidad Popular, de los partidos y movimientos que la integran, los delegados acreditados ante la Asamblea, los presidentes de Comités de Base de U.P. en Santiago y, además, la Comisión Organizadora extendió invitaciones a miembros de la U.P. para quienes están destinadas las localidades de políticos y galerías del Teatro Municipal.

Citación a sesión de Comisiones del Senado

LAS SIGUIENTES Comisiones del Senado han convocado a sesiones para considerar las materias que se indican a continuación, en los días y horas siguientes. Comisión de Gobierno, para el martes próximo, de 11 a 13 horas, a fin de considerar la designación de Eugenio González Rojas como Presidente de la Comisión de Hacienda, para el martes a las 11 horas, para considerar los proyectos en tabla. Salud Pública, el martes de 15 a 17 horas, a fin de constituirse y fijar días y horas de sesiones ordinarias y formar la tabla de materias a tratar.

La misma Comisión está citada para el martes, de 15 a 16 horas, para iniciar el estudio del proyecto de ley de la Cámara de Diputados que crea el Consejo Regional de Magallanes del Colegio de Periodistas. Comisión de Hacienda, para el martes a las 11 horas, para considerar los proyectos en tabla. Salud Pública, el martes de 15 a 17 horas, a fin de constituirse y fijar días y horas de sesiones ordinarias y formar la tabla de materias a tratar.

LA COLUMNA DE "PICOTON" ¿Está ciego el Colegio de Periodistas?

Yo celebro las abaciales recomendaciones del Colegio de Periodistas en el sentido de que los miembros de la Orden modernicen su lenguaje y destierren de la polémica diaria los términos descomedidos e injuriosos. Cuando se usa del argumento sólido y del ingenio para polemizar, la injuria no resulta ser sino una vulgar muletilla para los cojos intelectuales. Desgraciadamente, el Colegio de Periodistas carece de armas para imponer sus puntos de vista y lo más posible es que, con el acuerdo o sin él, todo va a seguir igual. Pero hay algo que me ha llamado la atención en un acápite de la resolución que comento y es que se pretende negar el derecho a ejercer el periodismo a José Gómez, a quien conozco hace muchos años en estas actividades y que, según nuestra autoridad máxima profesional, no es periodista colegiado. No estoy defendiendo ni atacando las ideas del apasionado y extremista luchador en las lides de la prensa, pero creo que si Pepe Gómez no tiene derecho a ejercer, mucho menos lo tienen aquellos improvisados y bien pagados amateurs que aparecen todos los días en las columnas de los diarios, de las radios o de la televisión y a quienes no se les conoce en el Colegio de Periodistas ni han firmado jamás los Registros. Hay directores, hay columnistas, hay cronistas y toda una gama de periodistas callampas que no sufren la persecución del Colegio y, sin embargo, hay un periodista de viejo cuño y de resonantes actuaciones a quien se le señala con el dedo como un réprobo por el hecho de no haber pertenecido, quizás si por descuido, al Colegio de maras. Claro que José Gómez debió haber cumplido el trámite de rigor, pero, ¿por qué a él solo se le exige este trámite y se hace la vista gorda con los demás? Los demás trabajan tranquilos, injurian, incluso, a su gusto y hasta cometen faltas de sintaxis en franca hostilidad con el idioma castellano. No han pasado por la Escuela de Periodismo, no pertenecen al Colegio y saben de periodismo lo que el Dr. Kaplán pudiera saber de Ecología o de Derecho Romano. El Colegio de Periodistas se ha puesto una venda en los ojos y en esa venda por un pequeñísimo agujero, ha visto sólo al discutido, apasionado, arbitrario a veces, pero extraordinariamente sobresaliente periodista que se llama José Gómez. Y dale con él. NOTA DE LA REDACCION. Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.



EN CONCEPCION LE ESPERA HOTEL ARAUCANO

El más moderno, cómodo y elegante hotel en el sur del país. Único de categoría internacional.

- 180 Habitaciones con baño privado y teléfono.
- Departamentos especiales para ejecutivos y recién casados.
- Salones y dependencias para Congresos Internacionales.
- Restaurant.
- Terraza - Bar.
- Discotheque.
- Piscina temperada.
- Servicios de lavandería, movilización y telex.

Hotel EL ARAUCANO es atendido con la experiencia y cordialidad de EMPRESA HOTELERA PANAMERICANA S. A.

BARROS ARANA ESQ. CAUPOLICÁN-CONCEPCION.

Casilla 80 - C - Telef: 29944 - Dirección telegráfica: Araucotel

OFERTA INAUGURACION
Hab. Sing. \$163,50 • Hab. Doble \$199,00
Impo. y propinas incluidos

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA: Índice 3 al 0. 1.200 metros Premios E: 7.000 al primero

- 1- (11) Curanio 51 por Faubourg y Curadora del Stud Millahullin. Jinete: Octavio Inzunza. Bol. 4.941
- 2- (16) Le Carga 51 J. Maíra. Bol. 22.038 pag. 3.80
- 3- (1) Iturraga 54 M. Ruiz DESCARTADA
- 4- (6) Lasta Ras 52 E. Sepúlveda bol. 5.618 pag. 6.70
- 5- (2) Sans Souci 54 L. Murillo bol. 19.821 pag. 4.20
- 6- (4) Lombarda 53 P. Cerón bol. 5.304 pag. 15.90
- 7- (12) Checambini 51 D. Basoalto bol. 3.448 pag. 24.40
- 8- (14) Senasia 51 A. Poblete bol. 3.692 pag. 22.80
- 9- (9) Capita de Plata 51 O. Osorio DESCARTADA
- 10- (15) Salsich 51 P. Herrera bol. 4.685 pag. 17.90
- 11- (13) Huiala 51 M. Grasso bol. 2.358 pag. 35.70
- 12- (3) Supergas 54 J. Eguren bol. 10.228 pag. 8.20
- 13- (5) Changuito 52 G. Fernández bol. 9.810 pag. 8.60
- 14- (8) Persicola 52 A. Herrera bol. 14.999 pag. 5.60
- 15- (7) Libertatis 52 P. Castillo bol. 12.588 pag. 15.00
- 16- (10) Carabanchel 51 J. Aracena bol. 660 pag. 127.30

TOTAL: Jugado 120.090 boletos

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1.14.2/5 Corrieron todos Prep. Estaban Baricovic Div. E: 17.00 E: 4.50 E: 1.90 E: 3.90 Div. Vña E: 12 E: 3.70 E: 2.10 E: 6.70 NOTA: En esta carrera remató en 3º lugar el N° (1) Iturraga que corrió DESCARTADA entrando a pagar dividendo a place el ejemplar N° (6) Lasta Ras.

DESARROLLO: Al darse la largada Last Ras y Lombarda se mantuvieron las posiciones. Al ingresar a los últimos 200 se vio avanzar a Malvazul que no tuvo problemas para vencer a sus rivales.

SEGUNDA CARRERA — 950 METROS — CONDICIONAL — Para potrancas de dos años no ganadoras — Premio E: 13.000, a la primera.

- 1- (7) SONRIENTE 53 por Avro y Aplicable del Stud "Soñador" Jinete: Valentín Ubbila. Bol. 11.611
- 2- (1) Benizala 53 D. Cerda. Bol. 26.496 Pag. 2.60
- 3- (1) Nubecita 51 P. Castillo. Bol. 4.042 Pag. 16.90
- 4- (8) Tetratonic 53 G. Meneses. Bol. 34.566 Pag. 2.00
- 5- (14) Vivirita 52 L. Rivera. Bol. 1.941 Pag. 35.20
- 6- (6) Loranza 53 Bol. 4.714 Pag. 14.50
- 7- (5) Granadiera 51 A. Pereira. Bol. 10.553 Pag. 6.50
- 8- (2) Contramarcha 53 O. López. Bol. 3.744 Pag. 18.20

TOTAL de boletos jugados: 97.667

GANADA por 1 cuerpo, el 3º a 3 cuerpos, el 4º a 1 1/2 cuerpo, el 5º a 3 cuerpos, y el 6º a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 0.58 1/5 Corrieron todos Preparador: Hugo Jara. Div. E: 5.90 E: 1.40 E: 1.20 E: 2.50 Div. Vña E: 4.10 E: 1.20 E: 1.20 E: 3.00

DESARROLLO: Sonriente lució sus colores al frente seguida más atrás por Benizala, Tetratonic. La puntera se distanció del grupo pero volvió a recibir el ataque de Benizala que no pudo alcanzar a la pupila de H. Jara.

TERCERA CARRERA — Índice 6 al 3 — 1.200 metros Premios E: 8.100 al primero

- 1- (10) DICKENS 53 por Apolo y Raitea del Stud "Kaledon" Jinete: Desiderio Muñoz Bol. 41.906
- 2- (13) Paquino 52 O. López Bol. 15.920 Pag. 9.20
- 3- (2) Colmo 54 E. Guajardo Bol. 28.510 Pag. 5.20
- 4- (16) Arroto 51 A. Pereira Bol. 11.066 Pag. 13.30
- 5- (11) Il Capo 53 G. Meneses Bol. 30.621 Pag. 4.80
- 6- (7) Poggio 54 L. Camus Bol. 1.027 Pag. 143.00
- 7- (1) Candida 54 L. Yañez Bol. 2.167 Pag. 67.80
- 8- (8) Tonadita 54 D. Cerda Bol. 23.311 Pag. 6.30
- 9- (15) Ras Stream 52 L. Carvajal Bol. 21.414 Pag. 6.90
- 10- (6) Miss Cargosa 54 P. Herrera DESCARTADA
- 11- (12) Tue Tue 53 G. Farfán Bol. 3.761 Pag. 39.10
- 12- (4) Endiablada 54 A. Herrera Bol. 1.141 Pag. 128.70
- 13- (5) Maiga 54 L. Hevia Bol. 1.226 Pag. 119.80
- 14- (14) Ponciano 52 C. Ojeda Bol. 19.795 Pag. 7.40
- 15- (9) Borja Roja 53 G. Jorquera Bol. 8.260 Pag. 17.80

TOTAL de boletos jugados: 210.125

Ganada por 1 1/2 cpo. el 3º a 2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 2 1/2 cpo. Tiempo 1.13 1/5 Retirado el (3) Creclle Prep. Victor Contreras Div. E: 3.50 E: 1.50 E: 2.50 E: 2.00 Div. Vña E: 3.80 E: 1.60 E: 2.40 E: 1.80 Div. de la triple N° 1 Div. a ganador E: 3.299.90 Div. a place E: 4.124.90

DESARROLLO: Al darse el inicio Paquino, Tonadita, Il Capo, lucieron colores a la vanguardia quedando Tonadita en la junta. Al ingresar a tierra derecha Paquino se apoderó de la delantera pero no pudo resistir el avance de Dickens que lo batió por clara ventaja.

CUARTA CARRERA — Índice 8 al 7 — 1.200 metros Premios E: 8.100 al primero

- 1- (5) RAMONACHO 54 por Final Verdict y Ricura del Señor Ricardo Storch Z. Jinete: Gabriel Meneses Bol. 25.096
- 2- (3) Arquera 54 V. Ubbila Bol. 14.009 Pag. 8.10
- 3- (14) Chantanta 53 D. Muñoz Bol. 30.144 Pag. 3.80
- 4- (2) Hopful 53 L. Yañez Bol. 33.561 Pag. 3.40
- 5- (1) Armengol 54 C. Leighton En corral con Hopful
- 6- (13) Aguahai 53 D. Sagardia Bol. 15.598 Pag. 7.30
- 7- (8) Colón 54 G. Farfán Bol. 6.800 Pag. 16.70
- 8- (9) Cuadrilla 54 L. Marchant Bol. 30.442 Pag. 37.40
- 9- (15) Puntito 53 O. López Bol. 11.371 Pag. 10.00
- 10- (12) Respite 54 D. Cerda Bol. 13.221 Pag. 8.60
- 11- (16) Salsifí 53 J. Salinas Bol. 48.566 Pag. 23.40
- 12- (6) Benenco 53 L. Caroca En corral con Ramonacho
- 13- (7) Bonn 54 G. Jorquera Bol. 15.449 Pag. 74.40
- 14- (11) Eraly Mist 54 L. Camus Bol. 608 Pag. 187.00
- 15- (4) Aspe 54 A. Pereira En corral con Ramonacho
- 16- (10) Chesterfield 54 H. Olguin Bol. 31.19 Pag. 36.50

TOTAL jugado 162.974 boletos

Ganada por 4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. Corrieron todos Prep. Luis Toledo Div. E: 4.60 E: 2.20 E: 2.10 E: 1.60 Div. Vña E: 5.40 E: 1.70 E: 2.20 E: 1.50

DESARROLLO: Chesterfield picó en la delantera seguido por Arquera, Aguahai, y Puntito. Se mantuvieron las posiciones hasta ingresar a tierra derecha donde se vio avanzar a Ramonacho, y Chantanta. Pero el pupilo de L. Toledo venció al galope.

QUINTA CARRERA — Índice 30 al 45 — 2.000 metros Premios E: 16.700 al primero

- 1- (5) VITERBO 53 por Licuro Grande Vitea del Stud "Mamoti" Jinete: Carlos Pazo boletos 38.005
- 2- (4) Intocable 53 D. Muñoz bol. 52.602 pag. 2.00
- 3- (3) Penny Lane 54 C. Leighton bol. 16.291 pag. 6.50
- 4- (2) Tres puntos 55 G. Jorquera bol. 13.835 pag. 7.70
- 5- (6) Rombo Negro 50 M. Ramírez bol. 9.437 pag. 11.30
- 6- (1) Walito 56 G. Meneses bol. 22.298 pag. 4.80

TOTAL boletos jugados 152.468

Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tiempo 2.06 3/5 Corrieron todos Div. E: 2.80, 1.40, 1.40, 1.40, 1.40, 1.40

DESARROLLO: Tres Puntos se apoderó de la punta seguida por Intocable más atrás Walito. Viterbo en los últimos lugares Rombo Negro y Penny Lane. No hubo cambios de importancia al llegar a los últimos 500 Intocable pasó a la delantera parecía que vencería pero Viterbo avanzó muy fuerte y a 150 mts. pasó de largo.

SEXTA CARRERA — Índice 10 al 8 — 1.200 metros Premios E: 8.100 al primero

- 1- (8) IMPAR 53 por Matsiete y Pastorita del Stud "Diva" Jinete: Gabriel Meneses bol. 32.892
- 2- (15) Uruguay 53 A. Parra bol. 15.281 pag. 11.00
- 3- (16) Furare 52 J. Pacheco bol. 26.445 pag. 6.30
- 4- (4) Chichiste 53 J. Castillo bol. 19.884 pag. 8.40
- 5- (13) Orifrán 53 E. Guajardo bol. 38.501 pag. 4.30
- 6- (2) Visera 54 A. Poblete bol. 10.106 pag. 16.60
- 7- (11) Lucianella 53 L. Murillo bol. 48.108 pag. 3.50
- 8- (1) Samanda 54 L. Camus bol. 653 pag. 256.20
- 9- (3) Celso 53 M. Ramírez bol. 23.512 pag. 7.10
- 10- (14) Pincha 53 E. Vázquez bol. 9.702 pag. 17.30
- 11- (9) Jalocanta 53 D. Cerda bol. 2.851 pag. 58.70
- 12- (12) Miss Chilita 53 O. Inzunza bol. 8.170 pag. 20.50
- 13- (7) Estada 53 J. Duarte bol. 1.226 pag. 136.50
- 14- (5) Trinitar 143 J. Salinas En Corral con Chichiste
- 15- (6) Deiona 53 A. Fariña bol. 1.294 pag. 129.30
- 16- (10) Lauret 53 A. Fariña bol. 838 pag. 199.70

TOTAL de boletos jugados 239.463

GANADA por 1 1/4 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 3/4 cpo. Tiempo 1.13 1/5 Corrieron todos Prep. Angel Quiroz A. Div. E: 5.10 E: 2.30 E: 2.90 E: 2.30 Div. Vña E: 12.70 E: 5.60 E: 3.00 E: 2.50 Div. de la Triple N° 2 Div. a Ganador E: 347.30 a place E: 252.30

DESARROLLO: Miss Chilita se distanció de sus rivales al partir seguida por Orifrán, Pincha, Furare. En los 900 pasó a la delantera Pincha se mantuvieron las posiciones. En tierra derecha se vio avanzar a Impar y Uruguay la victoria correspondió a Impar.

SEPTIMA CARRERA — Índice 12 al 10 — 1.200 metros Premio E: 8.100 al primero

- 1- (5) MALVAZUL 54 por Venerador y Malditilla del Stud "Gayangos" Jinete: Guillermo Fernández Bol. 16.996
- 2- (13) Enroque 54 D. Muñoz Bol. 19.074 Pag. 8.10
- 3- (16) Saturnina 52 P. Herrera Bol. 7.941 Pag. 8.60
- 4- (4) Esica 54 V. Ubbila Bol. 26.993 Pag. 5.70
- 5- (10) Jaquelada 53 L. Murillo Bol. 7.675 Pag. 20.20
- 6- (1) Curpeumo 54 E. Guajardo descartado
- 7- (13) White Prince 53 A. Pereira Bol. 11.469 Pag. 13.50
- 8- (15) El Cirujá 52 L. Yañez Bol. 20.324 Pag. 7.60
- 9- (7) Aire Guapo 53 D. Cerda Bol. 37.496 Pag. 4.10
- 10- (11) Mangaral 53 G. Farfán Bol. 14.232 Pag. 10.90
- 11- (2) Dunker 54 J. Pacheco Bol. 5.623 Pag. 27.60
- 12- (8) Asilado 53 J. Toro En corral con Aire Guapo
- 13- (12) Mefisto 53 J. Castillo Bol. 24.124 Pag. 6.40
- 14- (9) Doriza 53 A. Parra Bol. 13.007 Pag. 11.90
- 15- (14) Armadilla 52 J. Gutiérrez Bol. 6.198 Pag. 25.00
- 16- (6) Terry 54 S. Alcáide Bol. 435 Pag. 355.80

TOTAL de boletos jugados: 221.580

Ganada por 3 1/2 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.12 2/5 Corrieron todos Prep. José Melero Div. E: 9.10 E: 2.80 E: 2.60 E: 2.30 Div. Vña E: 7.50 E: 2.90 E: 3.40 E: 4.60

DESARROLLO: Jaquelada, salió al frente seguida por Mangaral, Esica, Malvazul. En los 900 Mangaral, pasó a la delantera y se mantuvieron las posiciones. Al ingresar a los últimos 200 se vio avanzar a Malvazul que no tuvo problemas para vencer a sus rivales.

OCTAVA CARRERA — Índice 15 al 12 — 1.200 metros Premios E: 8.100 al primero

- 1- (2) Altivo 53 por Master Boing y Altamista del Stud "Alarico" Jinete: Desiderio Muñoz Bol. 51.345
- 2- (4) Tronante 53 G. Meneses bol. 63.974 pag. 3.20
- 3- (12) Tehuacan 52 S. Azocar bol. 30.093 pag. 5.40
- 4- (15) Lujal 51 R. Clavero bol. 28.896 pag. 7.00
- 5- (14) Rubi Roja 52 E. Vázquez bol. 6.666 pag. 30.40
- 6- (1) Pataty 54 C. Pardo bol. 34.294 pag. 5.90
- 7- (3) Go To 53 L. Yañez bol. 4.605 pag. 44.00
- 8- (6) Aristoteles 52 J. Castillo bol. 12.206 pag. 16.60
- 9- (11) Anissa 52 V. Ubbila Corral con Tehuacan
- 10- (16) Puyumen 51 Hg. Pilar bol. 7.590 pag. 26.70
- 11- (7) Catula 52 O. Osorio bol. 1.754 pag. 115.50
- 12- (9) Fruta Verde 52 L. Caroca bol. 25.159 pag. 8.00
- 13- (5) Zan 53 A. Parra bol. 10.052 pag. 20.20
- 14- (10) Lord Conard 52 M. Ramírez bol. DESCARTADA
- 15- (13) Rufase 52 L. Murillo (Partio Mall) bol. 5.414 pag. 37.40

TOTAL jugado 289.367 boletos

GANADA por 3/4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 cpo. el 6º a 3 1/2 cpo. Tiempo 1.12 4/5 Prep. E. Vidal Retirado (8) Foronstero Div. E: 3.90 E: 1.50 E: 1.60 E: 2.00 Div. Vña E: 4.00 E: 1.50 E: 2.10 E: 2.30

DESARROLLO: Lujal actuó a la vanguardia seguido de Pataty y Tronante. En tierra derecha, avanzaron Tronante y por fuerza lo hizo Altivo que se llevó una estrecha victoria.

CARRERA "A" Clásico 2.000 metros

- 1- MARISCAL 50 kilos por Lujosos II y Jalapa del Stud Strivvi. Jinete: Sergio Azocar
- 2- Morro de Arica 57 D. Muñoz
- 3- Husillo 60 P. Ulla

GANADA por 2 1/4 cpo. Tpo 1.15 1/5

NOVENA CARRERA — 1.200 METROS — HANDICAP —

- 1- (6) BATALLON 53 kilos, por Bachi e Hija Negra, del Stud "Vida Linda" Jinete: Desiderio Muñoz Bol. 32.712 Pag. 6.20
- 2- (14) El Fortín 51 A. Parra Bol. 31.936 Pag. 6.10
- 3- (3) Ramalazo 54 V. Ubbila Bol. 8.71 Pag. 22.30
- 4- (12) Baldaquino 51 G. Farfán Bol. 9.560 Pag. 20.30
- 5- (4) Ramilero 54 S. Azocar Bol. 15.956 Pag. 12.30
- 6- (16) Matorral 51 R. Clavero Bol. 22.969 Pag. 8.50
- 7- (7) Agua Dulce 52 O. López Bol. 25.006 Pag. 7.00
- 8- (9) Estático 52 D. Cerda Bol. 25.331 Pag. 7.70
- 9- (13) Because 51 H. Olguin Bol. 18.950 Pag. 10.30
- 10- (15) Ludmila 51 J. Castillo Bol. 31.935 Pag. 6.10
- 11- (11) Talamia 52 J. Maíra Bol. 2.650 Pag. 73.40
- 12- (10) Proscrita 52 G. Fernández Bol. 9.892 Pag. 19.30
- 13- (8) Cahuel 52 A. Poblete Bol. 20.139 Pag. 9.70
- 14- (1) Otario 54 A. Parra Bol. 56.527 Pag. 3.50
- 15- (5) Electora 53 L. Yañez Bol. 15.956 Pag. 12.30
- 16- (2) Pensiero 54 C. Diaz Bol. 532 Pag. 367.60

TOTAL de boletos jugados: 279.484

GANADA por 4 1/2 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 3/4 cpo. y el 5º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.13 3/5 Preparador: Gabriel Avila Div. E: 6.20, 2.50, 3.40 y 3.90 Vña E: 6.80, 3.4 y 6

DESARROLLO: Otario corrió al frente seguido por El Fortín y Ramalazo. En lo derecho, ya estaba Batallón al frente para terminar venciendo con facilidad a El Fortín.

DECIMA CARRERA 1.200 metros Handicap

- 1- (2) BLACK QUEEN 54 kilos, por Venerador y Vilcura del Stud Porfido, Jinete: Luis Camus bol. 7.823 pag. 23.50
- 2- (10) duque de Caxas 53 J. Maíra bol. 65.810 pag. 2.80
- 3- (4) Chivilingo 53 L. Yañez bol. 21.241 pag. 8.60
- 4- (15) Canción Sureña 52 E. Guajardo Descartada
- 5- (12) Pasional 53 G. Meneses bol. 22.760 pag. 6.20
- 6- (9) Asueto 53 D. Muñoz bol. 16.477 pag. 11.10
- 7- (14) Boreal 51 O. Inzunza bol. 20.316 pag. 6.20
- 8- (5) Maria Soledad 54 P. Herrera bol. 19.083 pag. 10.70
- 9- (13) Prepulosa 52 D. Cerda bol. 20.316 pag. 6.20
- 10- (1) Aspen 54 J. Salinas bol. 2.252 pag. 81.20
- 11- (11) Fenicio 53 A. Parra Descartado
- 12- (6) Masque 54 L. Carvajal bol. 10.704 pag. 49.40
- 13- (8) Zorro 54 M. Ramírez bol. 14.357 pag. 11.10
- 14- (3) Kilimanjaro 54 J. M. Aravena bol. 25.241 pag. 8.60
- 15- (6) Trebbia 52 A. Pereira bol. 27.350 pag. 6.70
- 16- (7) Traducción 54 S. Azocar bol. 32.404 pag. 5.60

TOTAL de boletos jugados 261.630

GANADA por pscuo, el 3º a 1 3/4 cpo. el 4º a 3/4 cpo. y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 1.12 1/5 Prep. Luis Guerrero Div. E: 23.50, 4.10 y 9.20 Vña E: 24.80, 4.90, 1.80 y 5

DESARROLLO: Pasional fue el puntero, seguido por Canción Sureña y Chivilingo. Se mantuvo el orden hasta faltar 200 metros donde avanzó Black Queen por los palos y logró estrecha ventaja sobre Duque de Caxas que atropelló.

UNDECIMA CARRERA 1.200 metros Handicap

- 1- (3) LORDO SOTO 54 kilos por Eyrefelde y Meridian Star del Stud Rio Bueno, Jinete: Guillermo Fernández boletos 8.825 pag. 25.30
- 2- (10) Diestro 51 C. LEIGHTON BOL. 11.2 E: PAG. (1)
- 3- (5) Musarise 53 G. Meneses bol. 28.814 pag. 7.70
- 4- (8) Tosti 52 D. Muñoz bol. 47.124 pag. 4.70
- 5- (13) Huicano 49 A. Pereira bol. 14.088 pag. 7.50
- 6- (15) Exacia 48 P. Castillo bol. 13.612 pag. 38.20
- 7- (14) Bacan 48 A. Parra bol. 5.838 pag. 15.80
- 8- (9) Buen Trago 51 H. Olguin bol. 22.487 pag. 11.40
- 9- (2) Asturiano 54 C. Ojeda descartado
- 10- (7) Tilopozo 52 L. Murillo bol. 31.563 pag. 7.10
- 11- (6) Raza 52 G. Jorquera bol. 18.980 pag. 12.30
- 12- (11) Araujo 55 O. López bol. 9.559 pag. 23.30
- 13- (12) Ali Aren 50 S. Azocar bol. 29.697 pag. 7.40
- 14- (11) Dolencia 51 J. M. Aravena bol. 30.327 pag. 7.50
- 15- (4) Miria 54 L. Yañez bol. 11.589 pag. 19.30
- 16- (16) Karla 48 D. Sagardia bol. 28.635 pag. 7.80

TOTAL boletos jugados 319.828

Ganada por pscuo el 3º a 1 1/4 cpo. el 4º a 1 1/4 y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 1.12 Prep. E. Rodríguez Div. E: 25.30, 5.10, 2.80, 2.90 Vña E: 15.40, 4.40, 3.50, 2.30

DESARROLLO: Ali Aren fue la que dirigió las acciones. En su soga Dolencia y Tilpozo. En tierra derecha avanzaron Diestro y por fuerza lo hizo Lord Soto que sacó ventaja casi sobre la misma raya.

DUODECIMA CARRERA 1.200 metros Handicap

- 1- (12) PICARONAZA 49 kilos, por Faubourg y Naredita del Stud. El Rosano Jinete D. Sagardia boletos 29.810 pag. 9.30
- 2- (8) Huidad 51 G. Fernández bol. 48.131 pag. 6.30
- 3- (1) Plenitud 59 V. Ubbila bol. 21.296 pag. 13
- 4- (9) Veckemiana 51 S. Azocar bol. 17.442 pag. 15
- 5- (14) Corajudo 48 R. Clavero bol. 27.444 pag. 10
- 6- (10) Lord Whiskey 50 H. Olguin bol. 23.764 pag. 11
- 7- (7) Principe Blanco 52 A. Parra bol. 39.450 pag. 7
- 8- (3) Haribal 49 J. Castillo bol. 15.694 pag. 17
- 9- (2) Absuelto 57 L. Yañez bol. 15.694 pag. 17
- 10- (15) Turista 48 O. Osorio bol. 24.867 pag. 17
- 11- (4) Nesitan 57 G. Meneses bol. 42.778 pag. 6
- 12- (5) Me da Gusto 56 C. Diaz bol. 16.979 pag. 16
- 13- (11) Mi Lindita 50 P. Bustos bol. 6.051 pag. 45
- 14- (6) Balafuego 52 E. Vázquez bol. 19.710 pag. 14
- 15- (13) Tetrao 49 J. M. Aravena bol. 63.974 pag. 4

TOTAL boletos jugados 397.144

Ganada por 1 cpo. el 3º a 1 3/4 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. y el 5º a 1 cpo. Tpo. 1.11 Prep. A. Sepúlveda Div. E: 9.30, 3.50, 2.90, 3.60 Vña E: 19.50, 3.50, 2.80, 3.70

DESARROLLO: Balafuego y Lord Whiskey se vieron en la punta. En tierra derecha dominó Pícaronaza y obtuvo una victoria relativamente holgada.

3-1 la cuenta

EN LOS 45 MINUTOS FINALES COLO COLO GANO A EVERTON

LANCHA Estadio Nacional, 61.772 personas

RELAUDACIÓN: E: 551.711

Socios U. Española: 731

Cross 24

Colo Colo 2.349

Everton 110

Arbitro: Rafael Hormazabal

COLO COLO (3): Araya, Valentini, Herrera, R. González y Castañeda, Ramírez y Cruz. Ganas, Zelada, Beirut y L. Salas

EVERTON (1): Harvi, Pinilla, Escobar, D. Sánchez y Aravena, Vasquez, Durán y Rojas. Escudero, Henry y Salazar

GOLES: Primer tiempo. A los 16' Henry de cabeza, ante un centro de derecha de Pinilla. A los 41' empató Beirut, de la defensa de Everton. Segundo tiempo. A los 18' Castañeda al servir un tiro libre cometido contra Beirut por Saldico. Y a los 45' Ganas estructura el 3 a 1 en favor de Colo Colo

CAMBIO: En el segundo periodo entró Saldico por Escobar en Everton

Buen match fue el que animaron anoche los cuadros de Colo Colo y Everton de Viña del Mar. Partido que respondió con creces al interés del aficionado que ha pesar del frío reinante en gran número mantuvo las localidades del Estadio Nacional

Everton sorprendió con su juego. Con el planteamiento inteligente que opuso a sus rivales. Por el excelente toque de pelota y brillantes combinaciones que exhibieron Salazar y Henry que con facilidad burlaron en la primera etapa del encuentro a la defensa alba. Por su parte su bloque posterior tampoco lo hizo mal. Con un 4-3-3, muy bien aplicado en el que practica mente amarró al ataque alba, haciendo por momentos desaparecer de la cancha a ese extraordinario trío que formaron Ganas, Zelada y Beirut, y que tantas victorias han conseguido para el cuadro palmeño

En esa táctica los viñamarinos basaron sus mejores posibilidades. Y por eso no extrañó cuando a los 16 minutos lograra ponerse en ventaja, cuando el codicioso Henry, penó en forma impecable un centro lanzado por Pinilla desde la derecha

Colo Colo no se equivoque se achique, más aun cuando se ve superado. Su garra y decisión, han sido factores primordiales en la ubicación que luce en la tabla de posiciones. Pero anoche no encontraba la onda. Dominaba plenamente el medio campo con muy buen fútbol pero improductivo cuando llegaba al límite de las 18 yardas. Aquí era donde se hacía más vistosa el trabajo de la retaguardia porteña, que sin mucho esfuerzo pero con gran sentido de la responsabilidad, que le correspondía a cada uno en su zona frenaban toda tentativa de los delanteros colocolinos.

5 DE FEBRERO: PLAZO FATAL DE TREGUA EN MED. ORIENTE

PARIS, 9 (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, Amr Moussa, declaró que podría reanudar la guerra en el Medio Oriente, después del cinco de febrero — fecha en que terminará la tregua acordada — a menos que las cuatro grandes potencias negocien mediante el establecimiento de una fuerza para el mantenimiento de la paz.

El canciller egipcio implicó la posibilidad de que la guerra pudiera reanudar si no se logra un acuerdo antes del cinco de febrero.

El ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Moshe Dayan, dijo que si el cinco de febrero Israel se retira, de "no largo esperar" a que las cuatro potencias deban intervenir para imponer la paz a Israel y a salvar a Israel", añadió Dayan.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Moshe Dayan, dijo que si el cinco de febrero Israel se retira, de "no largo esperar" a que las cuatro potencias deban intervenir para imponer la paz a Israel y a salvar a Israel", añadió Dayan.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Moshe Dayan, dijo que si el cinco de febrero Israel se retira, de "no largo esperar" a que las cuatro potencias deban intervenir para imponer la paz a Israel y a salvar a Israel", añadió Dayan.

Murió hermano menor del Papa

Ciudad del Vaticano, 9 (ANSA). — El Papa celebró su misa de esta mañana en su capilla privada en sufragio del hermano Francisco, el más joven, de los tres hermanos Montini. El Papa fue asistido de la muerte por su hermano y recibió la noticia con profundo dolor. Los hermanos eran muy unidos. Francisco, el mayor, vive en Roma y preside una institución internacional de asistencia. Giovanni Battista, el más joven, es el segundo de los tres hijos. El Papa y Francisco vivían y ejercían la profesión de médico en Brescia.

Aquí... América Latina (PL)

HAMBRE EN BRASIL

RIO DE JANEIRO (PL). Cientos de campesinos hambrientos vacilaron de alimentos un almuerzo en el interior del estado nordestino de Ceará, en cuyas regiones centrales se registran hechos similares, se informó en esta ciudad.

La acción se produjo en la localidad de Juazeiro do Norte, donde los pobladores se concentraron para exigir comida. Ante la negativa oficial, se levantó la dependencia esta mañana.

Similar actitud fue adoptada por grupos de campesinos en las ciudades de Quixerambon, Crato, Itapagé, Nova Olinda y Maracá.

Los asaltos de los empobrecidos nordestinos fueron atribuidos a una eventual prolongación de la sequía en la región, considerada una de las más subdesarrolladas del mundo.

LOS CRIMENES DE BALAGUER

LA HABANA (PL). El recordamiento de los asesinatos políticos en la República Dominicana bajo el régimen de Joaquín Balaguer, hizo advertir a la emisora Radio Habana Cuba, que "la violencia reaccionaria siempre provoca la violencia revolucionaria".

Tras un breve balance de los últimos asesinatos registrados en ese país (unas doce personas en los primeros días de 1971), la emisora cubana se refirió a declaraciones del dirigente comunista dominicano Hector Arreola, quien afirmó que las Fuerzas Populares arrasarán con el gobierno de Joaquín Balaguer.

La emisora subrayó que, en los cuatro meses transcurridos desde el inicio del segundo mandato de Balaguer, se han agudizado la violencia reaccionaria y la crisis económica nacional. A los 600 asesinatos políticos, principalmente de opositores al régimen en su primer periodo presidencial, Balaguer ha agregado ya unos 140 crímenes en su segundo periodo de gobierno.

Esto quiere decir, finalizó la emisora, que si mantiene ese ritmo de asesinatos sólo en el año actual Balaguer superará la cifra de sus cuatro años anteriores.

ARROZ EN PELIGRO

MONTVIDEO (PL). Veintiocho mil hectáreas de arroz, común peligro de perderse por falta de riego, luego que el Banco de la República suspendió la asistencia financiera concedida a los productores.

Los productores arroceros, en asamblea convocada con carácter de emergencia, resolvieron tomar las medidas necesarias para que la cuota se haga efectiva de inmediato.

Decidieron además exigir la cancelación del resto de la cuota por las deudas, contrapartida a causa del descenso del precio del arroz en el Mercado Mundial.

Diario francés predice: REUNION DE ALTO NIVEL DE LOS PAISES CUPREROS

"Así, según el órgano de los negociantes del cobre 'Metal Bulletin', solamente una reducción de la producción minera en un cinco por ciento podría restablecer el equilibrio entre la oferta y la demanda en el mercado mundial", agrega.

De acuerdo con el Boletín Londinense — agrega el diario — otra alternativa sería la de reducir la capacidad de producción de las minas, por lo menos durante un año.

Prosigue la información diciendo que las actividades del CIPEC tienden a animar una baja en los precios del cobre, pues se considera difícil un encuentro entre los cuatro grandes exportadores y por otro lado "se tiene la impresión que día a día los obstáculos políticos se revelan más fuertes".

"Los Echos" considera, por otra parte, que sólo una amenaza de huelga en las minas chilenas de "El Teniente" o la posibilidad de un conflicto laboral para renovar los acuerdos salariales en las minas provocaría "una reducción de los excedentes disponibles en el mercado mundial".

Una pequeña revitalización de la demanda de los consumidores — dice — podría tal vez producirse en el curso de las próximas semanas a consecuencia de una mejora en las actividades económicas.

PERU RECUPERA SUS MINAS

PEYIN (SINJUA). El Gobierno peruano ha decidido recuperar las concesiones de los yacimientos uríferos de Quellaveco, que pertenecían a la compañía norteamericana "Southern Peru Corporation", según una información de Lima.

El Gobierno peruano tomó esta decisión porque esta compañía norteamericana ha dejado de cumplir con el decreto promulgado en agosto pasado por el Gobierno peruano, según el decreto, las compañías extranjeras tienen que asegurar el financiamiento para su explotación de los yacimientos de cobre a fines del año 1970.

Los yacimientos cupríferos de Quellaveco, constituidos por 30 minas y situados en el Sur del Perú, tienen reservas minerales estimadas en 200 millones de toneladas.

Los yacimientos recuperados por el estado serán entregados para su explotación a la empresa minera del Perú, estatal.

Anteriormente, el Gobierno peruano también recuperó los yacimientos cupríferos de Michiquillay, de la "American Smelting", 5 minas de cobre de la "Cerro de Pasco", de los EE.UU. y las minas de cobre de "Cerro Verde" de la "Anaconda Mining" de los EE.UU.

VEA VITRINAS

UNICA OPORTUNIDAD

DIRECTAMENTE DE NUESTRA INDUSTRIA

SOMOS FABRICANTES

AHORA O NUNCA

MILES DE OPORTUNIDADES

22 DEPARTAMENTOS

MILES DE OFERTAS

¡PRECIOS QUE NO VOLVERAN

COMPRE PRECIOS

MEJORES COSAS ¡POR MENOS DINERO!

MAS COSAS ¡POR MENOS DINERO!

ARTICULOS DE TEMPORADA

LA MEJOR RAZON

Los Gobelinos

Donde hay de todo para la familia y el hogar.

Esto es Los Gobelinos en acción. a la conquista del publico por los precios bajos.

sur publicidad

SOLO "BUENA AMISTAD" TIENE TONY CON LADY DE LOS PIES DESNUDOS

LONDRES. 9 (UPI). Un portavoz de la Princesa Margarita desmintió la existencia de un romance entre Lord Snowdon y Lady Jacqueline Rufus Isaacs mientras que los familiares de esta, a su vez, declararon que entre la joven aristócrata y el esposo de la Princesa solo reinaba una buena amistad.

"Hasta donde sepamos no hay romance", dijo el Mayor John Griffiths. "Tanto la Princesa como Lord Snowdon conocen bien a la familia (de Lady Jacqueline)".

El Marqués y la Marquesa de Reading, padres de la ex modelo que se ha hecho célebre por lucir sus pies desnudos durante el año siguiente a su presentación en sociedad, consideraron "absurdo" y "absolutamente ridículo" la información.

En la población suiza de Gsteig, donde se encuentra actualmente Lady Jacqueline, calificó también como "absolutamente ridícula" la noticia de supuestamente. "Estoy muy molesta con todos esos rumores infundados", dijo a la United Press International. "Todo es absolutamente ridículo".

Lady Jacqueline tiene 24 años de edad y Lord Snowdon 40. "Es la historia más absurda que oí en mi vida", dijo el Marqués de Reading comentando una información publicada por el Daily News, en Nueva York, señalando que la amistad entre Snowdon y Jacqueline "aparentemente floreció en romance".

"Vivimos al lado de la familia de Lord Snowdon y él tiene una casita al final de nuestra carretera", agregó. "Somos vecinos y amigos de él y de la Princesa Margarita. Cuando están aquí, vamos a su casa y ellos vienen a la nuestra".

La Marquesa de Reading, por su parte, calificó como "muy horrible" la versión.

"Quién pueda pensar una cosa así está loco", dijo.

La Marquesa negó asimismo que su hija hubiera trasladado a Suiza para "salir de en medio" después de haberse encontrado con Snowdon durante el estreno de la película "The Magic Christian".

Secuestro del Embajador Británico:

Gobierno uruguayo porfía: no negociaremos Tupamaros: guardan inquietante silencio

MONTEVIDEO (UPI). Uruguay mantendrá su posición invariable de rechazar toda negociación con los secuestradores, aseguró un vocero oficial de la Cancillería.

De esta manera se considera incierta la suerte del Embajador británico Geoffrey Jackson, secuestrado ayer por los Tupamaros.

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pablo Ricaldoni, dijo en una reunión improvisada de prensa: "La posición de Uruguay no ha cambiado, no negociaremos con delincuentes comunes, como nosotros consideramos a los terroristas". "Creo que obvio que la posición de un país, por muy lamentable que sean los sucesos, no puede cambiar por la jerarquía de los secuestradores", expresó, refiriéndose evidentemente al secuestro de Jackson.

Ricaldoni, generalmente sonriente, formuló con rostro grave sus declaraciones.

La posición de nuestro país es la de siempre, es decir de no establecer negociaciones ni aceptar exigencias de los secuestradores", subrayó.

SILENCIO TUPAMARO

A 24 horas de producido el secuestro del Embajador de Gran Bretaña en el Uruguay, Geoffrey Jackson, la policía

carece de pistas o por lo menos no lo ha revelado, mientras que sus captores, los terroristas Tupamaros, no han dado a conocer ningún comunicado poniendo

de condiciones para su liberación.

Aproximadamente un millar de hombres de la policía, el ejército y la marina se han lanzado a las calles y caminos de los alrededores de Montevideo, en un desesperado esfuerzo por dar con el paradero del Embajador Jackson y de los otros dos extranjeros secuestrados hace más de cinco meses: el Consul del Brasil Aloysio Maras Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude L. Fly.

Tanto en el país como en el exterior, se conoce la firme e inflexible posición del Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, de no negociar con los guerrilleros urbanos, a los que se les niega el carácter de beligerantes, calificándolos de delincuentes comunes.

Nada han obtenido los Tupamaros con sus exigencias.

Primero la liberación de unos 150 conspiradores encarcelados en la prisión de Punta Carretas, que los decidió a asesinar al asesor norteamericano de la policía uruguayo Dan A. Mitrone, secuestrado el 31 de julio del año pasado, junto con el Consul Dias Gomide.

Luego gestionaron una "Tregua" mediante posiciones que pretendían imponer al Gobierno que tampoco cedió. Finalmente se conformaban con la publicación en cinco días de la capital y la transmisión en varias radioemisoras de una proclama antigubernamental.

Sólo dos semanas y un día, matutino publicaron la proclama, como condición para la liberación del agrónomo norteamericano, que aún mantienen en cautiverio, mientras que la esposa del Consul brasileño Aparécida Leal de Dias Gomide trata



Geoffrey Jackson, el embajador británico secuestrado en Montevideo por los Tupamaros, sufre del corazón. El secuestro se produjo el viernes en la mañana, en pleno centro de la capital uruguayo.

infructuosamente de reunir en su país un millón de dólares que piden como rescate del diplomático.

Los embajadores de la mayoría de los países acreditados en Uruguay, se reunieron anoche a sugerencia del nuncio apostólico, Monseñor Agustín Sepinsky, analizando la situación, pero no se dieron a conocer las conclusiones de la reunión.

Apresentemente el Presidente de la República Jorge Pacheco Areco, no se dejaría influenciar por este nuevo golpe de los guerrilleros y no interrumpiría sus vacaciones de diez días iniciadas el viernes, en la Fortaleza de Santa Teresa, en el departamento de Rocha a 300 kilómetros al noroeste de Montevideo.

ENFERMEDAD CARDIACA

La Embajada británica en este país formuló una advertencia dirigida a los Tupamaros, solicitando se le administre al

secuestrado, Embajador Geoffrey Jackson, el medicamento "Berserol".

Un vocero de esa representación diplomática difundió por radiotelefonía un comunicado interiorizando a los miembros de izquierda las condiciones de la cual les aporta detalles de la historia clínica en la que se revela que adolece de una afección cardíaca.

NO FUE DROGADO

No había drogas, como se creyó en un principio, en el interior del automóvil del Embajador de Gran Bretaña, Geoffrey Jackson, secuestrado ayer de mañana por un contingente de terroristas Tupamaros, como se comprobó luego de un examen técnico.

Un artefacto con una botella conectada a una botella metálica hizo creer en un primer momento que se trataba de un aparato destinado a narcotizar o drogarse al diplomático, que fue conducido por sus captores durante el corto recorrido en su propio vehículo.

Examinado el mismo artefacto por la policía, se comprobó que era simplemente una botella de aire acondicionado, posiblemente perteneciente al mismo coche y la botella conectada a la misma, contenía aire comprimido para hacer funcionar la alarma.

También fue hallado sobre el piso de la parte trasera del coche, un cenicero que había sido arrancado de su ubicación. La policía piensa que el Embajador pudo haberse aferrado a él e intentado resistirse, motivando su rotura.

Un pañuelo con manchas de sangre, hizo presumir también que el diplomático secuestrado hubiera sido herido, pero el peritaje técnico determinó que las manchas eran muy pequeñas y podrían ser originadas por algún resguño sin importancia.

Llamado del Papa:

DEBE PONERSE FIN A LOS SECUESTROS

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI). — El Papa Paulo VI pidió que se pusiera fin a los "criminales ultrajes" que significan los secuestros de diplomáticos con el fin de utilizarlos como rehenes en disputas políticas.

"Por el honor y el futuro de la civilización moderna, tales delitos no deben ser repetidos", dijo el Sumo Pontífice en su alocución de nuevo año al cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.

"Una vez más nos creamos en la obligación de proteger, con la autoridad moral de nuestra voz, el ejercicio de tan alta misión de los ultrajes criminales que se han venido repitiendo en tiempos recientes contra la integridad e inmunidad de personas que sustentan un trabajo diplomático", dijo el Papa.

"Deploramos los ultrajes que se han cometido contra la inviolabilidad personal de funcionarios diplomáticos", agregó.

El Santo Padre dijo que los secuestros eran más deploables porque incluían a personas que no tenían nada que ver con las disputas políticas reinantes.

Asimismo el Papa Paulo VI defendió a los diplomáticos acrobáticos en el Vaticano de las críticas de aquellos que sostienen que no había objeto de sostener una representación diplomática en un país tan pequeño como el Vaticano.



MOSCU (UPI). — Cuatro ciudadanos soviéticos abandonan la Embajada de Estados Unidos después de haber presentado una nota de protesta por el mal trato a soviéticos en Estados Unidos. El grupo se identifica como representante del Primer Instituto Médico de Moscú.

ENERGICA PROTESTA SOVIETICA ANTE USA POR BRUTAL ATENTADO

MOSCU (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei A. Gromyko, entregó una "muy enérgica protesta" al Embajador estadounidense, Jacob D. Beam, cuando éste expresó el pesar de su país por el atentado contra una oficina de prensa soviética en Washington, según un vocero de la Embajada.

Beam fue a la Cancillería Soviética a iniciativa propia para considerar con Gromyko los ataques cometidos contra los soviéticos en los Estados Unidos y las represalias soviéticas que se habían producido en Moscú, según dijo el vocero.

Mientras tanto, delegaciones de ciudadanos soviéticos seguían visitando la Embajada de los Estados Unidos para entregar cartas de protesta referentes a abusos cometidos contra funcionarios e instalaciones soviéticas en Estados Unidos. Desde el miércoles hasta anoche se había registrado la visita de once grupos a la Embajada.

El portavoz de la Embajada declaró que Beam no había entregado protesta alguna, sino que en relación con las amenazas de los soviéticos contra los ciudadanos norteamericanos que se hallan en este país, se habían producido después de la explosión producida después. Se intentó decir que Beam había sido conducido para considerar la situación.

En fuentes diplomáticas se dijo que no había manera de saber con alguna precisión la seriedad de la potencial amenaza de los estadounidenses radicados en la Unión Soviética, pero se señaló que hasta ahora "la situación está bastante bien controlada".

LOS HECHOS

WASHINGTON (UPI). — Una violenta explosión sacudió un edificio en el que se hallan oficinas de la Embajada de la Unión Soviética y viven algunos diplomáticos de dicha nación.

atención Postulantes Universitarios

atención Postulantes

LA NACION Publicará, EXCLUSIVAMENTE, en su edición del viernes 15

Los resultados de las pruebas del examen de selección de las Universidades de todo el país

ES UN ESFUERZO PERIODISTICO PARA SERVIR A LOS FUTUROS PROFESIONALES DE CHILE

Reserve su ejemplar con anticipación, el que será vendido a su precio habitual de E\$ 1,30

COMBATE REGULAR RESULTADO IMPORTANTE

Por Miguel Merello.
Notas de Carlos Araya.
Fotos: Víctor Rojas.

Exactamente, un gran resultado para un match mediocre. Muy lejos Stevens de su mejor momento y con una actuación inferior a sus combates con Valdez, Jiménez y Johnson.

De nuevo su talento pugilístico, su honra y la maestría de Emilio Balbontín salvaron un abyecto llamado Stokes que opuso una tenaz resistencia a través de los 30 minutos que duró el combate.

Jerry Stokes (55,700 gs), norteamericano, cayó derrotado por puntos frente a Godfrey Stevens (56,800 gs.) en el match estelar de antaño, en el Teatro Caupulicán repleto y angustiado con la sorpresa presencia del Presidente de la República, quien subió al ring a saludar a los boxeadores, no sin antes recibir una ovación delirante del público.

Aunque el triunfo del chileno fue claro, no dejó de ser difícil. La reciedumbre del norteamericano en repetidos momentos de peligro la venía a regar, para la media de los dos necesarios respirar el aire de la primera vuelta.

El comienzo del match fue lento, más bien suave y de estudio. No se contabilizaron golpes de significación. Tres minutos para soltarse un poco, los dos necesitaban respirar el aire de la primera vuelta.

Mejoró Stevens, cuando llamaron al segundo capítulo. Empezó a funcionar su izquierda en jab y a llegar a la cara de Stokes que no tuvo la movilidad suficiente como para evitar esas llegadas. Aunque el chileno ganó la vuelta, el round no dejó de ser lento.

La entrada al episodio tercero, bien pudo traerle a Stevens resultados más funestos que ese minuto y medio que estuvo "perdido" y bastante maltrato. Al comenzar el capítulo, Stokes cruzó de izquierda al mentón y dio de lleno en su oponente. El oficio, la honra y ese tremendo poder para absorber golpes, permitieron una vez más al chileno salir de una posición bastante incómoda. El round terminó con un cambio de golpes que levantó el calor de la pelea. Stokes volvió a su rincón bastante agotado, mientras que Stevens sangraba de su ceja izquierda.

La vuelta siguiente fue de punta a cabo para Stevens. Tiró con reciedumbre y llegó bien al cuerpo y a la cara de Stokes que no pudo neutralizar el ataque persistente del chileno, que, como saldo en contra, volvió a sangrar de su herida.

La vuelta sexta volvió a caer en la lentitud. Ni Stokes ni Stevens hicieron nada por acelerar las acciones. A pesar de todo, el chileno con su izquierda bien trabajada volvió a acumular puntos, lanzando golpes a la zona alta del norteamericano, que tuvo problemas desde que comenzó el combate, para evitar esos envíos.

La vuelta séptima debe haber sido la más contundente de Godfrey Stevens. Saló decidido a dar todo lo que tenía. En un rincón neutral, puso a Stokes frente a las cuerdas y le dio con ambas manos, arriba y abajo, buenos gancho de izquierdas y excelentes cruces de derecha, motivaron una ventaja abrumadora de Stevens, que aparte de demoler al norteamericano, le quitaron el aire y las piernas, impidiéndole este hecho, salir hacia los costados para evitar el castigo.

La última parte del combate, fue otra pelea. Stevens salió a cuidar su ventaja por orden expresa del rincón. No arriesgó y trató de enfriar el combate. Pero a Stokes le quedaba un resto de energías y un deseo enorme de volcar a su favor un combate que sabía perdido.

Algunos envíos de sorpresa, especialmente de izquierda, que pocas veces atinó a combinar con derecha, llegaron bien a la cara del chileno, motivando estos golpes, ventajas para el foráneo.

El noveno round volvió a ser leve para Stokes. El respiro de Stevens y la orden de no arriesgar, dieron margen para que Stokes completara otra vuelta a su haber. Ya el match estaba resuelto en favor del chileno y no había motivo para salir a "matar", cuando lo que interesaba era el resultado.

Los tres minutos finales, fueron un verdadero paseo. Academia más que nada. Se tocaron suave y sin fuerza de los rounds anteriores. Stevens estaba arriba en el puntaje y Stokes había sido el adversario ideal para una repescada que causó delirio colectivo.

Godfrey Stevens, por unanimidad, poniendo fin así a once meses de inactividad que le dieron un verdadero suspenso a su resaca.

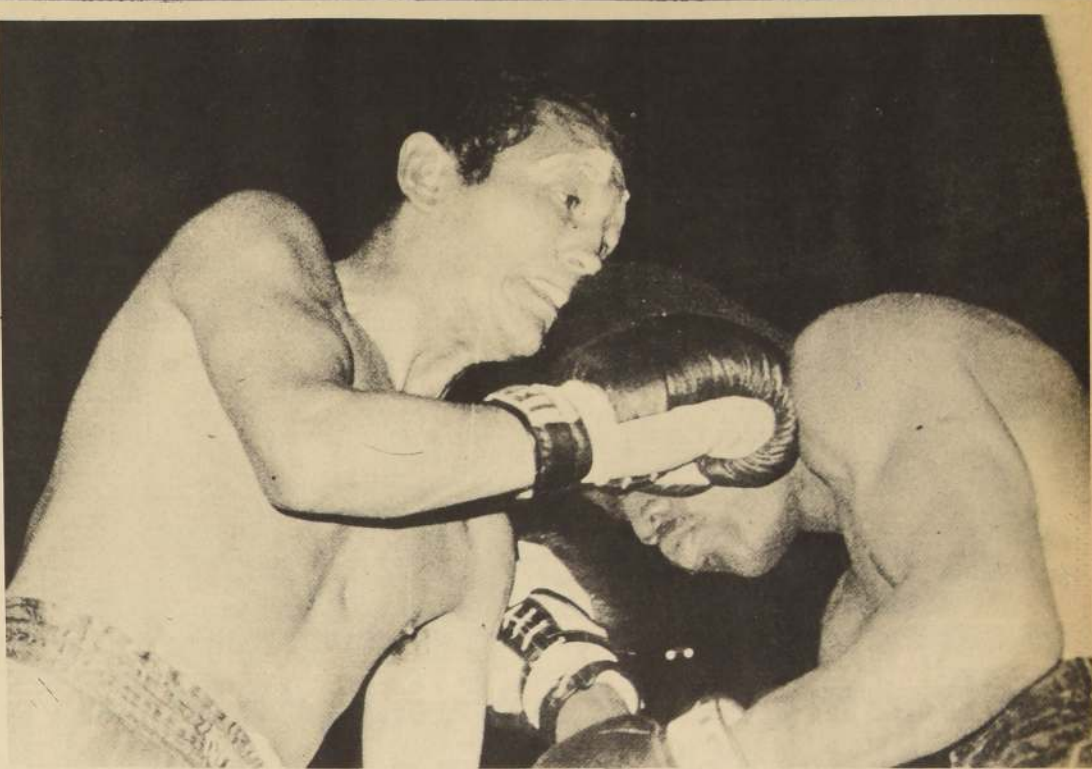
Godfrey Stevens le sigue ganando al tiempo, es vigencia y garantía. Reparecer después de un año, cualquiera no lo hace con éxito. La calidad de la pelea no interesaba en esta oportunidad, sólo conocer la verdadera situación del chileno era lo más importante. Stevens salvó el espectáculo con su talento y conquistó un triunfo frente a un hombre, que aunque mostró algunas imperfecciones, por su potencia para golpear y su dureza para recibir, en 10 rounds, no dejó de ser peligroso para el nacional.

Jerry Stokes (el perdedor) y Godfrey Stevens (el ganador) fueron ovacionados y sacados en andas. Había vuelto el ídolo y la esperanza de un título mundial, al corazón de los chilenos.

René Paredes, se lució arbitrando un match importante como el de antaño.

En el semifondo, Pedro Parra ganó por puntos a Roberto Gálvez, que había encarrado bien el combate, pero que después al perder la buena línea de boxeo que había llevado en las primeras vueltas, se diluyó como ganador.

Mario Figueroa, en el peso gallo, ganó bien a Sergio Díaz. Y finalmente, Samuel Cisternas, que repescó, derrotó por puntos a Francisco Lataprat.



Cabeza a cabeza, cuando ya la suerte del yanqui estaba echada. Ganó bien Stevens en una regular pelea.

¡Allende, tira las manos!...



Llega el Presidente.



Se instala el aficionado.



Y ahora el chileno. Preocupado por la suerte del nacional.

Round de consuelo

El negro Stokes durmió varios minutos antes de la pelea. Lucía malhumorado y somnoliento. Cuando llegó el momento de la revisión de los vendajes, se produjo el mismo problema que con el rival de Rubio, Eddy Perkins. El vendaje era muy contundente y no dejaba a la vista los nudillos. Un ayudante tuvo que cortar con una tijera unos cuantos centímetros de las telas y gasas para cumplir con las disposiciones de la Comisión de Boxeo. El negro se disgustó un poco, pero no a tal punto como lo hiciera Perkins. Con el vendaje revisado y aprobado, solicitó al manager que le apagara la luz y nuevamente cerró los ojos.

"Siempre es así, hurfío y mal genio. Se disgusta por cualquier motivo. Lo tengo a mi cargo hace unos 5 meses y ya me tiene bastante aburrido. Siempre es igual", señaló antes de la pelea su manager, Federico Merino, un hombre muy amable y conversador.

"Las cejas de Stevens? Ya estamos acostumbrados a estos menesteres. Sus arcos superciliares siempre han sido muy débiles y se le rompen por cualquier motivo. Pero desde Japón trajimos una fórmula infalible. Cuando hay rotura la aplicamos y no hay mayores problemas".

El médico de Stevens, Iván Ramírez, mientras preparaba las cejas del chileno antes del combate.

"Stokes ha sido uno de los mejores rivales que he tenido. Incluso, creo que fue superior a Bobby Valdez, 'Mochila' Herrera y al propio Saijo. Es más boxeador que el japonés, más duro y fuerte, pero menos constante."

Godfrey Stevens, comentando la pelea.

"No imagine que un Presidente de la República pudiera asistir a una pelea mía. Realmente es sensacional. ¿Stevens? El mejor rival que he enfrentado, es duro, fuerte y muy inteligente. ¿El público? Very, very fine..."

Jerry Stokes, bastante "suelto", al término del combate.

"Por favor, agradezcan por intermedio de la prensa a todos los que me ayudaron en este retorno. A mi manager, Emilio Balbontín; al Dr. Iván Ramírez; a mi masajista, Julio Castillo; a Manuel Sojit, en fin a todo el público que me envió telegramas de aliento".

Stevens, muy emocionado mientras se despojaba de los vendajes.

Estoy muy conforme con el resultado, tomando en cuenta que Stevens viene repescando luego de 11 meses de inactividad. Además, el rival fue muy bueno, estuvo sentido, cansado. Y Uds. vieron como terminó lanzando golpes. Es un negro con punch, fuerza y mucho corazón."

Emilio Balbontín, dando su impresión de la victoria de su pupilo.

"El primer golpe en la ceja me produjo una abertura. Después un cabezazo casual terminó por abrir completamente la ceja. En el segundo round estuve un poco descontrolado, pero no sentido. Stokes estuvo 'parado' en varias ocasiones. Parecía que iba a caer, pero... Es un boxeador durísimo."

Stevens, mirándose en un espejo la rotura de la ceja izquierda.



El Dr. Iván Ramírez, "trabaja" en las cejas de Stevens. Siempre es igual, es la debilidad de nuestro campeón. El camión de Stevens era todo confianza antes de la pelea.

Emilio Balbontín

'La moral de Stevens debe ser un ejemplo'

Stevens y su manager Emilio Balbontín, estaban nuevamente en los mismos trámites de hace más de un año, cuando ambos iniciaban el largo camino hacia la posibilidad de una pelea por el título mundial. También junto a la dupla estaba el "negro" Ramírez, el hombre que durante mucho tiempo ha tenido a su cargo el mayor problema de nuestro campeón: sus débiles cejas. Minutos antes del combate con Stokes, los tres hacían recuerdos del viaje a Tokio. El ambiente en el camarín era de lo mejor. Mucha tranquilidad en Stevens, también en Balbontín. Las expertas manos del Dr. Ramírez trabajaban con cuidado sobre las cejas de Godfrey.

"Aunque no lo crean me gustaba el bocalo. Yo era bastante flaco cuando chico y eso nos fortalecía. A nadie le gustaba ese famoso aceite de bocalo, pero a mí sí. ¿Saben?, me iba a la escuela donde estudiaba mi hermano menor y allí les daban almuerzo a los cabros. Y en los platos le echaban unas cucharadas de bocalo. Yo me los comía todos", contaba Stevens, mientras permanecía relajado en una silla.

En la pelea de Domingo Ru-

mos en el gimnasio y demostró ser bueno".

"¿Qué significa para usted esta vuelta al ring?"

"Bueno, es la comprobación de la calidad de un hombre como Stevens. Será la prueba para saber si el hombre, con once meses de relax y con la edad que tiene está capacitado para volver al primer plano de la actividad boxera. Todos saben que Stevens es más bien un boxeador de laboratorio. Dios no le dio atributos para serio, los consiguió él con constancia y preparación. Será la comprobación de que la moral ajemplar de Stevens debe ser para todos los deportistas un punto de partida", señaló Emilio Balbontín.

'El Presidente Allende me ofreció el Nacional'

Todo se prestaba para un gran combate. La presencia del Presidente de la República, Salvador Allende, que llegó al Caupulicán alrededor de las 23.20 horas. La entonación espontánea del Himno Patrio y la fe de todo el público asistente en

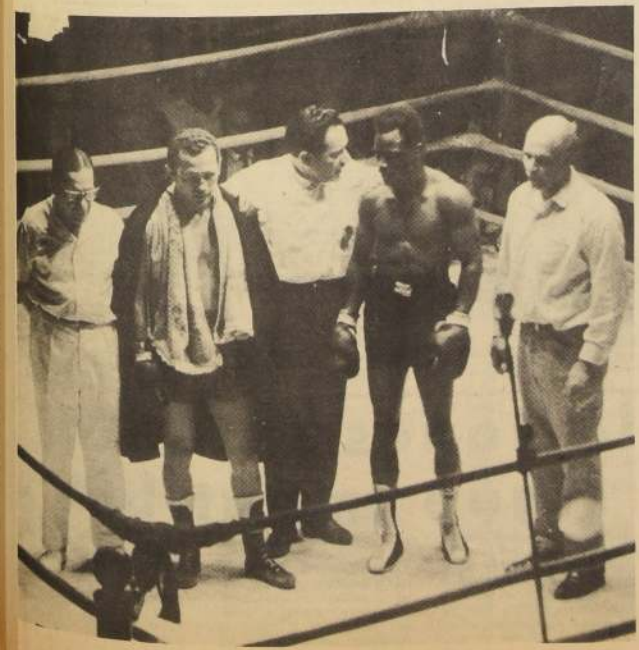
Stevens. Y no defraudó Stevens ni lo hizo su rival, el negro Jerry Stokes.

El Presidente Allende vibró como cualquier hinchita en esos 10 emotivos asaltos. Aplaudió el coraje de Stevens y la fiera de Stokes. Por eso, al final del

combate, al preguntarle a Manuel Sojit sobre que era necesario para una nueva disputa por el título mundial, sólo interpretó el deseo de todos aquellos que vieron a Stevens demostrando guapeza sobre el cuadrilátero.

"Sr. Presidente, se necesitaba el Estadio Nacional, respondió Sojit.

"De acuerdo, está disponible", fueron las palabras del Presidente Allende.



Para los flashes, los protagonistas, managers y árbitro del encuentro.



Copa Libertadores de América:

Subcampeón chileno debuta el 14 de febrero en Asunción

El encuentro entre los equipos chilenos fué fijado para el 6 de Febrero

La Confederación Sudamericana de Fútbol, en su reunión celebrada en Lima, fijó los encuentros para el Grupo N° 4 en el cual están incluidos los equipos paraguayos y chilenos. La mayor novedad que entregó esta reunión es aquella que dice relación con la fecha del encuentro en que tendrán lugar el campeón y vicecampeón chileno el 6 de febrero próximo, fecha que no entraba en los cálculos de nadie, y menos del entrenador Fernando Riera que justamente para esas fechas tiene programados algunos encuentros internacionales con la selección chilena.

En el caso de ser Colo Colo y Unión los equipos ganadores, que es lo más probable, el problema se complica un tanto, por tener justamente estos equipos y en especial Unión, una gran cantidad de jugadores en el plantel chileno. Olivares, Juan Rodríguez, Arias, Machuca, Chamaco Valdés, Farías, Véliz y de Colo Colo, Araya, González, Herrera, Cruz, Castelly y Zelada.

Esto significa que es posible que esta programación inicial sufrirá algunas modificaciones, por cuanto los equipos pueden ponerse de acuerdo y fijar otra fecha. El cable despachado desde Lima es el siguiente: LIMA, 9 (ANSA). El campeón y subcampeón de Chile se enfrentarán entre sí el día 6 de febrero en Asunción, en el primer partido correspondiente a la fase inicial del grupo cuatro de la Décimosegunda edición de la Copa Libertadores de América.

Por su parte, Cerro Porteño y Guarani, campeón y subcampeón de Paraguay, respectivamente, jugarán entre sí su primer compromiso por el mismo certamen el día 7 de febrero, en Asunción del Paraguay. Así fue acordado por los representantes de Chile y Paraguay durante una reunión que concluyó en las últimas horas de la víspera.

La cita fue convocada por la Confederación Sudamericana de Fútbol y participaron en ella los delegados de los campeones y subcampeones de los diez países miembros de la máxima institución futbolística sudamericana.

El programa de los partidos correspondientes a la fase inicial de la Copa Libertadores de América — grupo cuatro — es el siguiente:

6 Febrero - Santiago - campeón vs. subcampeón.
7 Febrero - Asunción - Cerro Porteño vs. Guarani.
14 Febrero - Asunción - Cerro vs. Subcampeón Chile.

17 Febrero - Asunción - Guarani vs. Subcampeón Chile.
21 Febrero - Asunción - Cerro vs. Campeón Chile.
24 Febrero - Asunción - Guarani vs. Campeón Chile.
5 Marzo - Asunción - Cerro vs. Guarani.
13 Marzo - Santiago - Subcampeón Chile vs. Guarani.
17 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Guarani.
20 Marzo - Santiago - Subcampeón Chile vs. Cerro.
24 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Cerro.
31 Marzo - Santiago - Campeón Chile vs. Subcampeón Chile.

Los delegados de Chile y Paraguay acordaron también que los partidos que disputen entre sí los equipos de una misma asociación serán arbitrados por jueces de ese mismo país.



ROGELIO FARIAS. Ya en febrero, debe ser quien acompañe a Zárate, o a otro en el área.

Otro nombre para Unión Gallegos de Everton

Continuarán los torneos metropolitanos, provincial y ligilla, con sustanciales cambios. Lota - Concepción jugarían en el Sur

—Otro nombre de jugador para Unión: Claudio Gallegos. —La noticia la trajo a Santiago, nuestro buen amigo y colega eterno charliador, Luis Eduardo Gianelli, que es poco menos que el fundador de Everton y si Gianelli lo dice, es que algo tiene que haber en las conversaciones de los dirigentes hispanos y los viamarianos.

El rumor lo damos en el carácter que tiene de rumor ya que solamente el próximo lunes en reunión extraordinaria el directorio de Unión resolverá sobre esta materia.

SIGUE IGUAL. El éxito que ha tenido tanto en lo deportivo como en lo económico la Ligilla ha hecho variar el criterio de los dirigentes y ya existe una gran mayoría para votar a favor de la mantención de los tres torneos, metropolitanos o provincial, nacional y Ligilla. Incluso son los equipos de provincias los que apoyan la idea de continuar jugando con el mismo sistema anterior. Sin embargo, cunde la intención de llegar a jugar el torneo nacional en dos series, las que serían formadas por los tres primeros del certamen metropolitano y los cinco primeros del provincial, dejando el resto para que formen la Serie B.

—Cómo se jugará la Ligilla de este año?

—Incluyendo a los seis primeros de la serie "A" y a los dos primeros de la "B" de esta forma todos tienen la posibilidad de llegar al torneo final. En cuanto al primer campeonato metropolitano, en Santiago, sólo actuarán seis equipos ya que O'Higgins volverá al provincial, al tener este certamen otro club salido de la división de ascenso.

LOTA - CONCEPCIÓN. El match entre los mineros y penquistas es posible que se juegue en Concepción dejando a las universidades en su clásico, en jornada simple. El match entre los sureños era el preliminar del Clásico Universitario fijado para el Miércoles 20 de Enero.

El lunes el directorio de la Central decidirá sobre este punto. No hay mayores problemas por cuanto ya en esa fecha estará



CLAUDIO GALLEGOS. El puntero de Everton en los planes de Unión.

En Santa Laura: Penúltimo escollo de San Felipe: Ferro

Con un partido en la capital y el resto en provincias se juega esta tarde a partir de las 18 horas la penúltima fecha del Campeonato de Ascenso de Fútbol Profesional.

Difíciles compromisos deberán afrontar los aspirantes a Primera División: Unión San Felipe, Naval, Iberia, y San Luis, especialmente el primero ya que debe enfrentar en Santa Laura, al equipo de Ferroviarios, que entrena hoy su nuevo técnico Julio Varela y porque el rival siempre le ha jugado malas pasadas al líder.

San Felipe, anunció invadir la capital desde las primeras horas de hoy trayendo alrededor de cuatro mil hinchas que alentarán su representante, pero si la intranquilidad de lo que pueda estar ocurriendo en Santa Laura, otro de los serios candidatos, viaja a Curicó. Difícil partido por cuanto Balmonte está en situación incómoda en la tabla de posiciones y puede verse comprometida su militancia en el Ascenso de perder su compromiso con Iberia.

San Felipe entrenó a mitad de semana con el equipo de la Fiat en Santa Laura, pero en aquella oportunidad no reflejaron su real capacidad, más que nada porque en las tribunas se encontraban algunos jugadores de Ferroviarios. Tampoco se quiso

adelantar la posible alineación del conjunto, Ferroviarios por su parte, puso fin a sus prácticas, el viernes con una sesión de gimnasia en San Eugenio. Ya el martes habían entrenado con Unión Española también en Santa Laura. Julio Varela, que asumió esta semana la dirección técnica del conjunto, anunció el siguiente equipo: Enoch, en el arco; Pino, Carrasco, Iturra y Cicamoris; en la extrema defensa; Inostroza y Pinto, en el medio campo; Jara, Silva, Álvarez y Lara en la línea de ataque.

Naval, escolta del líder, a sólo un punto de distancia debe jugar en El Morro, con Cocombo Unido, igual que Ferroviarios con 21 puntos. El equipo náutico, no tiene problemas en cuanto a su formación, pero si la intranquilidad de lo que pueda estar ocurriendo en Santa Laura, otro de los serios candidatos, viaja a Curicó. Difícil partido por cuanto Balmonte está en situación incómoda en la tabla de posiciones y puede verse comprometida su militancia en el Ascenso de perder su compromiso con Iberia.

San Luis, enfrenta a Santiago Morning en Quillota. Importante los puntos para el elenco quillotano que mantiene vivas

esperanzas de que los puntos sean derrotados para optar también en esa plan, al título en última jornada.

Nublense, recibe a Lister en el Estadio Municipal de Chillán. Lister, aflojó la campaña faltándole cinco fechas para término del torneo. Actualmente con 25 puntos, está fuera del grupo de descender pero tampoco sin posibilidad alguna de campeón, de tal forma que el partido reviste importancia para el dueño de casa, que a 19 puntos también se amenaza.

Deportes Colchagua enfrenta Ovalle en San Fernando, match sin pretensiones, especialmente para el visitante, como acontece con Lister. Colchagua con un empate disipa toda duda sobre el peligro que significa el descenso.

Finalmente, en el Estadio Municipal juega con San Antonio. El elenco edo. no forzadamente gana a su rival rival para lograr salvarse del incómodo lugar de colista absoluta.

San Antonio, consigna 2 puntos y está ya acento de buena chance.

Nominada preselección atlética para Cali



La lista fue enviada a la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile con el objeto de que sea estudiada por ella.

Los integrantes del equipo son los atletas que cumplieron con las marcas mínimas, estipuladas con anterioridad por el Plan Cali, para el año 70.

Varones. Iván Moreno, Jean Pierre Landon, Jorge Grosser Victor Rios, Roberto Salmons, Ramón Montero, Edmundo Wankner, Oscar Rodríguez, Patricio Labán, Jorge Peña y Héctor Castro.

Damas. Gloria González, Cermen Oyé, Silvia Kinzel, Amaya Barurur, Gabriela Franz, Rosa Molina.

Por otra parte se propuso también la inclusión de Jorge Peña, el lanzador de jabalina que se encuentra en Estados Unidos, quien se sometió a una operación al codo que lo dejó en buenas condiciones para estar en su prueba, como lo demuestra su marca 67.30 hecha en Octubre en Estados Unidos. Su registro se logró en un entrenamiento con sólo tres pasos de carrera.

La operación a que se sometió el impedido, participó en competencias oficiales por la Federación ecuatoriana que en las actuales condiciones físicas permitirán cumplir con la marca final exigida para Cali.

En la nómina se incluyeron también todos aquellos juveniles que lograron el primer y segundo puesto en el juvenil sudamericano. Ellos son: Pelayo Arcecano, Ellos son 400 metros, segundo en 400 metros, de oro en los 1.500 metros, con 4.29.4 segundos, obstáculos con 4.29.4 segundos, Verónica Justianiano, 1.48 segundos en el salto alto con 1.44 y en la bala con 11.44 y en el disco con 42.13 metros. Fernando Ormaechea, segundo en la bala con 57.32 metros, Verónica Díaz, primera en jabalina con 40.18 metros sudamericana.

Los dirigentes albos, especialmente los responsables del plantel de revelaciones albas creen conveniente mantener en actividad permanente al grupo de muchachos que sueñan con llegar al equipo de honor. Por eso cumplido el fixture del primer mes del año, esperan concertar

nuevos encuentros. Los clubes o instituciones de Chile y alrededores que deseen colaborar con las revelaciones albas pueden dirigirse a Benjamín Valenzuela o a Rubén Campos, en la sede social del club, Cienfuegos 41 de 19 años adelante.

Revelaciones de Colo Colo sigue imbatible

Colo Colo no sólo está dando que hablar con su primer equipo de fútbol en la "Liguilla" donde se perfila como campeón, sino que también con su cuadro de revelaciones, el cual dirigido por el ex internacional y ahora entrenador, Charles Villarroel ha cumplido una serie de exitosos encuentros.

A sus triunfos sobre Estrella de Rengo 5x1, y Unión Condell de San Miguel 6x2, esperan agregar hoy otro sobre la filial alba de la localidad de Requena.

El domingo 17 el once de revelaciones de Colo Colo se presentará en Curacavi contra el equipo de Curacavi, programa del mes de enero el 31 jugando con Unión Miraflores de la Población Juan Antonio Rios.

Los dirigentes albos, especialmente los responsables del plantel de revelaciones albas creen conveniente mantener en actividad permanente al grupo de muchachos que sueñan con llegar al equipo de honor. Por eso cumplido el fixture del primer mes del año, esperan concertar

nuevos encuentros. Los clubes o instituciones de Chile y alrededores que deseen colaborar con las revelaciones albas pueden dirigirse a Benjamín Valenzuela o a Rubén Campos, en la sede social del club, Cienfuegos 41 de 19 años adelante.

UNIVERSIDAD TECNICA 4ª DEL ESTADO escuela de verano

"LOS NUEVOS CAMINOS DEL DESARROLLO Y LA UNIVERSIDAD" FECHA 11 DE ENERO AL 23 DE ENERO AREA DE COMUNICACIONES Y EXTENSION

SEMINARIOS CULTURALES	
AREA A	POLITICA DE LA SALUD EN EL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR
RELATORES:	Dr. Sergio Infante R. Dr. Horacio Bocardo Dr. Carlos Montoya A. Dr. Claudio Sepúlveda
	Dr. Mariano Requena B. Dr. Juan Carlos Concha G. Dr. Juan Macaya Dra. Alicia Vargas
A - 2	CONFLICTOS COLECTIVOS DEL TRABAJO
RELATORES:	Sres. Eduardo Long Alessandri Arnoldo Camus
A - 3	PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES EN EL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL DE CHILE
RELATORES:	Sres. Jorge Barria S. Manuel Barrera Moisés Latorre R.
A - 4	PERSPECTIVAS DE ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO DE LA EDUCACION CHILENA DURANTE EL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR
PROFESORES:	Sres. Waldo Suárez Z. María Avendaño P. Jorge Peralta Lautaro Videla S. Iván Nuñ. z P.
A - 5	POLITICA ECONOMICA DEL NUEVO GOBIERNO
RELATORES:	Sres. Hugo Fazio Sergio Ramos Enrique Dobry David Silberman Mario Silberman
	David Baytelman Vicente Sota Alberto Martínez Marcos Colodro José Cademartori
A - 6	EL NUEVO SISTEMA DE TRIBUTACIONES
RELATOR:	Sr. Faruk Jadue Gabriel Araya Mario Poheler
A - 7	EL NUEVO PLAN DE LA VIVIENDA
RELATOR:	Sr. Nicolás Freund

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Agujas Hipodermicas
Veterinarias
Agujas de Sutura
Hilo de Sutura
Aceite Bacalao blanco y negro
Acido Fenico Cristalizado
Alquitran Vegetal
Antioxidantes para Vitaminas
Azul de Metileno
Bicarbonato de Sodio
Ceniza de Soda
Complementos dietéticos para alimentos
Cmolina
Cusajo Glad importado
Fenoxiazina
Formalina
Jeringas Veterinarias
Manganeso Sulfato
Permanganato Potasio
Soda Caustica
Sulfato de Cobalto
Sulfato de Magnesio
Sulfato de Sodio
Sulfaguanidina
Sulfatiazol
Tetracicluro de Carbono
Tintura de Yodo
Vaselinina
Vitaminas para piensos
Venda Cambric
Vendas Elásticas
Yoduro de Potasio
Guantes y mangas de goma para veterinaria
Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
Detegente para máquinas de leche y fábrica de cecinas

DROGUERIA MICHELSON S.A.
AVENIDA REPUBLICA N° 290
90088 - 91246 - 97554

Club Hípico

Domingo 10 de Enero

PRIMERA CARRERA a las 14.30 horas 1.700 m. Condicional. PR CALIFICADO (1ª Válida para la Apuesta Triple N° 1)

1-1-3	1	Ritomo	57	4	E. Guajardo	A. Vodianov
1-4-3	2	Senecio	55	1	N. N.	F. Castro
1-7-8	3	Baturio	54	6	A. Pereira	P. Medina
7-1	4	Soufflee	54	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon
1-2-3	5	Orlov	53	3	J. M. Aravena	O. Silva
1-10-3	6	Azalee	52	5	R. Claveria	L. Herrera

segunda carrera a las 15.00 1.200 metros HANDICAP 7ª Serie Ind. 10 al 14 PR Country life (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 1)

4-0-9	1	Adaptado	54	4	E. Guajardo	A. Quiroz
16-9-16	2	Bosmarita	53	8	V. Ubbila	A. Muñoz
7	3	Misántropo	52	1	N. N.	J. Chamorro
2-6-12	4	Natal	52	9	N. N.	P. Molina
9	5	Anderson	51	10	E. Vázquez	O. Silva
6-13-6	6	Bofetón	51	7	G. Fernández	L. E. Toledo
10-4-13	7	Juncal	51	6	A. Pereira	José Melero
11-14-7	8	Magnético	51	2	D. Sagardia	J. B. Castro
8-7-15	9	Yacumán	51	11	A. Poblete	E. Inda
8-11-11	10	Fortunín	50	3	R. Jaque	E. Inda
12-4-10	11	Primerose	50	5	M. Ruiz	V. Ramírez

TERCERA CARRERA a las 15.30 horas 1.600 metros HANDICAP 5ª Serie Ind. 20 al 30 PR Country life (3ª Válida para la Apuesta Triple N° 2)

13-9-12	1	Alberto S.	58	4	N. N.	J. Zuñiga
2-6-6	2	Grano Chateau	54	1	E. Vázquez	P. Inda
3-4-4	3	Nagano	51	6	N. N.	O. Silva
4-5-8	4	Facinero	49	3	J. M. Aravena	P. Medina
6-9-2	5	Lord Callampa	48	5	L. Toro	M. Baeza G
3-2	6	Lyda	48	5	L. Toro	M. Baeza G

CUARTA CARRERA a las 16.00 horas 1.200 metros HANDICAP 9ª Serie Ind. 0 al 7 (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 2)

7-4-4	1	Agradecido	55	4	M. Ramírez	S. Alamos
6-8-4	2	Mantenón	54	8	G. Jorquera	A. Abasco
9-7-12	3	Tafia	54	1	E. Guajardo	P. Medina
2-13-7	4	Verina	54	9	L. Rivera	J. Posadas
7-11-5	5	Catete	53	10	G. Saavedra	L. Rodríguez
7-3-9	6	Chingay	53	7	J. M. Aravena	O. Silva
7-9-11	7	Chandra	51	6	A. Poblete	L. Santos
8-13-6	8	Tabaheña	50	2	J. Sepúlveda	E. Zili
5-6-3	9	Tres Joyas	50	11	R. Sagardia	L. Gajardo
8-6-13	10	Finisla	48	3	D. Sagardia	A. Amaro
11-9-6	11	Ovalina	48	5	R. Claveria	L. Herrera

QUINTA CARRERA a las 16.30 hrs. 2.000 Mts. Clásico Hand. Pr. NICOLAS BARROS L. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2. CON DUPLA EXACTA

2-1-2	1	Simbal	58	4	G. Saavedra	C. Urellana
3-8-4	2	Domino	54	1	N. N.	A. Castro
2-7-6	3	Marcial	54	2	V. Ubbila	S. Miceli
2-4-5	4	Ambiente	50	3	N. N.	M. Baeza G
3-1-3	5	Miguel Ángel	49	5	R. Claveria	V. Ramírez

CARRERA A 1.000 Mts. Condicional Pr. COPERNICA Se correrá inmediatamente después de la quinta carrera (SIN APUESTAS)

1	Creazy	53	4	J. M. Aravena	J. Cavieles A
2	Domador	53	1	A. Pereira	O. Silva
3	Nahuelcura	53	2	G. Jorquera	L. A. García
4	Par de Damas	53	3	N. N.	J. M. Baeza

SEXTA CARRERA a las 17.05 hrs. 1.200 Mts. Ind. 22 al 32 Pr. COCKNEY PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3

7-3-6	1	Mont Thabor	57	4	G. Jorquera	J. B. Argagnon
2-8-9	2	Tico	56	8	E. Vázquez	E. Inda
Reaparece	3	Giro	53	1	E. Guajardo	V. Ramírez
8-5-1	4	Nudista	50	7	J. Duarte	O. González
1-1-2	5	Bailador	48	6	J. M. Aravena	P. Bagú
1-3-9	6	Francolla	48	2	N. N.	J. Cavieles A.
12-6-10	7	Mandil	48	3	N. N.	A. Quiros
1-7-3	8	Belle Esperance	47	5	L. Toro	A. Muscat

SEPTIMA CARRERA a las 17.35 hrs. 1.900 Mts. Clásico Pr. JUAN S. JACKSON TRANSMISION TELEFONICA DESDE EL VALPARAISO SPORTING CLUB SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

2-2-1	1	El Tirol	56	7	P. Ulloa	O. Silva
4-2-2	2	Rey Colombo	54	10	S. Azócar	O. Silva
5-1-4	3	Titular	54	6	N. N.	G. Urquidí
3-1-5	4	Diligente	51	4	D. Muñoz	D. Alvarez
1-2-8	5	Gold Fox	51	9	C. González	E. Bravo
11-10-3	6	Gran Minero	51	11	E. Suárez	J. Melero
13-1-3	7	Lo Curro	51	1	J. Monardes	A. Bullezu
1-2-2	8	Marcus	51	12	C. Pezoa	O. González
7-2-3	9	Mediatore	51	2	G. Meneses	J. Inda
11-6-1	10	Silver	51	3	N. N.	G. Julia
1-1-3	11	Farsa	51	13	N. N.	G. Pombo
5-2-3	12	Golden Ray	48	5	C. Leighton	A. Carreño
4-1-1	13	Marela	48	8	N. N.	A. Breque

OCTAVA CARRERA a las 18.05 hrs. 1.200 Mts. Ind. 17 al 23 Pr. CASTIGLIONE TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3

6-2-1	1	Malincuere	55	4	G. Jorquera	J. B. Argagnon
12-16	2	Uroz	54	1	J. Toro	P. Bagú
4-2-4	3	Azulado	53	7	V. Ubbila	H. Jara
4-3-2	4	Burlador	52	6	C. García	L. A. García
Reaparece	5	Kokero	52	2	A. Pereira	P. Polanco
1-4-3	6	Miss Pazuko	51	3	E. Guajardo	A. Proschke
9-9-4	7	Poker de Ases	49	5	A. Poblete	E. Inda

NOVENA CARRERA: A las 18.40 horas: 1.200 metros: 8ª serie Ind. 6 al 9 Handicap. Premio CURICHE PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 4

8-4-4	1	Maniático	54	4	L. Yáñez	O. Jara
10-12-16	2	Marginado	54	8	N. N.	R. Pardo
13-5-5	3	Samar	54	1	J. Castillo	F. Castro
14-6	4	Arturo R.	53	9	G. Saavedra	L. Rodríguez
7-5	5	Esclava	53	10	N. N.	E. Inda S.
11-6-11	6	Parafal	53	7	R. Claveria	L. Herrera
7-10-13	7	Pipile	53	6	J. Duarte	S. Fuentes
1-11-14	8	Pantera Rosa	52	2	G. Fernández	C. Zuñiga
5-5-1	9	Reina Mia	52	11	E. Guajardo	E. Pinochet
6-6-6	10	Smirna	51	3	C. García	L. A. García
9-8-13	11	Yauca	51	5	O. Osorio	E. Baricevic

Pronósticos de la Prensa y Radio

	LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA HIPICA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL ENSAYO	EL CLUB	EL SIGLO
1	Soufflee Ritorno Senecio	Soufflee Ritorno Senecio	Soufflee Ritorno Senecio	Ritorno Soufflee Azalee	Soufflee Ritorno Senecio	Orlov Azalee Senecio	Soufflee Ritorno Senecio	Ritorno Soufflee Azalee	Ritorno Soufflee Azalee
2	Misántropo Bofetón Adaptado	Adaptado Bofetón Misántropo	Fortunín Adaptado Bofetón	Juncal Bofetón Natai	Adaptado Bofetón Magnético	Adaptado Natai Bofetón	Adaptado Natai Bofetón	Juncal Bofetón Natai	Adaptado Natai Misántropo
3	Lyda Alberto S. Nagano	Nagano Lyda Alberto S.	Lyda L. Callampa G. Chateau	Nagano G. Chateau Facinero	Facinero G. Chateau Nagano	Lord Callampa Lyda Grand Chateau	Lord Callampa Facinero Nagano	Nagano G. Chateau Facinero	Lord Callampa Lyda
4	Tres Joyas Catete Verina	Catete Verina Tres Joyas	Mantenón Tres Joyas Agradecido	Agradecido Catete Tafia	Mantenón Tres Joyas Agradecido	Tres Joyas Chingay Mantenón	Tres Joyas Catete Tabaqueño	Agradecido Catete Tafia	Mantenón Tres Joyas Catete
5	Ambiente Simbal M. Angel	Ambiente M. Angel Simbal	Ambiente M. Angel Dominio	Dominio Ambiente Simbal	Ambiente Simbal Marcial	Miguel Angel Ambiente Marcial	Ambiente M. Angel Simba	Domino Ambiente Simbal	Ambiente Simbal
6	Bailador Giro B. Esperance	Bailador B. Esperance Giro	Mandil Nudista Bailador	Mont Thabor Bailador Nudista	Bailador M. Thabor Nudista	Belle Esperance Bailador Tico	Giro B. Esperance Bailador	Mont Thabor Bailador Nudista	Bailador B. Esperance Giro
7	Rey Colombo El Tirol Mediatore	Rey Colombo El Tirol Golden Ray	Mediatore El Tirol R. Colombo	Mediatore R. Colombo G. Ray	El Tirol R. Colombo Mediatore	Marcus Golden Ray Rey Colombo	Mediatore El Tirol R. Colombo	Mediatore Rey Colombo G. Ray	El Tirol Rey Colombo Mediatore
8	Burlador Kokero Azulado	Burlador Kokero Azulado	Poker de Ases Burlador Uroz	Miss Pazuko Burlador Azulado	Burlador Malincuere Azulado	Miss Pazuko Burlador Azulado	Azulado M. Pazuko Burlador	Miss Pazuko Burlador Azulado	Malincuere Burlador
9	Smirna Esclava Reina Mia	Reina Mia Esclava Smirna	Smirna Maniático Reina Mia	Maniático Arturo R. Esclava	Reina Mia Esclava Smirna	Smirna Esclava Samar	Esclava M. Smirna	Maniático Arturo R. Esclava	Reina Mia Arturo R. Maniático
10	Solsticio Leonardo Torpedo	Solsticio Torpedo Leonardo	Corcolén General Leonardo	Torpedo Nireco Candidato	Candidato Torpedo Laiga	Torpedo Leonardo Corcolén	Leonardo Torpedo Candidato	Torpedo Nireco Candidato	Candidato Francisco Corcolén
11	Emilio Frelón Personita	Personita Emilio Frelón	Estribor Devuelta Travieta	Emilio Pitilla B. Spring	Emilio Devuelta Frelón	Travieta Emilio Personita	Devuelta Emilio Personita	Emilio La Pitilla B. Spring	Emilio Devuelta Personita
12	Taled Pakistana	Cuchara Taled Pakistana	Lasalle Bordadora Taled	Pakistana Cuchara Tip	Cuchara Pakistana Taled	Taled Dolondón La Salle	Taled Escuadrón Cuchara	Pakistana Cuchara Tip	Valadero Taled Bordadora

DECIMA CARRERA: A las 19.10 horas: 1.500 metros. Condicional. Premio COLENZO. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 4

reaparece	1	Aguadito	55	4	A. Poblete	O. Silva
4-3-6	2	General	55	7	V. Ubbila	A. Petit
3-2	3	Candidato	55	8	N. N.	P. Bagú
2-9-4	4	Corcolén	55	1	J. M. Aravena	A. Castro
reaparece	5	Deudo	55	10	M. Ramírez	P. Valderrama
6	6	Floral	55	16	G. Jorquera	A. Muscat
7	7	Frambueso	55	6	E. Vázquez	José M. Baeza
11-6-11	8	Látigo	55	6	N. N.	A. Breque
10-3	9	Tiano	55	13	L. Toro	V. Ramírez
6-14-4	10	Leonardo	55	2	M. Ruiz	S. Fuentes
6-5-5	11	Mongales	55	11	José Carrasco	O. Urellana
4-3-3	12	Naw Master	55	14	L. Yáñez	José Melero
14-6-3	13	Nireco	55	3	G. Saavedra	A. Breque
9-5-5	14	Prudencia	55	15	J. Toro	D. Torres
4-2-2	15	Solsticio	55	12	A. Pereira	
16	16	Torpedo	55	12	A. Pereira	

Corrales: 1 con 2 y 8 con 9

UNDECIMA CARRERA: A las 19.40 horas: 1.200 metros. Handicap. INDICE: 12 al 20. 6ª serie. Premio COMODOR. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 4

reaparece	1	B. Hill	56	4	L. Yáñez	P. Molina
reaparece	2	Estribor	56	8	G. Jorquera	A. Castro
7-2-1	3	Emilio	54	1	E. Guajardo	P. Polanco
4-2-1	4	Devuelta	51	9	A. Pereira	J. Inda
2-2-1	5	Frelón	51	10	C. Campino	M. Rodríguez
2-3-1	6	La Pitilla	51	7	M. Ramírez	S. Fuentes
reaparece	7	Pompeuse	51	12	L. Toro	J. Melero B.
3-9-9	8	Travieta	51	2	J. M. Aravena	Juan Cavieles
11-3-1	9	B. Spring	50	11	N. N.	J. Chamorro
5-1-7	10	Lady Scotch	50	3	A. Poblete	C. Tapia
14-8	11	Personita	49	5	R. Claveria	H. Gazmuri
1-8-6	12	Acampado	48	12	J. Duarte	O. González

DUODECIMA CARRERA: a las 20.15 horas: 1.600 metros. 6ª serie. Indice: 12 al 16. Handicap. Premio CENCERRO

9-4-9	1	Luchador	54	4	N. N.	E. Zili
reaparece	2	Pakistana	54	8	E. Guajardo	V. Ramírez
13-15-8	3	Valedero	54	1	J. Toro	J. Zuñiga
7-2-11	4	Bordadora	53	9	L. Muñilo	E. Vidal
3-1	5	Cuchara	53	10	G. Jorquera	A. Muscat
4-11-4	6	Dolondón	53	6	V. Ubbila	S. Miceli
3-3	7	Taled	53	2	L. Toro	José M. Baeza
reaparece	8	Tip	53	11	N. N.	P. Polanco
4-4-5	9	Lasalle	50	3	J. Duarte	S. Fuentes
14-4-10	10	Mortero	50	5	N. N.	V. Escobillana

ACERO INOXIDABLE
AISI 430 - 304 - 316 en planchas
LIQUIDO 30 TONELADAS
Bandera 627 - Tels. 853 12 - 710324

CALIDAD Y PRECISION
CITIZEN
Tokyo, Japan
Relojería GABOR
ESTADO 48

Sporting Club

Domingo 10 de Enero

1ª Carrera "1.400 metros. A las 14.00 hrs. No ganadores. Primera Triple número uno

—9ch	1	Patronal	61	7	S. Pradenas	A. Pedovani
Reaparece	2	Rural	61	10	S. Azócar	Alv. Breque V.
—10-5	3	Abajero	58	6	E. Frías	D. Alvarez
10-6-6	4	Toro Bramador	58	15	J. Maira	L. Bernal
—2	5	Ben Barka	57	4	G. Pinto	Jn. Melero
—13	6	La Solitaria	57	9	R. Araya	H. Jara
—3	7	Chezirot	56	11	Borquez	H. Vera
—7	8	Nukakok	56	1	A. Marchant	O. Aliaga
2-10-7	9	Embraigador	54	12	S. Campos	J. H. Medina
10	10	La Fienta	54	2	D. Ahumada	E. Bravo
11	11	Portage	52	13	C. Jorquera	A. Martínez
—2	12	Poca Pena	48	3	C. Leighton	C. Urbina
Reaparece	13	Pette	51	13	G. González	H. Alcántara
—7-7	14	Arakila	49	5	N. N.	O. Leiva
4-11-2	15	Carabeve	48	14	E. Suárez	R. Bernal
—5-5	16	Medra India	48	8	L. Vázquez	E. Núñez

Corral: 11 12.

2ª Carrera "1.500 metros. A las 14.30 hrs. Primera serie. Segunda triple número uno

Reaparece	1	Nancho	57	6	J. Manriquez	H. Medina
Reaparece	2	Ejecutivo	50	4	L. Vázquez	H. Navarro P.
Reaparece	3	Seleccio	50	1	S. Azócar	E. Alv. Breque V.
—1-3	4	Navazo	49	2	J. Monardes	H. Vera
—1	5	Alencar	48	3	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
Reaparece	6	Nebu	48	5	N. N.	G. Pombo

3ª Carrera "1.500 metros. A las 15.10 hrs. 4ª serie Ind. 12. Tercera triple número uno y Primera triple número dos

—3	1	Toro Lobo	60	7	D. Muñoz	I. Silva
—13	2	Neiss	58	10	O. Saavedra	G. Mancilla
—2-9	3	Miss Mariela	49	6	N. N.	G. Mancilla
—9-9-5	4	Dominix	57	4	C. Silva	J. H. Medina
—12ch	5	Kuri-Ne	56	9	N. N.	G. Julia

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

QUIEBRA Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil. Resolución 22 Diciembre 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Gildemeister S. A. C. por E\$ 116.044,38; Banco de Chile por E\$ 129.268,49; Mario Rojas Torres E\$ 28.887,52. Créditos preferentes reconocidos: Aquiles Barriga Castillo y otros E\$ 358.650,09, preferente art. 247 N° 4 C. C. y 664 Código del Trabajo. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Domingo Antonio Gallardo Aguirre, a Elena, Graciela, Luis José, Miguel Gonzalo, Domingo Juan y Gustavo Adolfo Gallardo Paredes, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Elena Paredes Paredes. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971, 11 horas en Secretaría. Secretario.

EN BUEN a 5 Enero 1971 en Calle Javiera Carrera s/n y siendo las 18.45 horas en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán G. Romo Ríos, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmacia siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente Sr. Angel Enrique Pinto. Secretario: Oscar Leiva Juvé. Tesorero: Eleazar Kook. Director: Iván Pap Javirak. Directores: Ricardo de la Vega Gaztúa. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

QUIEBRA Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil. Resolución 22 Diciembre 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Gildemeister S. A. C. por E\$ 116.044,38; Banco de Chile por E\$ 129.268,49; Mario Rojas Torres E\$ 28.887,52. Créditos preferentes reconocidos: Aquiles Barriga Castillo y otros E\$ 358.650,09, preferente art. 247 N° 4 C. C. y 664 Código del Trabajo. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Domingo Antonio Gallardo Aguirre, a Elena, Graciela, Luis José, Miguel Gonzalo, Domingo Juan y Gustavo Adolfo Gallardo Paredes, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Elena Paredes Paredes. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971, 11 horas en Secretaría. Secretario.

EN BUEN a 5 Enero 1971 en Calle Javiera Carrera s/n y siendo las 18.45 horas en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán G. Romo Ríos, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmacia siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente Sr. Angel Enrique Pinto. Secretario: Oscar Leiva Juvé. Tesorero: Eleazar Kook. Director: Iván Pap Javirak. Directores: Ricardo de la Vega Gaztúa. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

QUIEBRA Sociedad L. Kupperchmidt y Cia Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de fecha 23 de diciembre de 1970, se declaró la quiebra de Sociedad L. Kupperchmidt y Cia Ltda. sociedad comercial con domicilio en Dublé Almeyda N° 3140, representada por don León Kupperchmidt Thau y doña Jeanette Leibovic Grunberg del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Soc. fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la soc. fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Domingo Antonio Gallardo Aguirre, a Elena, Graciela, Luis José, Miguel Gonzalo, Domingo Juan y Gustavo Adolfo Gallardo Paredes, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Elena Paredes Paredes. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971, 11 horas en Secretaría. Secretario.

EN BUEN a 5 Enero 1971 en Calle Javiera Carrera s/n y siendo las 18.45 horas en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán G. Romo Ríos, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmacia siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente Sr. Angel Enrique Pinto. Secretario: Oscar Leiva Juvé. Tesorero: Eleazar Kook. Director: Iván Pap Javirak. Directores: Ricardo de la Vega Gaztúa. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

QUIEBRA Sociedad L. Kupperchmidt y Cia Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de fecha 23 de diciembre de 1970, se declaró la quiebra de Sociedad L. Kupperchmidt y Cia Ltda. sociedad comercial con domicilio en Dublé Almeyda N° 3140, representada por don León Kupperchmidt Thau y doña Jeanette Leibovic Grunberg del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Soc. fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la soc. fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Domingo Antonio Gallardo Aguirre, a Elena, Graciela, Luis José, Miguel Gonzalo, Domingo Juan y Gustavo Adolfo Gallardo Paredes, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Elena Paredes Paredes. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971, 11 horas en Secretaría. Secretario.

EN BUEN a 5 Enero 1971 en Calle Javiera Carrera s/n y siendo las 18.45 horas en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán G. Romo Ríos, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmacia siendo elegida la siguiente directiva provisoria: Presidente Sr. Angel Enrique Pinto. Secretario: Oscar Leiva Juvé. Tesorero: Eleazar Kook. Director: Iván Pap Javirak. Directores: Ricardo de la Vega Gaztúa. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ismael Orellana Valenzuela, a Lucy Eliana Orellana Suárez y Victoria Orellana Silva, sin perjuicio de derechos de sobrevivencia de doña Lucila del Carmen Silva Pino. Practicóse inventario solemne 14 de enero 1971 - 11 horas en Secretaría. Secretario.

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142-2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes-Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón - Hígado - Riñón - Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Hora de atención de 5 a 7

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108-10° piso
Fono 716971

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040-Oficina 120-Oficina 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES - AVILES
Pedicuros-Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596-91566
En Rancagua, Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinaria
Atención domiciliar

COMITE PARITARIO DE PELUQUEROS DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento de los Sindicatos e interesados que el **MIÉRCOLES 13° de Enero de 1971**, a las 11 horas en la Intendencia de Santiago, se llevará a efecto el **SORTEO** para elegir vocales del Comité Paritario de Peluqueros de Santiago.

MIGUEL MORALES LOBOS
INTENDENTES DE SANTIAGO

"LA METROPOLITANA"

Cía. de Seguros S. A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas.

Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de Enero de 1971, a las 16.15 horas, en las oficinas de la Cía. calle Sotero del Río (Ex-Los Serenos) N° 326 - 2° piso, para tratar la siguiente Tabla:

- 1°) Revocación mandato a la totalidad del actual Directorio y
- 2°) Elección de nuevo Directorio, que durará en funciones hasta la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse en el curso del tercer trimestre del año 1971.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 5 de los Estatutos desde el 15 al 18 de Enero de 1971, ambas fechas inclusive.

Gerente General.

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

Se pone en conocimiento que la Fuerza Aérea con esta misma fecha, en el Diario Oficial está llamando a Propuesta Pública por lo siguiente:

Enajenación de los terrenos fiscales que constituyen la Base Aérea de "La Chamiza", en Puente Montt, excluida una porción que será reservada a la Fuerza Aérea.

La superficie aproximada de la parte a vender es de 779.000 M2, debiendo considerarse incluida en la enajenación parte de las edificaciones existentes en el predio.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Sr. Comandante del Grupo de Construcciones de la Fuerza Aérea (Tarapacá 1129-2° piso-Santiago), el día 15 de Enero de 1971, a las 15.30 horas.

Bases y demás antecedentes deberán ser retirados en el Grupo de Construcciones, hasta el día 10 de Enero de 1971.

EL COMANDANTE DEL COMANDO LOGISTICO

HORMIGAS TOPSOIL LO MEJOR

En supermercados, almacenes, semilleros, ferreterías, jardines o en "Lo Bórquez", Los Leones 34, Catedral 1043 y P. de Valdivia 1609: abierto incluso festivos 9-21 hs.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios	Memorias
Hojas Cartas	Diarios-Folletos
Memorándums	Revistas
Facturas-Recibos	Propaganda
Guitas de Entrega	Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

"EMPART"

Cía. de Seguros Generales S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de Enero de 1971, a las 16 horas en las oficinas de la Cía. calle Sotero del Río (Ex-Los Serenos) N° 326 - 2° piso, para tratar la siguiente Tabla:

- 1°) Revocación mandato a la totalidad del actual Directorio, y
- 2°) Elección del nuevo Directorio, el que durará en funciones hasta la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse en el curso del tercer trimestre de 1971.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 5 de los Estatutos, desde el 15 al 18 de Enero de 1971, ambas fechas inclusive.

Gerente General.

CUERPO de Bomberos de Nufca y la Reina Tercera

Compañía de Bomberos Bomba los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el día lunes 11 a las 22 horas. Tabla: 1° Reforma a los estatutos del Cuerpo. 2° Presupuesto Compañía año 1971. 3° Renuncia y elección de Consejero de Disciplina. 4° Fijación cuota Compañía año 1971. Punto de reunión: El Cuartel. El Secretario.

MAQUINAS VENDEN

VENDO Máquina Ampliadora Universal marca Elwyn - dos lentes - Duraznos 122 Pob. Villa O'Higgins Las Rejas.

A-11-10

Son muchos los que mueren del cáncer en todo el mundo. Y la curva de la morbilidad sube sin cesar.

Un ingente ejército de científicos busca el agente de la dolencia y medio eficaces para combatirlo.

La prensa ha publicado últimamente noticias sensacionales: se han descubierto virus de tumores humanos malignos. ¿Qué se sabe hoy, en realidad sobre el papel de los virus en el surgimiento del cáncer?

Se ha estudiado más que nada la causa de dos formas de los neoplasmas malignos: las leucemias y sarcomas.

La estadística prueba que las leucemias son la principal causa de la muerte, de los niños de uno a quince años. Contraen la leucemia frecuentemente también los mayores de 50 años. Con la particularidad de que los hombres la sufren con más frecuencia que las mujeres. Se ha establecido otra ley: la leucemia está más extendida en las ciudades que en el agro.

Se ha consignado también cierto paralelismo entre el incremento de las leucemias en el ser humano y en los animales. Al parecer, el segundo aventaja al primero. Por ejemplo, en Suecia la frecuencia de la leucemia humana sextuplicóse de 1933 a 1953, mientras que la del ganado vacuno se multiplicó por 7.5 veces de 1941 a 1954.

Antes de tratar de la teoría vírica del origen del cáncer hay que hablar de las investigaciones experimentales para estudiar el influjo de las substancias químicas y de la radiación en el surgimiento de las leucemias.

La inoculación de las substancias químicas llamadas cancerígenas a animales originaba en ellos la aparición de tumores. Mientras tanto, el papel de esas substancias en el desarrollo de leucemias humanas es, al parecer, insignificante (sólo se conocen casos aislados de leucemia contraída por gente que ha trabajado mucho tiempo con el bencol).

Por lo que respecta a la radiación y su papel en la morbilidad, numerosas investigaciones han demostrado que la radiación ionizante puede acelerar el desarrollo de leucemias tanto en los animales como en el hombre. Pero la mayoría de los científicos supone que la radiación activa los virus de la leucemia latentes en el organismo.

La leucemia de las gallinas fue el primer neoplasma maligno en cuyo surgimiento se demostró, ya en 1908 el papel del virus. Los virus de esa leucemia están ya bien estudiados.

Los mayores éxitos de la teoría vírica del cáncer están relacionados con el estudio de los virus de las leucemias de los ratones y ratas. (Los ratones y ratas son los mejores objetos para las investigaciones oncológicas, ya que las leucemias de esos animales son de propiedad muy afines a las humanas).

El primer virus de la leucemia de los ratones lo descubrió el científico norteamericano Ludwig Gross en 1951. Hasta ahora se han descrito ya más de veinte cepas de virus de leucemias racionales (cinco de ellas se han obtenido en la Unión Soviética). Todos esos virus se diferencian entre sí en cierto grado, pero al mismo tiempo tienen algunos rasgos parecidos. Por ello se puede suponer que constituyen la familia vírica de las leucemias racionales.

En las primeras etapas del experimento sólo se lograba obtener leucemias racionales cuando el virus se les inculcaba a ratones recién nacidos de razas determinadas. Después de reiteradas "pasadas", el virus adquiría gran actividad. De ahí que posteriormente surgiera la

posibilidad de suscitar leucemias a ratones adultos de diversas razas y hasta a animales de otras especies (ratas, hamsters) inculcándoles el virus. La actividad de los virus se elevó hasta un grado que condujo al desarrollo de leucemias en el 100 por ciento de los animales ya que las pocas semanas del contagio. (Con la particularidad de que las formas de la leucemia obtenida en los animales contagiados eran iguales que las humanas).

Los virus leucémicos tienen los rasgos característicos de todos los virus: su tamaño es de unas cien milímetros, los destruyen las altas temperaturas, perviven a bajas temperaturas proliferan en cultivos tisulares fuera del organismo, producen la formación de anticuerpos específicos, son neutralizados por los antisueños (algunos antígenos víricos tienen propiedades vacunadoras), etc.

Los virus leucémicos se les pueden inocular a los animales por los métodos más diversos, inclusive por vía oral y con la leche materna (esta vía tiene singular importancia). Muchos virus son transmitidos embrionariamente por las madres contagiadas a su descendencia.

Hace relativamente poco tiempo que se estableció con firmeza el origen vírico de las leucemias de los conejillos de

Indias, gatos y perros. Hay fundamento para suponer que también es un virus el culpable de la leucemia del ganado vacuno. Los científicos prestan singular atención a las leucemias de los animales domésticos, ya que el ser humano está en continuo contacto con ellos.

Así, pues, se han acumulado ya suficientes datos sobre las vías de la transmisión de las leucemias víricas en los animales. Se sabe, por ejemplo, que los virus de las leucemias racionales suscitan leucemias y sarcomas en ratas y hamsters, y el virus de los políomas —tumores de diversa estructura y localización— en animales de siete especies, por lo menos.

Pero el virus patógeno introducido en el organismo animal, ¿origina obligatoriamente el desarrollo de la enfermedad? Ni mucho menos. Todos los virus tumorígenos son de patogenicidad débil y pueden estar mucho tiempo, toda la vida a veces, en el organismo del animal sin provocar el desarrollo de la dolencia. La enfermedad surge sólo cuando se operan ciertos cambios en el organismo y aumenta la concentración de los virus. Esa es la razón de que las leucemias, como otros tumores malignos, no se propaguen igual que las enfermedades infecciosas ordinarias, es decir, no son contagiosas para los circundantes.

Un gran aporte al estudio de la naturaleza vírica de los sarcomas humanos ha hecho también el científico norteamericano D. Morton con sus colaboradores. En un informe que le otorgó en 1969 en la Conferencia Internacional de Filadelfia (Estados Unidos) Morton comunicó que los sueros sanguíneos de la mayoría de los enfermos de sarcoma contienen anticuerpos que atestiguan la presencia de virus en el organismo y son capa-

zados con ellos. Cuando se descubra el secreto del crecimiento maligno, pienso que se les hará un monumento de oro a los ratones.

Ahora pasará a examinar los materiales acumulados por la ciencia sobre la naturaleza vírica de los tumores humanos.

Empezaré por los sarcomas. Los primeros datos experimentales sobre la etiología vírica de los sarcomas humanos se obtuvieron en la URSS en 1954. Efectuóse la investigación en el laboratorio de L. Shabad. Premio de la ONU para el Cáncer. Establecióse en ese trabajo que con filtrados de tumores sarcomatosos humanos se podían originar sarcomas en los animales de experimentación.

En experimentos subsiguientes (1957) se logró provocar de la misma manera leucemias a animales. Esos experimentos testimoniaban también la afinidad de dichas formas de neoplasmas.

Un gran aporte al estudio de la naturaleza vírica de los sarcomas humanos ha hecho también el científico norteamericano D. Morton con sus colaboradores. En un informe que le otorgó en 1969 en la Conferencia Internacional de Filadelfia (Estados Unidos) Morton comunicó que los sueros sanguíneos de la mayoría de los enfermos de sarcoma contienen anticuerpos que atestiguan la presencia de virus en el organismo y son capa-

zados con ellos. Cuando se descubra el secreto del crecimiento maligno, pienso que se les hará un monumento de oro a los ratones.

BUSCANDO EL AGENTE DEL CANCER

Por V. Bergolts, profesor doctor en ciencias médicas

independientemente y por diversas vías las búsquedas experimentales del agente de la leucemia humana.

Nuestros colegas extranjeros inoculaban células sanguíneas de enfermos leucémicos a conejos y conejillos de Indias. Los animales no contralaban la leucemia. Se explica, al parecer, por qué dichos animales no tienen predisposición a contraer las leucemias. No obstante a los animales de experimentación les surgieron cambios patológicos en el organismo, que se empezaron a considerar después como la posible reacción ante el agente leucémico inoculado con la sangre de enfermos.

Las investigaciones soviéticas, de las que se informó y las cuales fueron publicadas en una importante serie de obras (de 1956 a 1960), se diferenciaron cordialmente de los experimentos italianos y españoles por el hecho de que los animales de experimentación eran sensibles genéticamente a la leucemia racionales. Nosotros les inculcábamos directamente en el bazo extractos y filtrados inculcables de tejidos leucémicos humanos.

Pienso que las investigaciones sucesivas demostrarán si el virus es acompañante de los sarcomas humanos o culpable directo de su surgimiento.

Ahora veamos la cuestión del papel de los virus en el surgimiento de las leucemias humanas.

Hace unos veinte años que investigadores italianos, españoles y soviéticos emprendieron

Como resultado, los animales contralaban leucemia verdadera. Por experimentos sucesivos se estableció que los filtrados de tejidos leucémicos humanos poseían todas las propiedades principales de los virus.

Los experimentos se realizaron en el Instituto Oncológico "Herzen" de Moscú, y en ellos se estableció por primera vez que los tejidos leucémicos contienen un agente inculcable (virus).

Como es natural, surgió la idea de suscitar leucemia a los animales más afines al hombre: los monos. Los primeros experimentos se iniciaron en el Instituto de Patología y Terapéutica Experimental de Sujumi (Georgia), el año 1957.

Ahora se experimenta con monos en ese mismo instituto bajo la dirección de B. Lapin, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS. En el informe pronunciado en la Conferencia Internacional de Filadelfia (1969), este científico soviético habló del surgimiento de una enfermedad leucemioide en los monos a los que se habían inculcado sangre de un ser humano enfermo de leucemia. Una serie de experimentos evidenciaron también leucemias típicas.

En pro del origen vírico de las leucemias y sarcomas humanos declaraban también los trabajos realizados en el Instituto de Oncología de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS por A. Timofeevich y sus colaboradores, que observaron con el microscopio electrónico corpúsculos viruliformes en cultivos de tumores humanos.

Un estudio singularmente intenso, orientado a esclarecer el origen vírico de las leucemias, se viene realizando últimamente en modelos de una original dolencia leucémico-sarcomatosa que sufre sobre todo los niños en algunas zonas del África Tropical. Se ha encontrado en los tejidos de esos enfermos un nuevo virus del tipo herpes, que origina la formación de anticuerpos específicos en la sangre de los enfermos. En células humanas cultivadas fuera del organismo se ve como ese virus, al multiplicarse, lesiona esas células, llevándolas a la degeneración maligna.

Resumiendo, se puede consignar que en los tejidos humanos leucémicos y sarcomatosos se descubren partículas víricas características. Pero todavía no se tiene la demostración abso-

luta de la relación causal entre el surgimiento de la enfermedad en el ser humano y la acción de esas partículas. Se puede suponer que sólo "señalan" de los sarcomas, y no la verdadera causa de su aparición.

Se debe decir que la vinculación de la leucemia a la acción de virus, precisamente, es la lucha contra las leucemias originadas por virus, con la victoria de la leucemia, es práctica de la poliomielitis.

Unas palabras sobre la terapia y terapéutica de las leucemias víricas. Actualmente se hipotetiza mucho la vacunación contra la leucemia, en particular, fue resuelto, en principio, la posibilidad de impedir la enfermedad por la leucemia mediante una vacuna.

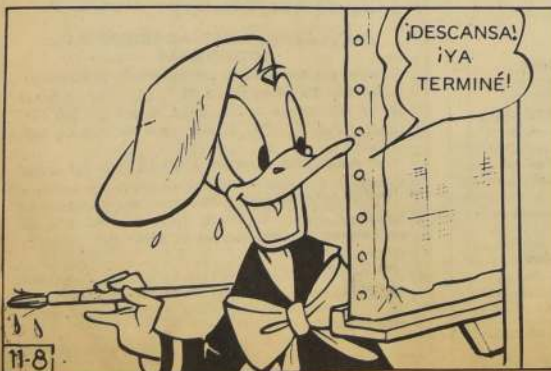
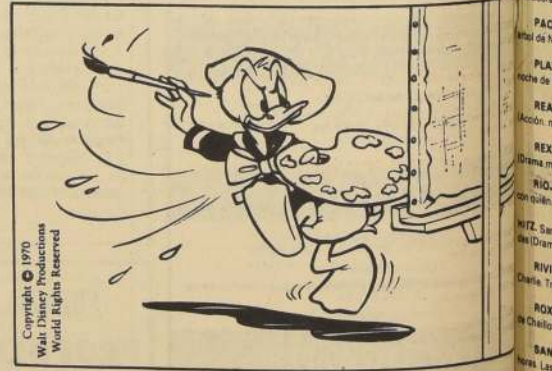
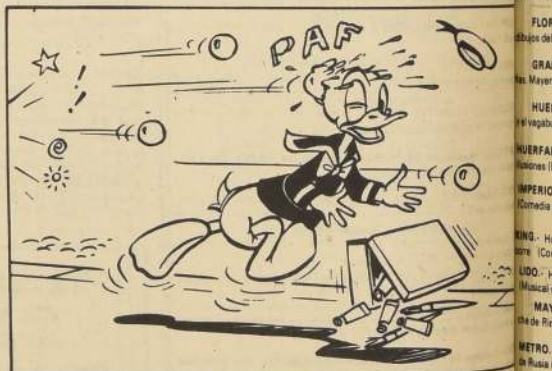
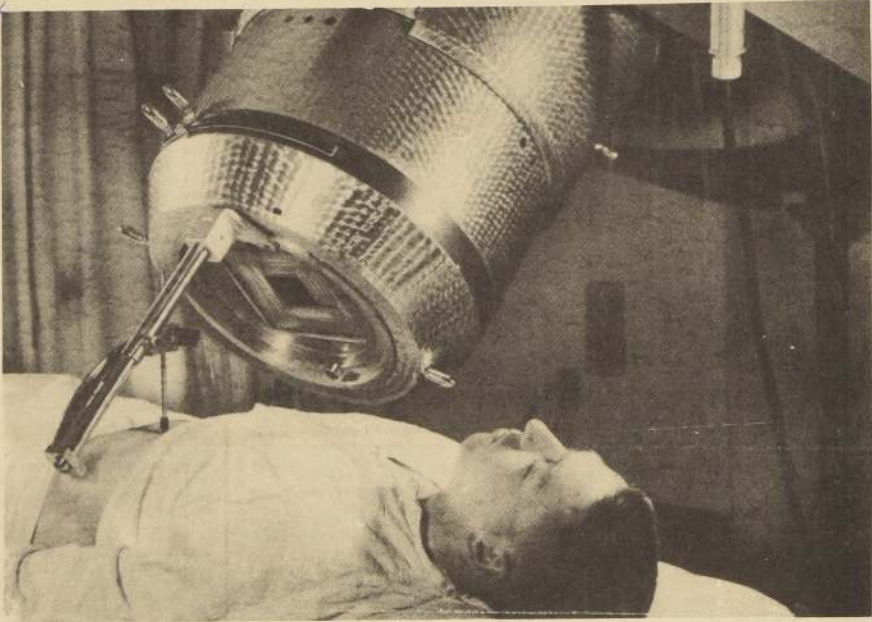
En 1958-59, cuando se realizaron los primeros experimentos de vacunación, el profesor N. Bloin, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS, efectuó un estudio de la leucemia de los ratones, fundamente para obtener experimentos de vacunación contra la leucemia de los ratones, con tumores víricos a la vez. Es posible que la oncología experimental ayude ya hoy o en el inmediato a la vacunación de la leucemia humana.

Se puede objetar: ¿cómo de asombroso es que se obtengan vacunas contra virus bien estudiados de las leucemias de los ratones y de los monos? Pero, ¿cómo se relaciona esto con la leucemia humana? ¿es pronto para hablar de vacuna. Hay que proseguir investigaciones que se han iniciado. Se puede esperar incluso que los descubrimientos temporales necesiten de la demostración indiscutible previa de la importancia etiológica de la leucemia humana para la vacunación. Se decidirá a la vacunación de la leucemia humana, si dentro de unos años que se requieren para persuadirse de la inocuidad de la vacuna, entre los grupos de vacunación encuentran las leucemias confirmadas con toda la seguridad por la estadística, bastante menos frecuentes entre los no vacunados, significará que la vacuna es eficiente. Y habrá llegado el momento de desear leucemias. Aunque el esquema no de la vacunación, supuesto, a la leucemia, problemas que surgen pueden surgir aún.

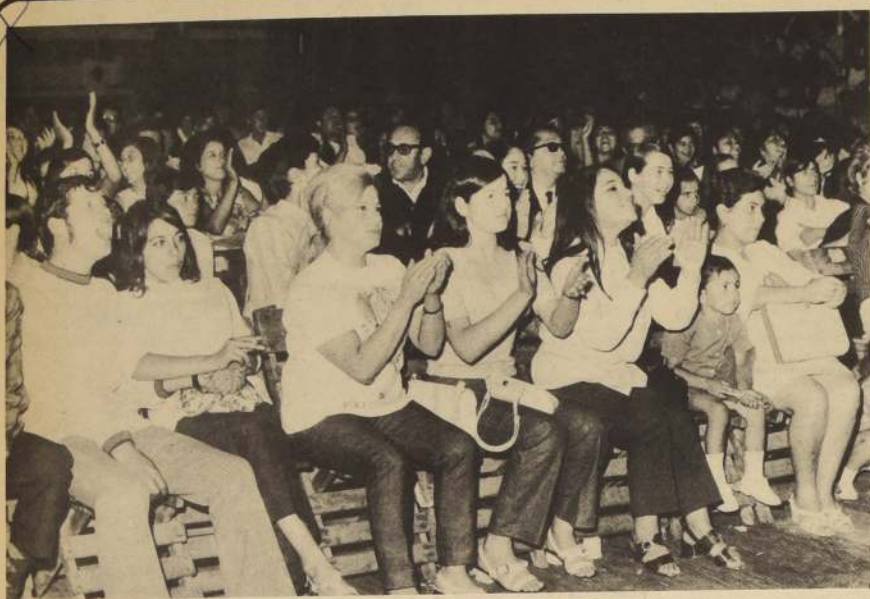
Se puede objetar: ¿cómo de asombroso es que se obtengan vacunas contra virus bien estudiados de las leucemias de los ratones y de los monos? Pero, ¿cómo se relaciona esto con la leucemia humana? ¿es pronto para hablar de vacuna. Hay que proseguir investigaciones que se han iniciado. Se puede esperar incluso que los descubrimientos temporales necesiten de la demostración indiscutible previa de la importancia etiológica de la leucemia humana para la vacunación. Se decidirá a la vacunación de la leucemia humana, si dentro de unos años que se requieren para persuadirse de la inocuidad de la vacuna, entre los grupos de vacunación encuentran las leucemias confirmadas con toda la seguridad por la estadística, bastante menos frecuentes entre los no vacunados, significará que la vacuna es eficiente. Y habrá llegado el momento de desear leucemias. Aunque el esquema no de la vacunación, supuesto, a la leucemia, problemas que surgen pueden surgir aún.

Se puede objetar: ¿cómo de asombroso es que se obtengan vacunas contra virus bien estudiados de las leucemias de los ratones y de los monos? Pero, ¿cómo se relaciona esto con la leucemia humana? ¿es pronto para hablar de vacuna. Hay que proseguir investigaciones que se han iniciado. Se puede esperar incluso que los descubrimientos temporales necesiten de la demostración indiscutible previa de la importancia etiológica de la leucemia humana para la vacunación. Se decidirá a la vacunación de la leucemia humana, si dentro de unos años que se requieren para persuadirse de la inocuidad de la vacuna, entre los grupos de vacunación encuentran las leucemias confirmadas con toda la seguridad por la estadística, bastante menos frecuentes entre los no vacunados, significará que la vacuna es eficiente. Y habrá llegado el momento de desear leucemias. Aunque el esquema no de la vacunación, supuesto, a la leucemia, problemas que surgen pueden surgir aún.

Resumiendo, se puede consignar que en los tejidos humanos leucémicos y sarcomatosos se descubren partículas víricas características. Pero todavía no se tiene la demostración abso-



Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



Un público entusiasta aplaudió a sus favoritos en el Estadio Chile.

LA JUVENTUD SE UNIO EN TORNO A LA FECH

• Las más representativas figuras de la música popular llegaron al Estadio Chile a decir adiós, y buena suerte, a los jóvenes que laborarán por su hermanos desposeídos durante los Trabajos de Verano. En la semana grabarán un disco.

"Aquí lo estuvo mejor, lo mejor en espíritu lo mejor en calidad artística".

Había sonrisas aplausos... y muchos de satisfacción en los rostros de los organizadores del encuentro Artistas Juveniles, estudiantes, y la despedida a los "actores" de los Trabajos de Verano.

La organización estuvo a cargo de la propia Federación de Estudiantes de Chile. En ella, compaginando un programa que constituyó la satisfacción de los asistentes, estuvo Jorge Rebel,

para muchos "nervio y motor" del espectáculo.

"Aquí está lo mejor".

Y Jorge Rebel lo dijo con cariño. Con enorme satisfacción. Todo se realizó en cuatro días, y sólo el empeño, el empuje de los artistas se logró salir adelante. Podríamos decir alguien recurrir una vez más a esa frase de Dittborn, cuando dijera: "no tenemos nada, y hoy lo tuvimos todo".

El desfile de los artistas, por la juventud presente, fue seguido con mucho entusiasmo. Cada artista entregó lo mejor de su re-

pertorio. Y también lo mejor de su calidad, se entregó en el disco que esta semana se terminará de imprimir en los estudios de RCA.

Los Bronces de Monterrey, Paola Sola, Fernando del Solar, Marcelo, Carlos Alegria, José Alfredo Fuentes, Manolo Lizana, Wildo, Los Klaber (se nos olvidan algunos...) más, números como Hilda Parra, El Conjunto Chalinga, se llevaron los aplausos y el reconocimiento de una juventud que tienen mucha esperanza en que vendrán días mejores y de mayores perspectivas

para ellos. La juventud se ha unido en nuestro medio, y eso es uno de los saldos más positivos que ya están dejando los trabajos de Verano del presente año.

Pero no sólo fueron los consagrados. También muchos jóvenes que recién comienzan, también estuvieron en el tablado del Estadio Chile. Fueron a decir: "buena suerte muchachos..." "La buena suerte para los jóvenes que con los trabajos de verano darán una demostración de lo que son capaces, ellos, y su generación..."

TODO FUE CANTO JOVEN...

- CARLOS ALEGRIA: "...yo pedí actuar..."
- MARCELO: "La juventud positiva tiene un lugar importante en este momento"
- WILDO: "... la juventud sabe donde va..."
- MANOLO LIZANA: "... éste es mi lugar..."
- PAOLA SOLA: "... era un deber de nosotros..."
- HILDA PARRA: "... me siento feliz al lado de estos diablos"

Abrazos, bromas, diálogos. ... ¿Qué tal Carlitos... y como te fue por el norte...?

"... bien hermano, muy bien. Hasta trabajé en el Casino ariqueño."

Marcelo y Carlos Alegria (falta sólo Juan Carlos Gil para reunir a los triunfadores del Festival de Trujillo...) La Nación estuvo con ambos. Para los dos, y para todos los interrogados, la misma pregunta.

— ¿Por qué están aquí...?

CARLOS ALEGRIA: "...yo me siento joven. Estoy con la juventud que hace cosas. Me gusta trabajar junto a la juventud alegre. Yo pedí ser incluido en este Festival y desear a los muchachos mucha suerte y éxito. Ahora quiero agregar que estoy dispuesto a ir donde me lo pidan. Nuestro pueblo quiere algo de nosotros, nosotros estaremos allí..."

MARCELO: "La Nación ya sabe cual es mi pensamiento al respecto. Creo que la juventud positiva tiene un lugar importante en ella. Allí estoy yo y todos mis compañeros. Creo que muchos compañeros, han bajado a la tierra, y han comprendido que no sólo el dinero, o grandes contratos significan ser un gran artista popular. Artista popular es el intérprete de cualesquier artes que cuenta con el apoyo del pueblo. Tenemos que ir a él. Dialogar con él. Saber lo que él quiere, y qué podemos realizar por él. Este encuentro, para mí como artista, muy positivo. Nos hemos estrechado la mano compañeros que muchas veces, por la vanidad del lugar en que se actuaba

en un programa o por el título de estrella, apenas nos vamos. Ahora es diferente. Somos la juventud de Chile punto..."

WILDO: "yo quería venir. Hay que apoyar esta iniciativa. El pueblo necesita de nosotros. Nosotros tenemos que estar aquí. La juventud "sabe donde va..." nosotros, los intérpretes de su música, debemos estar junto a ellos... Estoy muy feliz de haber podido participar en este encuentro."

MANOLO LIZANA: "quiero estar al lado del pueblo. Creo que ese es mi lugar. Creo que la juventud en general debe estar en esa posición. Yo le debo mucho a la juventud de mi patria. Esta era la oportunidad de estar junto a ella, hacer algo por ella... Yo doy las gracias por esta oportunidad."

PAOLA SOLA: "Linda fiesta. Creo que era un deber de nosotros, que cantamos a la juventud, estar junto a ella. FECH que es la que une a la juventud positiva y trabaja en este país..."

HILDA PARRA: (estaba algo molesta porque no le habían ban más folklóricos...) "...había que estar al lado de los muchachos. Me siento feliz al lado de todos los "diablos" (se refería a los jóvenes artistas que le habían bromas...) que han demostrado que sólo les faltaba oportunidad para demostrar cuál es su posición frente a los momentos que vive toda nuestra tierra."

Había satisfacción. Había el convencimiento, que se realizaba, era realmente lo mejor... La juventud había unido...



Hilda Parra y su retoño Nicanor junto a otros artistas, esperan para actuar.

VEINTE CANCIONES DISPUTARAN TROFEOS EN FESTIVAL HUASO

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal). Con el fin de estimular en mejor forma la participación de los concursantes que han sido seleccionados para competir en el II Festival del Huaso de Olmué, la dirección del torneo acordó, en reciente fallo, ampliar el número de composiciones que participarán en la segunda quincena de enero en la musical y folklórica contienda en el teatro al aire libre del Parque El Pataual, en Olmué.

Como se sabe, el torneo se desarrollará en las dos últimas semanas del presente mes de enero y las canciones concursantes serán defendidas por un total de diez conjuntos distintos, que darán un realce especial a esta alegre fiesta de chilendad ambientada en un típico escenario campestre.

El director del Festival olmuino, nuestro colega el periodista Carlos Guzmán, ha señalado que con el aumento del número de temas postulantes se dará una mayor jerarquía y énfasis folklórico a este evento popular que aspira y tiende ya a convertirse en el más genuino exponente de lo nuestro, conformando un programa de gran atracción y fomento de nuestra música autóctona. "Estamos seguros que con el tiempo el Festival del Huaso alcanzará una verdadera consagración como evento netamente popular, auténticamente chileno, donde desde la música a las variedades que se presenten y el atuendo mismo en que se pondrá interés, responden a una común característica de exaltación de lo típico nuestro".

Se realizarán, como el año pasado, pruebas de destreza, una exhibición del traje de huaso masculino, muestras artesanales y el Festival finalizará de igual forma con un monumental campeonato de cuecas, en cuya animación rivalizarán los conjuntos participantes.

En relación con la campaña que el Gobierno Popular ha emprendido en favor de la música chilena, los organizadores del Festival Huaso han expresado a LA NACION que se sienten muy complacidos con la medida, que viene a corroborar los deseos de crear en la provincia de Valparaíso un festival de música chilena, que al margen de modas o antismodas procurará defender las puras raíces del folklórico chileno. "Ya era hora que el chileno aprendiera a sentirse orgulloso de su música más allá del 18 de Septiembre", nos dijo el animoso colega Guzmán, "y en tal sentido, nos sentimos contentos de haber impulsado este Festival que procurará destacar ante todo a los compositores nacionales y a nuestra música tradicional chilena".

En tal sentido, deseamos al festival del Huaso permanecer fiel a su espíritu y no faltar en su "show" de atracciones su máxima esperanza. Los "shows" terminan por hacer pasar a segundo término lo que debe estar en primer lugar, como son las canciones que concurren. Se sabe ya que los "shows" mientras más buenos son más "gloriosos"

Como se sabe, el Festival del Huaso nació el año pasado en Olmué, siendo complementado con un desfile de Moda Huasa que llamó la atención y puso de relieve las posibilidades del vestuario típico chileno dentro de la actual tendencia de la moda internacional, con fuerte arraigo en el folklórico de los países. Este año se realizará paralelamente esta exhibición de modelos inspirados en la moda huasa, con participación de casas de moda de Valparaíso y Viña del Mar. Se trata de una atracción más que se agrega a las muchas que ofrece el torneo olmuino, cuyos organizadores se encuentran trabajando activamente por llevar a su más exitosa expresión este año.

Finalmente, les diremos que las nuevas canciones incorporadas a la competencia en Olmué son tres: "Rinconcito de Chile", tonada canción de Gerardo Sepúlveda, interpretada por Los Montañeros; "Amiga, te llaman guitarra", tonada canción del joven compositor y autor, también ejecutante, Jaime Acuña Valencia, y una tonada canción "Campos olmuinos", de Carlos Briceno y Gino Briano, interpretada también por el conjunto de Los Montañeros. De esta forma, los tres hermanos, operarios de la Fábrica Montaña (de ahí viene lo de "montañeros") pasan a clasificarse como intérpretes con cuatro temas. Los otros anteriormente seleccionados corresponden a Sergio Maldonado Sarmiento, con "Destino de Arriero", y a una cueca de Gerardo Sepúlveda, "Los Solteros". Sepúlveda es "malito" para las cuecas, por lo que se ve. El año pasado quedó finalista en el XI Festival de la Canción de Viña del Mar con su linda cueca "La muerte me anda buscando", que defendieron "Los Montañeros", sin que se clasificara entre las vencedoras.

Los muchachos de Montaña votaron LA NACION y nos declararon sentirse contentos de volver a participar en el festival de Olmué. Ellos, como se recordará, resultaron vencedores el año pasado. Esta vez volverán a hacerle pelis al triunfo. Otro conjunto portero que está también confiado en su buen desempeño para defender los temas asignados son "Los Chilihuenses". Los muchachos han progresado mucho de un tiempo a esta parte y están decididos a dar la gran sorpresa.

En próximas crónicas les iremos presentando a los diversos autores e intérpretes, dando preferencia a los autores, en lo posible, ya que ellos son los principales "actores", aunque las canciones las canten otros. Sin embargo, también hay autores que presentarán solos sus temas, como es el caso de Jaime Acuña, guitarrista y autor de la letra y música de sus canciones, un valor joven que será necesario estimular mercedamente, y Narciso Chandi, que clasificó dos animadas cuecas. También el autor del vals criollo "A Olmué", Luis Reyes, presentará el mismo tema, cosa que hace con personal estilo y propiedad. Opinamos que muchas veces el propio autor otorga a su composición una frescura de autenticidad que puede resultar muy valerosa, aunque no cante con mucho "oficio".

Finalmente debemos decir que las canciones incorporadas a las 17 canciones anteriormente seleccionadas fueron estimadas a razón a su mayor porcentaje de votos o notas, emitidas por el Jurado.

"La paciencia mucho parece pensar el señor Gerardo Sepúlveda cuando los dos composiciones en el II Festival del Huaso de Olmué."



LOS MONTAÑEROS EN LA NACION — Un "esquinazo" particular ofrecieron a LA NACION en Valparaíso el conjunto folklórico de los tres hermanos Gómez "Los Montañeros", que se encuentran muy contentos de haber clasificado cuatro composiciones de autores diversos para el II Festival del Huaso en Olmué. Aquí alternan con nuestra Corresponsal en el primer puesto, Sara Vial, a la que manifestaron sus deseos de defender dignamente los temas asignados, a saber: las tonadas "Rinconito de Chile", de Gerardo Sepúlveda, "Destino de Arriero", de Sergio Maldonado Sarmiento, "A Olmué los bofetos", de Gerardo Sepúlveda y "Campos olmuinos", de Carlos Briceno y Gino Briano. Los Montañeros fueron vencedores el año pasado en Olmué y se clasificaron también en el XI Festival de la Canción de Viña del Mar, con otra cueca de Sepúlveda, "La muerte me anda buscando" (adelante muchachos!)



LA MODA HUASA. El Festival Huaso de Olmué se acompaña con el Festival de Moda Huasa que requiere una mayor participación de las casas de modas por la buena proyección que posee en el mundo dentro de la tendencia actual de la moda en el mundo.

YO DE PARTE DEL DRAGON y para siempre porque ya no me sirven el amuleto San Jorge y el pavo San Pancracio, San Antonio envenenado y limonado y el judaico San Judas y Santa Gema redonda, gotosa, y menos le pítuca y abillantada Virgen de Pompeya, culo de raso con lentejuelas, no les creo ni un dedo, ni lo que rezan, ni al mismo Dios del cielo ya le voy creyendo, el Supremo Taita, el Pavilón Mayor, el Superpáñilo.

Créame que pasé cuarenta noches sin dormir, porque así me dijeron que dice el libro, prendiendo velas y rezando, pidiéndole a todos los dioses juntos con sus diosas juntas, y a sus compadres los santos que manejan la mayordomía de que les hablo con sus mujeres las santas, para que me ayudaran a hacer fuerza, cadencia del Señor, y me ayudaran a encontrar a mi Chino gueno y sano. No bizzo ni cojo ni tullido de partes de cuidado, sin marcas de cuchillo, Señor, sin rebanadas, y la nuca compuesta y peinadita tapándole los sesos en su sitio, las narices secas, o por último mojadas con moco pero no con sangre, la boca cerrada, sin moscas, y esos cuatro dientes suyos feroces y valientes con sus cuatro muelas, aparejados, así, dispuestos y compuestos medio a medio de su rictus de macho, el cogote firme, viera, de cuero de tambor de milico reluciente como olla recién hecha, con su manzana de Adán orgullosa de pertenecer al guardián de mi sufrido Chino, macho mío. Pabayo todo normal y en su puesto, derecho, los pulmones respirando a todo aire, a lo que da la trompeta, los riñones remoloneando pero siempre de pie, matrácate que matraca, funcional que funcional, y Señor mío abajo no me lo toquen, ni pican ni zorra, de mí yo no respondo, te quengo Chino como a nadie, con todo mi corazón, tu corazón de paloma, con todo mi sacrificio, mi cariño, intacto te quiero y me gustas, me arrebató cuando estoy contigo, sé que el carácter se me disparó pero compréndame, me matarías si quisieras con tus manos de macho recio y cabrio, huachicubra, suavécitas y ásperas, de herrero con panadero, con todos los santos tapados te reclamo, al Dios del cielo y del infierno y del limbo le he rezado arrodillado y con el manto negro que tú me regalaste y medias del mismo color pidiéndole por tí, haz que aparezca, Señor, sano y salvo, con su amor por mí robustecido y lleno de ganas que se le hayan ido acumulando en el tiempo que ha estado ausente, si yo supiera dónde, y entonces déjate la puerta abierta y la silla mimbrada para que en la noche te desensilles, quejándote, lento, misterioso como la primera vez, y caigan tus botas y ahora tus pantalones embarrados, el cinturón de cuero de vaca, la camiseta pasada a sudor, a tinto, y me caigas encima como un caballo, yo tu yegua.

Pero esa noche no llegaste, tampoco a la noche siguiente. Salí a buscarte al pueblo, nadie te había visto. Me fui a la iglesia y al señor cura me dijo que le comprara estas velas y que le fuera rezando a los santos, uno por uno, pidiéndoles por tí. Esto es lo que hago desde hace cuarenta noches. Llevo encendidas más de doscientas velas, cinco por noche. Rezo en soledad, me asilo, mi cabeza es una calabaza de tanto repetir creídos y avemarias santísimas.

Fue en la noche de ayer cuando apareció en mi pieza la negra Padilha. Al principio me dio miedo. La había visto sólo un par de veces en el pueblo, y siguiendo los consejos del señor cura ("llegó del Brasil hace menos de un mes y hay que andar con cuidado, hija. Cuentan que la pillaron con un amuleto mitad cuerno mitad tridente, cosas del Diabolo") nunca quise hablar con ella. Vestía

la crujidera de la viuda

(A Eduardo Galeano)

Por HERNAN LAVIN CERDA

N. de la R. Entre 128 participantes, este relato obtuvo el Premio "Vicente Huidobro", estatuido recientemente por ICEA INTERNACIONAL (Intercambio Estudiantil Americano)



un tapado negro como una red y una especie de bonete rojo. El blanco de sus ojos, esa noche, estaba tan entintado como el bonete. Tendría unos sesenta años, las orejas muy largas, y el color de la boca pasaba del morado al blanco y del blanco al morado, era una boca de labios gordos, húmeda siempre.

En el pueblo le decían "la Padilha". —Pobrecita — me dijo, alargando la o y entubándola (póooooobrecita!), metiéndole una u detrás—. Eu sabido que perdiste a tu Chino y eso es cosa terrible. Te vi la otra tarde entrando a la iglesia, seguro para pedir por él. Pero estochame, y piensa y medita, los santos blancos son el mismo sufrimiento, siervos son, favelados del Dios del cielo, y tu dolor es un asunto de terra, invoquemos a los Exus, los únicos diablos-dioses de terra, macumberos; hay que hacer que mucha sangre de chivo y gallo corran para que los dioses de aquí abajo se la beban toda y le den a sus mujeres y a sus hijos y así borrachos, fumando y bailando, salgan a las calles sin que pare el tambor y busquen a tu Chino hasta que lo encuentren.

No lo pensé dos veces y entre lágrimas dije a la abuela negra que si Ella trajo unos tiestos con aceite de hígado de puerco, una salsa ácida como chicha cruda, y tres muñecos rojinegros con cachos de género rellenos de aserrín y largo tridente. Arriba unos tricornos. Todas mis imágenes blancas, de San Jorge a la Virgen de Pompeya, fueron quemadas a fuego lento. Apagamos las velas y prendimos otras más amarillas, más espesas, que dieron una chillona y al mismo tiempo luz azul. Yo había pasado del llanto a los sollozos. Me saqué la falda. La abuela cerró todas las puertas y ventanas y de costado metió la jaula del canario debajo del somier. Empezó a cantar raro y arrastrando un canto de guitarín sin ganas. Yo no le entendía ("la mujer del Diabolo

no murió", "abran la puerta del infierno") y ya estaba a punto de quedarme dormida cuando sentí un cosquilleo silbando y subiéndome por la espalda y a medida que subía la desazón se convirtió en deseos, se me calentó la sangre y sentí, Chino, como si tus manos otra vez estuvieran recorriéndome de muslo a nalga, de boca a nuca, de espinazo a pezón. Te fuiste apareciendo aquí en la pieza, difuso, borroso, puro espíritu, y con olor a montura, a pasto, a queso con ajo.

—Eres la Puta Divina — grito la abuela dirigiéndose a mí, mientras tocaba el tambor de cuero de chivo con los dedos engarrotados y contaba las furias del gallo rojo que saltaba debajo de un muñeco—. Estás lista, yegua, para que te monte Ogum y trotes con él y le sirvas en todo lo que te ordene, corcovale, ya, menéate como potro celoso, fuerte, badajo de campana.

Yo me mené lo más que pude y así me fui arrastrando por el suelo sobre una oscura colcha.

—Yal —decía la negra Padilha—, ahora es Ogum el que te está moriendo con sus espaldas. Ganosa, sentía yo las garas de Ogum en carne viva.

De repente ella dejó el tambor ("abaluaie, abaluaie; pelo pé, pelo pé"), quebró una botella, se levantó y empezó a bailar a pie pelado sobre los vidrios rotos. Cayó sangre a tierra. La vieja parecía una lázara loca y yo entré, despolterada, espionada, en su locura, y me bajó un deseo salvaje de bailar sobre los vidrios y el santísimo demonio me fue entrando al alma por los tajos en la planta de los pies y los talones despalpejados como nariz de leprosa. Entre leticia, llanto y estertor, y en convulsiones con fobia, pedí más sangre. La abuela agarró el cuchillo con cacho de hueso de niño blanco y, rebándole, descogotó al gallo de pico rojo y plumas negras. Me lancé sobre ese cogote ardiendo y espumando y por ahí le chupé al santo pájaro toda su sangre nuestra.

De verdad me sentí una Puta Divina amante del Dios del cielo y del infierno y mancha de toda su corte de santos menores y marimacha de todas sus santas.

La abuela Padilha, con las plumas del gallo agónico pegadas a las caderas y sus dos mamas secas estilando sangre, se puso como en letanía a pronunciar el nombre del Chino, acompañándolo con gestos obscenos que con su parte trasera fue haciéndole a los monos de trapo. Venía el corcovazo y enseguida esas palabras suyas alargadas, en frunce, con ceño guapo, y al final ¡Chino, Chino!, que era lo único que yo entendía. Un sapo del porte de un melón saltó de una bolsa de mimbre y a saltos llegó hasta el centro de la colcha ensangrentada donde la negra y yo nos revolcábamos. El sapo comenzó a llorar como beata, a moquillo tendido, y así se mantuvo imposible por un par de minutos, pero luego se lanzó a la arena y bailó también sobre los tricornos y los tridentes. El canario pidió bajo la cama "Dale una gota de sangre del gallo", me insinuó la abuela y así lo hice y cantó lindo el pajarito.

Pero el Chino no aparecía en hueso y carne, las velas se derretían inútilmente. Yo seguía moviéndome mi grupa y cola al rey Ogum, quien me chistaba con su horquilla y en pleno trato recogía las riendas. Yo soy tu guasa, le dije a Ogum, sólo por esta noche. Espólamme como quieras pero ordénale a tus demonios que me devuelvan al Chino. El Tata me clavaba los ojos en el espinazo, abría mis nalgas con sus espaldas y con rabia ordenaba el galope sin decir nada.

El espanto vino cuando con una mezcla de gozo y furor hecha en olla sagrada la abuela negra dijo párese la macumba y el tambor enmudezca. Se levantó con su pie izquierdo goteando y golpeó tres veces en el suelo. "Ya...dijo... ahora viene llegando Exu desde las profundidades del infierno". Así mismo fue y lo vimos aparecer con plumas de gallo y barbas de chivo, del suelo fue subiendo hasta quedar levantado en el aire con la cabeza enterrada en el pecho como pidiendo perdón y el pelo largo y rizado color tabaco y los labios más gruesos que los de la abuela. Por poco el gallo resucita al verlo, daba relámpagos, dola mirarlo fijo.

La negra Padilha le preguntó: —¿Dónde está el Chino?

El Exu seguía suspendido en el aire y yo quería agarrármelo para mí, quería fumármelo. Sentí que el Tata Ogum se me había desprendido del lomo y me dio repugnancia verme tan liviana. La abuela no cantó, volvió a la carga y con un tono insolente dijo al rizado:

—Ya pues, dónde está el Chino.

El demonio empezó a llorar, también como beata. A lágrima lenta. Y sin la cabeza ni los ojos fue contando la historia.

El Chino está en el fondo del pozo seco, detrás de la pulpería. Allí lo botaron los Morales después de tajarlo cien veces. Nosotros llegamos a tiempo y su sangre está ya con nosotros, es un hermano.

Salí arrastrándome de la pieza, espesa de sangre. Me metí en la noche hasta llegar al pozo. Ahí estaba el Chino enrollado como un saco. Desde arriba no pude verle la cara, pero sus mechales tiesos estaban rizados y su brillante color tabaco echaba chispas en la sombra. Me puse a temblar como la negra Padilha, como con uno de epilepsia adentro, y hecha una chiva vomito hasta el día de hoy sangre de chivos y de gallos, y degüello en las noches a todo el que se llame Morales, y de la abuela de los alaridos no me despego por nada, y no lloro, y sigo temblando. Ahora les arrojé a la cara esto que cuento, va maldito.

la nación dominical

el fútbol prehistórico

Pág. 8



la crujidera de la viuda

Pág. 18

enrique araya: la luna, la tierra y los hombres

Pág. 9



PERFORANDO EL ABDOMEN PARA CAPTAR SECRETOS

LA PERFORACIÓN del abdomen con una aguja intramuscular parece peligrosa y con dolor, pero a menudo salva la vida de un niño. En el grabado vemos cómo un especialista extrae el líquido amniótico que baña y sirve de cojín al feto dentro del útero. Durante años se creyó que este fluido era un simple amortiguador. Ahora sabemos que su estudio puede decir si muchas complicaciones del embarazo amenazan al feto, a tiempo para salvarlo. También indica si el niño ha heredado trastornos genéticos incurables, para provocar un aborto terapéutico.

Recién en 1960, por primera vez, los investigadores extrajeron líquido amniótico a través de la pared abdominal, abriendo un nuevo mundo explorador, primero para determinar y tratar el factor Rh.

Analizando el mensaje amniótico, los obstetras hacen cartas, llamadas "kariotipos" de los cromosomas del feto, identificando un mongoloide a los 3 meses para perderlo a tiempo. Sin embargo, el mayor potencial consiste en descubrir prenatalmente más de 1.500 trastornos genéticos que causan una de cada 5 muertes infantiles, por ejemplo, la afección Tay-Sachs que ataca normalmente a niños israelíes y se debe a la carencia de una enzima en las células nerviosas; se acumula la grasa en ellas y revientan, scarreando poco a poco la muerte. La mayoría de las enfermedades genéticas, que incluyen fibrosis quística, hemofilia, distrofia muscular y diabetes, son causadas por tales fallas bioquímicas.

El diagnóstico precoz de numerosos defectos pone dilemas morales a doctores y padres. ¿Qué embarazos deben terminarse? Ya 70 enfermedades, como la fenilketonuria y galactosemia, productoras de retraso mental, pueden tratarse tras el nacimiento, pero el síndrome adrenogénico se trata en el período fetal. En el caso de la hemofilia, que ataca sólo a los fetos masculinos, la punción amniótica revela el sexo, permitiendo decidir el nacimiento ante la posibilidad 50 a 50 de haber hemofilia.

En los primeros meses de embarazo, cuando el feto es muy pequeño y difícil de localizar, siempre hay un pequeño peligro de herir con la aguja de punción. Pero, en manos expertas, miles de embarazadas con un problema conocido o una familia genéticamente frágil podrán saber lo peor y lo mejor, para actuar con seguridad.

MÁS FINO QUE UN CABELLO

En la fábrica de laminados de acero de Leningrado funciona un microlaminador donde un alambre, después de pasar a través de veinte árboles, se transforma en una cinta cincuenta veces más fina que un cabello, con micró y medio de grosor, que se emplea en los núcleos de transformadores especiales, que caben holgadamente en la punta de un fósforo y sirven como elementos de "memoria" en las máquinas computadoras electrónicas.

CONTRA ENFERMEDADES MORTÍFERAS

Han pasado casi 20 años desde el descubrimiento de la vacuna contra la poliomielitis y, recién ahora, se perfeccionan otras tres para destruir flagelos.

1- La neumonía neumocócica que ataca a millones de personas al año.

2- La meningitis meningocócica, enfermedad del cerebro a menudo epidémica y mortal.

3- La viruela, que, asimismo, se extiende en temibles epidemias.

El Dr. Daniel Mullally anunció en Bethesda, la semana pasada, que se están haciendo las primeras pruebas clínicas de una vacuna segura que previene contra la poliomielitis a neumococos. Su fabricante, Eli Lilly, ha tenido problemas con el material de prueba, pues la vacuna se hace con los apólos polisacáridos de los neumococos mismos, que no aumentan lo suficiente en la producción en masa.

Con respecto a la meningitis, 90 por ciento de 40 mil soldados vacunados desarrollaron anticuerpos protectores, indicando su defensa contra esta violenta infección, que en los niños es causa de alteraciones cerebrales y nerviosas definitivas.

Otros investigadores trabajan duramente en una nueva vacuna contra la viruela, que aún causa estragos en muchas naciones atrasadas. La vacunación es, generalmente, obligatoria en todas partes, pero produce reacciones adversas en algunos vacunados. Esta reacción es especialmente severa en los que sufren de eczema, una enfermedad común de la piel.

Dos mil niños y adultos con eczema han recibido la nueva vacuna "CVI-78" hecha por Wyeth Laboratories. Mientras la vacuna antivariolosa estandar es fabricada con el fluido linfático de las terneras, la CVI-78 es una vacuna viva atenuada de virus variólico.

CORRIENTE CONTINUA PARA EL ORGANISMO

El método de curación mediante corriente continua, o galvanización, está muy difundido en la fisioterapia, pues suele mejorar el sistema cardiovascular, el sistema nervioso y el metabolismo. Aumenta las propiedades defensivas de los tejidos y la permeabilidad celular, lo que permite introducir por la piel muchos medicamentos dotados de la propiedad de desintegrarse en iones, tales como la novocaina, el yodo, potasio, calcio, cloro, etc.

Este sistema de introducir drogas, llamado electroforesis, posee numerosas ventajas en comparación con las inyecciones o la ingestión de las mismas. Los remedios introducidos por electroforesis son de actividad duradera y no sufren cambios indeseables.

El aparato más perfecto para tratar con el método de galvanización es el POK-1, diseñado por el Instituto de Investigación Médica Soviética, que se acopla al paciente con diversos electrodos y permite aplicar la corriente eléctrica a la región pectoral, precordial, a la columna, al esófago, al estómago, a la cabeza, al cuello, a las extremidades y demás partes del cuerpo.

En combinación con otras medidas terapéuticas el POK-1 se emplea con éxito en el tratamiento de numerosas afecciones no infecciosas, como radiculitis, neuralgia, gota, las artritis, etc. Las sesiones duran entre 5 y 30 minutos.

Por el Dr.
FERNANDO
CASASBELLAS



el pequenero

Recordadas y famosas eran las esquinas o puntos tradicionales del Santiago de antaño. Y casi hasta las tres primeras décadas de este siglo, donde situaban diariamente los comerciantes que vendían los calduos y calentitos pequeños, con sus portátiles braseros que servían para poner un brasero con un fuego eternamente prendido. Y encima una parrilla, donde calentaban los jugosos peques envueltos de masa con sus cachitos duros como piedras, llenado su interior con una macedonia de cebolla frita, condimentos especias picantitas, y una abundante cantidad de jugo. Si fuera permitido catalogar por ciclo familiar a los pequeños, entrarían a ser los parientes más cercanos y una suerte de primos hermanos de las apetitosas empanadas de hornos.

A esos puntos estratégicos de los pequeneros los llegaban a ocupar todos los atardeceres. Y no se retiraban hasta cuando principiaba a aclarar un nuevo día.

Y no se crea que los sitios en que se vendían ambulante los criollos pequeños eran puntos de extramuros o del arrabal capitalino solamente. ¡No, señor! Instalabanse muy fororosos en pleno corazón de Santiago. Estado esquina Merced, Portal Fernández Concha-Ahumada-Agustinas, Moneda-Bandera, Estado Huérfanos, etc.

Tales sitios eran puntos en que, invariablemente iban a parar todas las ovejas negras santiaguinas, trasnochadores y discípulos fanáticos de Baco; aprendices de poetas, de largas melancolías, sombreros alones y ruedudas capas españolas, algunos incorregibles bohemios, bailarines o filicóicos de centros o filarmónicas. Y unos que otros infatigables maridos descarriados.

El pequenero trasnochaba a toda intemperie. Pasaba todas las invernales noches a caballo de un segundo brasero ad-hoc para capear el frío de toda la jornada de la vigilia de su negocio.

Los pequeneros no necesitaban pregonar su mercancía a los oídos de los santiaguinos. No había necesidad, ni tenía objeto. Los conocía todo el mundo, ya fuera el futuro, el hombre medio, como el cargador de la Vega. Solo lo hacían cuando apreciaban que venían hacia ellos un bullicioso etílico gran grupo de desconocidos. Entonces, histriónicamente, lanzaban el tradicional y sonoro grito de: "¡Calientitos los calduitos! ¡Calientitos los pequeños calduitos! ¡Los calduitosoooo!"

Todos los pequeneros eran consumados y hábiles psicólogos, para aquilatar el estado del bolsillito del que les

estampas del
viejo santiago

Por RAMON LIRA

compraba uno. De una sola mirada y del timbre de voz del cliente, adivinaban, ipso facto, si era un parroquiano tieso de mechas del ambiente guapo y arrabalero. O era solamente un tembloroso marido temporalmente descarriado, con algunas copas de más y fuera de recorrido.

En el reinado de los pequeneros ambulante por las calles de Santiago, era de rigor y disciplinadamente que quién asistía a la función nocturna de algún teatro con una persona que evangelizaba por ninguna de las leyes era la legal, o asistía a una bulliciosa bacanal de despedida de soltero, bautizo, etc. tenían que llegar a la casa muchos santiaguinos varones, cuando el reloj hacía mucho rato ya que habían dado las doce de la noche, con su correspondiente tulo vinoso y un pasoso olor a cebolla, pero eufóricamente engullendo un calentito pequeño pero muy calduito.

el pescador

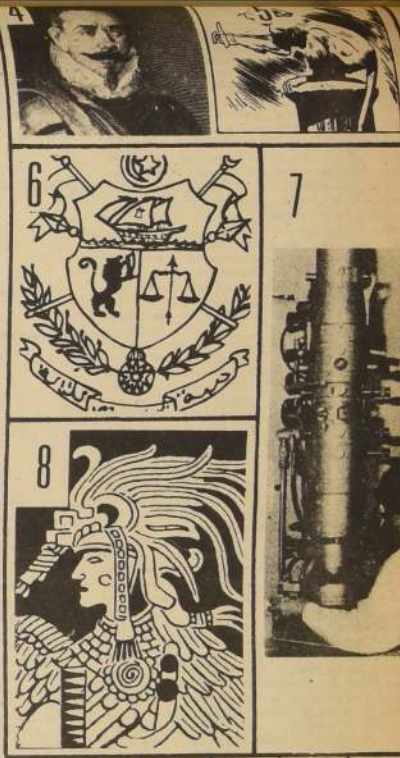
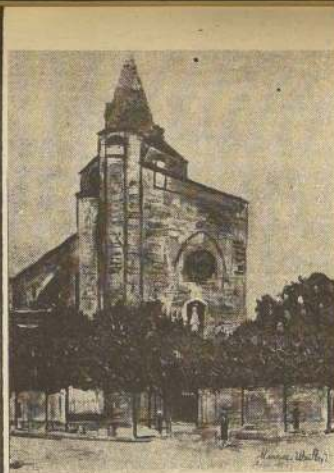
Ya hace mucho tiempo que no se escucha, por las calles de ningún barrio de este actual y monumental Gran Santiago el característico grito del hombre comerciante que vendía pescado y mariscos. El pescador, pasaba barométricamente un mismo día fijo de la semana, pregonando su mercancía sonoramente así: "¡Choro, pescá y congrio! ¡El Pescador!" Dejaba, luego, como prueba de su paso por el barrio, el ambiente saturado de un inconfundible olorito marítimo.

Iba provisto de una singular canasta baja y redonda con fondo de zinc, que equilibraba circensamente sobre su cabeza. Claro que, para soportar el peso, se ponía sobre su cráneo una especie de pequeña almohadilla de trapo, que le amortiguaba la carga voluminosa en su cabeza-de-la-mercadería.

Al resonar el pregón de este equilibrista comerciante por los barrios, sálían, como impulsados por un resorte, todas las clientas del sexo bello que querían variar aquel día el diario menú. La compra se hacía rodeando al comerciante quién, en aquel especial día, en nada se diferenciaba en un oriental sultán rodeado de mujeres. Un par de merluzas, que antiguamente sólo se llamaban "pescaditas", como podía ser medio kilo de guatitas, una docena de chorritos, la mitad de un coloradísimo congrio, o una puruñá de sangre de cordero para guisarlas con papas.

Ciertas veces en que este múltiple vendedor ambulante, traía, en su característica canasta redonda, más peso y mercadería que no era de origen marítimo; largos metros de enrolladas tiras de chunchules. Y eran muy apetecibles en todo el auditorio femenino de compradores, porque, apenas mostraba aquello a la clientela, todas se desesperaban por los chunchules, despreciando los congrios y las pescaditas, y luego no le dejaban ni un solo centímetro. Se lo compraban todo, aliviándole, en un dos por tres, los rollos y más rollos de chunchules que traía sobre su redondo canasto encima de su equilibrista cabeza de pescador callejero santiaguino.

RAMON LIRA



DESECHO, HEZ	2	CAMADA	VOCAL	MONEDA ROMANA	ATROZ, HORRIBLE	6	LOA O MAPOCHO	1	CAMPEÓN 1969	ZARIGÜEYA	CASTRADO	FRUTA	TAU, RHO	8
HUYES					OBESA				REDIMIR					
ENTE			ACOS- TUMBERA CAPA EN LA LENGUA						EPSILON					
PLANCHA GRABADO				IMPAR			CIUDAD FRANCESA						CONSONANTE	
ONDA				ALFA			UN GOL POR LADO			TONADILLA			PARAMO	
VOZ DE ARRULLO		BETA, TAU		REDIEZ SIN VOCALES			FILAMENTO			LAMBDA SIGMA				
VOCAL	ALMORTA	CHUQUI LO ES		ARTICULO			ARMARIO			ARREGLA			PAJARO	
AGRASAN							ENVOLTURA DE SEMILLA			ALFA			POEMA	
							EFLUVIO			BALLETAS DELGADAS			LASTIMAR SIN MACHE	
							AVERSION						LIMPIAR	
POR AÑOS				IMAGINO			OBRAS EN PROSA						DESPUES DE S	
				ALCOCEZA			HISPANA			EXPRESABA			CÓLICO	
EMBOCADAS							INDIO Y CARBONO							
ARABIGO										ESPECIE DE ZORRO			GRAMO	
QUERIDO										MARCA REGISTRADA				
CACHONES														

Por Palaeoastro

EXTRAYENDO líquido amniótico del útero de una embarazada para descubrir sexo y afecciones fetales.

pintor chileno publica un ensayo sobre BOSCH

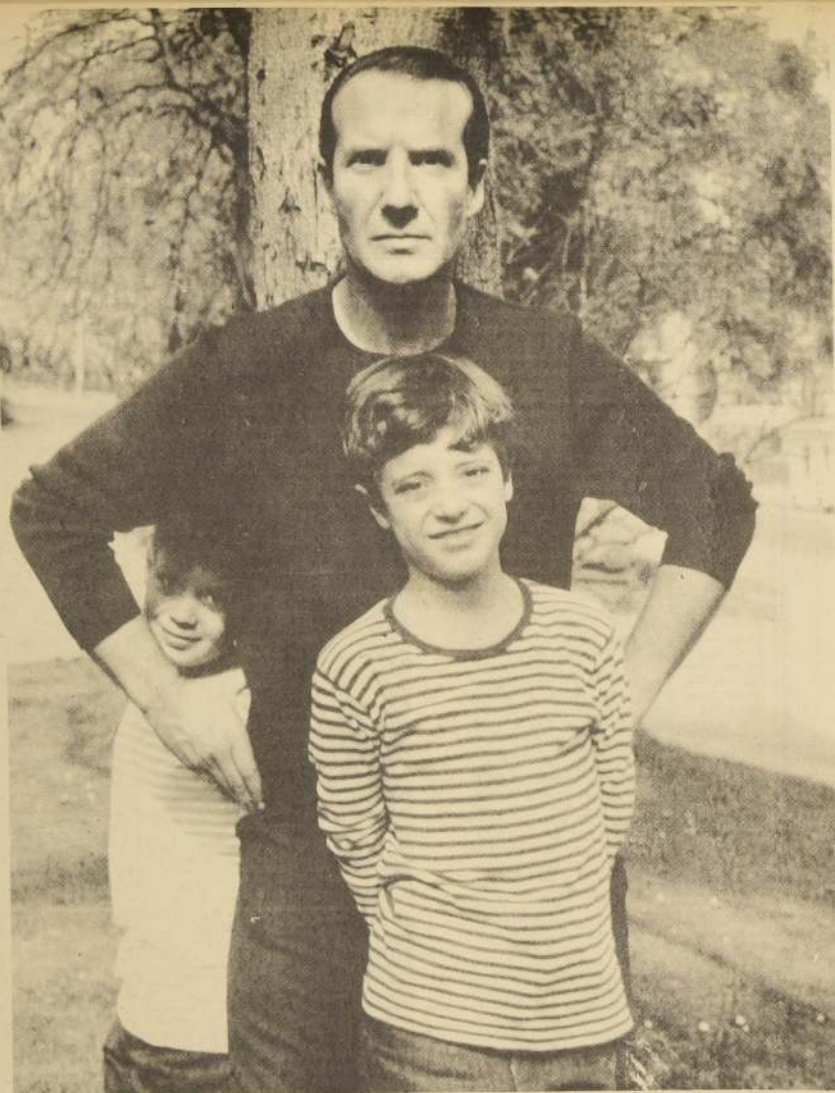
—“EL HOMBRE hace la revolución. Pero la revolución hace al hombre también. Y esta creación recíproca no es fácil”.

Esta cita de René Depestre muestra una contradicción dialéctica que agita a los artistas, pensadores, historiadores y teóricos del arte, también en nuestro país y, sobre todo, en este momento de nuestra historia.

Un ejemplo activo, vivo, directo de estas inquietudes, es Alberto Pérez, pintor en retirada e historiador del arte sumergido en el torbellino del presente que pulsa hacia adelante.

Pérez, creador en plena madurez, en pleno hervor de ideas y búsquedas artísticas intelectuales, es catedrático de historia del arte en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

Viajero de varios continentes, de varias situaciones culturales e históricas, se ha detenido a reflexionar sobre sus inquietudes más vivas: el sentido del quehacer artístico en el tiempo.



DOS PUBLICACIONES RECIENTES

Editorial Universitaria acaba de editar de Alberto Pérez, “El Sentimiento del Abstruso en la Pintura”, ensayo sobre Hieronymus Bosch, uno de los creadores de más desbordante fantasía, considerado por algunos un antecesor notable del surrealismo contemporáneo. Pero no es este el punto de vista con que mira Alberto Pérez a Bosch. Su perspectiva es otra. Parte de la angustia existencial, particularmente definida por Camus (“El mito de Sisifo”, “El Hombre Rebelde”). Este ensayo sobre Bosch fue escrito en España en 1968.

Recientemente Alberto Pérez acaba de mostrar un nuevo ensayo sobre el quehacer del artista, el título “La Pintura Cubana en la Revolución”, aparecido en el último número de la Revista “Nueva Atenea” de la Universidad de Concepción.

CONVERSANDO CON EL AUTOR

Enclavado en la ladera del camino a Fariñones, rodeado de árboles, se encuentra el chalet, donde vive Alberto Pérez, aparentemente retirado del mundanal ruido, pero preocupado por todo el acontecer político,

social y cultural que nos circunda.

Conversamos en primer lugar de su ensayo “El Sentimiento del Abstruso en la Pintura”. —“En este estudio lo que trato de hacer es simplemente, probar que lo que Camus plantea como sentimiento del absurdo—vigente en una forma de aceptar la vida en la que se percibe la irracionalidad de la existencia—se puede expresar y visualizar en la obra de arte, en la pintura. Esto puede encontrarse en Bosch. Detrás está el mismo sentido del absurdo que Camus describe en “El Mito de Sisifo”, del cual surge la Rebelión, que es la actitud que acepto”, declara el autor.

Esta idea no es única de Bosch. Se encuentra en la poesía y en la pintura. Equivale al sentimiento que siente un actor al salir a un escenario que no le corresponde.

Es el sentimiento existencial que Camus explicita en su novela “El Extranjero”, o Sartre en “La Náusea”. El mundo es infinito y eterno y el hombre no, y parece caer simplemente en el vacío, en la nada.

En el Hombre Rebelde, se alcanza la trascendencia en la solidaridad con el destino común con los otros hombres. Esta solidaridad significa

compromiso radical del hombre, en todos los terrenos, también en la política.”

EL COMPROMISO DEL ARTISTA

En su ensayo sobre “La Pintura Cubana en la Revolución”, Alberto Pérez plantea el problema de la ubicación del artista en su medio social y su compromiso con ese medio.

—“El arte puede llegar a ser una forma de expresión que corresponde a la visión socialista del mundo, una visión no dogmática ni programática, en que el artista participa, en la vida comunitaria, en el sentido socialista”, dice nuestro entrevistado.

Luego, cita a Ernst Fischer (“Arte y Coexistencia”) cuando afirma que no se trata de recibir una receta para pintar.

—“No hay formas ni medios expresivos del arte que sean burgueses o proletarios; lo que hay, en cambio, es pensamiento y actitud socialista”.

El ensayo da cuenta de nuevas formas o del nuevo sentido que adquieren las mismas en el quehacer de los artistas cubanos.

Nos muestra afiches que reflejan la preocupación de los artistas por incorporarse a las actividades e intereses del hombre común.

Muchos artistas han sentido

que se agotó el salón de exposiciones, en que la gente va a decir “¡qué bonito tu cuadro!”. Aparecen las vallas, vastos afiches murales, sin ninguna actitud paternalista del creador. Se hacen las vallas discutiendo con la gente, aprendiendo de sus puntos de vista.

En la actualidad, el mismo Alberto Pérez está realizando afiches: uno, sobre Camilo Cienfuegos; otro, un mapa de América representativo de sus realidades políticas, económicas y sociales; con flores, situaciones concretas, la cara del Che, un minero de Chile.

—“La concientización política del artista comienza a reflejarse en sus obras. Creo que este es un proceso general en América”, nos dice Alberto Pérez.

Esta conciencia política puede expresarse y se expresa en muy diversas formas artísticas.

Antes de despedirnos, nuestro entrevistado quiso expresamente rendir un homenaje a sus maestros, a Marcel Camus, el escritor francés, y Félix Schwartzmann, su maestro chileno, en teoría de la expresión.

A ellos se debe especialmente el impulso intelectual que se concretó en su libro “El Sentimiento del Abstruso en la Pintura”, recién publicado por Editorial Universitaria.

Algunos de estos narradores acusan su evidente oficio, el esfuerzo reiterado de muchas horas dedicadas a su vocación de escritores. No obstante, manifiestan, también, su fervorosa inclinación a la excesiva simplificación de la imagen, al uso de términos y fórmulas



Por GONZALO DRAGO

por el rabo del ojo

Poemas de NANA GUTIERREZ

LA POETISA ARIQUEÑA, autora de “Por el rabo del ojo” (Imprenta Iglesias, Arica) tiene una cualidad escasa entre las escritoras: su desenfado en la expresión, su desprecio por las formas y su temperamento satírico que nunca llega a lo corrosivo. Algunos de sus poemas, son brevísimos pero elocuentes. Veamos por ejemplo: “Javier Moreno Correa y Etelvina González de Moreno” comunican a ustedes el matrimonio de su hija Rossana y la señorita María Gloria Valdés Pérez. (Del Baul de la abuelita). Este es el estilo más frecuente de Nana Gutiérrez, que trata de escandalizar a los pacatos por burlarse de ellos y corregirlos, posiblemente, como Bergson aseguró en “La Risa”, que esta es, en ciertos casos, el mejor correctivo para los defectos humanos.

Lo cierto es que “Por el rabo del ojo” es un libro regocijante a ratos, que sale de lo común, que incursiona con éxito en el género de poesía festiva que tan poco se cultiva en Chile. Pero no se crea que Nana Gutiérrez es unilateral en su expresión poética. Su estilo es personal, con ciertas reminiscencias de Nicanor Parra y su contenido es a veces de una hondura que hace reflexionar. “Mientras el soldado dos millones uno” cae sin saber por qué en Vietnam y para variar resulta que agonizan unos pocos niños en Biafra y los indios hambrientos comienzan a mirar con menos respeto a sus estúpidas vacas sagradas (Apolo 13).

“Por el rabo del ojo” es un libro original en su forma, en su contenido y en su tipografía y en su encuadernación. Esto, eso revela personalidad, horror a lo rutinario, deseos de evadirse de los caminos hollados por generaciones de poetas y escritores. A veces, la originalidad tiene sus peligros, pero Nana Gutiérrez los salva airoso, sonriendo y haciendo sonreír, divirtiéndose y haciendo meditar en la mecanización de la vida, en la monotonía cotidiana, en la estupidez de la propaganda mercantil que ahora puede publicar “su maldicia y burbujeante propaganda.”

Y nada más referenciente que la nueva Coca Cola lunar.

Es muy posible, casi seguro, que algunos lectores se sientan desconcertados con la lectura de este libro. A ellos, les aconsejamos leerlos con ojos nuevos, analizarlos con métodos nuevos y sentirlos con órganos adecuados a la acelerada y cambiante época en que está viviendo la humanidad. Nana Gutiérrez marcha al compás del siglo con sus viajes a la luna, mientras el hombre abre sus alas para elevarse sobre la mediocridad o se arrastra en el fango de su vida vacía.

EDICIONES OCEANO, sello de la Sociedad de Escritores de Valparaíso, entrega a la ciudad su último volumen. Narrativa actual de Valparaíso, con atractivo de Carlos Hierro y Álvarez, a Impresora de la Escuela Profesional Salesiana de este puerto.

Julio Flores, Presidente de la Sociedad de Escritores (SEV) es el autor de esta antología. En un prólogo de 50 páginas, Flores nos entrega una reseña de la evolución comercial y cultural de Valparaíso a partir de la Independencia Nacional. Su lenguaje sobrio y descaído tiene el mérito de entregar una imagen panorámica de lo que Valparaíso ha representado en el proceso de desarrollo de la actividad literaria chilena. Este volumen se plantea como una muestra de lo que la narrativa portuñera representa en estos instantes, y su contribución a la literatura nacional. El auspicio generoso de la Fábrica de Chocolates y Confitas Costa S.A.C., hizo posible su publicación.

De los trece cuentistas antologados resaltan con caracteres inconfundibles cuatro de ellos, cuyos nombres, por orden de aparición, son los siguientes: Carlos Allende, Sergio Escobar, Fernando Valdés y José Varela. El libro, en general, no podría decirse que constituye una visión homogénea, por el contrario, hay un evidente desnivel cualitativo, que quizás conspira contra su propósito de ser demostrativo de la narrativa de hoy en Valparaíso.

Algunos de estos narradores acusan su evidente oficio, el esfuerzo reiterado de muchas horas dedicadas a su vocación de escritores. No obstante, manifiestan, también, su fervorosa inclinación a la excesiva simplificación de la imagen, al uso de términos y fórmulas

“narrativa actual de valparaíso”

Por MANUEL ESPINOZA ORELLANA

El relato de Julio Flores tiene el mérito de constituir un valioso y atractivo testimonio documental de la mitología pascuense. Acompaña a este relato un glosario de la terminología empleada, lo que hace posible una mayor comprensión de la actitud de sus personajes.

Como hemos dicho, cuatro narradores se dejan sentir con voces inconfundibles dentro de este conjunto: Carlos Allende, con su relato Después y Sergio Escobar con La Galería, logran ambos realizar una atmósfera en la que lo literario se confunde con la vida, y el sujeto vivencial aparece hundido en una realidad abismante y contradictoria. En ambos hay un lenguaje que recrea y muestra palabras que al descubrir un pequeño

mundo individual, lo realizan, en el acto de la creación artística, y quizás, en ello estribe su compromiso con las actuales formas narrativas latinoamericanas.

Se acusa en Escobar una mayor tendencia a literarizar, a recargar la imagen, en lo que parece regodearse un poco; no así en Allende, en él hay una mayor sobriedad de elementos, su claridad expresiva se hace a veces directa, y no obstante, dosifica con acierto una ligera y misteriosa ambigüedad, cuyos hilos muy tenues traspasan la atmósfera de su relato, sin romper la comunicación.

Fernando Valdés con La Muerte de Su Santidad y José Varela con El Alma del Tiempo, entregan ambos dos muestras de un estilo

que fluye terso y natural, afinado profundamente en la realidad descrita. En su extenso relato, Valdés hace gala de una fina ironía, ingrediente utilizado con donosura y talento, sin llegar, por lo mismo, a provocar un desequilibrio interno en la narración; pese al tono ampliamente descriptivo del suceso narrado, no hay en él una confirmación realista gratuita, por el contrario sabe generar una atmósfera en la que la realidad cotidiana pone de manifiesto sus contradicciones, y como en un rompecabezas, las imágenes constituyen fragmentos de un pedazo de mundo que se destruye y recompone en la permanencia de su movimiento. Lo extenso del relato no impide que se lo lea con interés y satisfacción.

El esfuerzo de la Sociedad de Escritores de Valparaíso y de su Presidente señor Julio Flores, constituye a nuestro juicio un hecho laudatorio que todos debemos aplaudir sin reservas.



REDACTOR JEFE: Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO: Leopoldo Cabrera Zúñiga

ILUSTRACIONES: Arturo de la O

DIBUJO: Franklin Mancilla Alejandro Burgos

DEPARTAMENTO TECNICO: Jorge Berbelagua Z.



«Juan Bautista en el Desierto»





"PIENSO en la muerte. Me duele pensar, porque quisiera vivir muchos siglos, eternamente, junto a mi mujer, mis cinco hijos pequeños, mis libros, mis ensueños" (La luna era mi tierra).



"SENTADO frente a mi escritorio de roble americano, adquirido a crédito en una casa de remates..." (La luna era mi tierra).

enrique araya: la luna, la tierra y los hombres

Por ORLANDO CABRELA LEYVA

LE ESCUCHO. Cuento sus palabras, como si dijera gota a gota. Maneja los silencios. Los ordena. Los pone delante de uno como un biombo. Sonríe para adentro. Camina lentamente.

A este Enrique Araya nadie lo habría descubierto escritor a simple vista. De ninguna manera. Tal vez lo habrían ubicado como dirigente de instituciones serias, donde el "tiene la palabra" es una fórmula que se repite sola, a medida que la sesión entra en el terreno de los oradores de asamblea.

Dice: "Me cansa la trabazón lógica. Y me cansa, porque es de otra época. Ya sabemos que los engranajes causales sólo tienen validez para el hombre. Y se ignora hasta qué punto valga el hombre. No puedo leer ni veinte páginas de las novelas exitosas. Es tan monótono como ver correr las agujas de un reloj. Un camino perfectamente predecible y a un ritmo isócrono. Además, todo muy claro. Sin expectativas alguna. Primero el uno, después el dos, enseguida el tres."

Ha cumplido o está por cumplir 58 años. Estudió Derecho en la Universidad de Chile, obtuvo la aprobación de todos los exámenes y cuando ya tenía aprobada su tesis, no rindió su examen de licenciatura. Es, pues, un abogado sin título. Fue administrador de fondo, empleado de la Fábrica Nacional de Sacos, oficinista en Impuestos Internos, hasta que ingresó al Ministerio de Relaciones en 1957.

"La luna era mi tierra" es su obra, la que lo lanzó al público con fuerza de avalancha. De ella se han impreso diez ediciones. Se le considera una de las más puras expresiones del humorismo. (Ha intentado otro estilo, otro enfoque?)

En "Francalía", de la Colección "El Viento en la Llama", en un pequeño volumen, intenté, con nuevas formas, sugerir ideas o estados anímicos vagos, semejantes a los que provoca la música, o la pintura no figurativa. No sé si lo he logrado en muchos. Pero quedé muy contento, porque, por lo más, encendí en media docena de lectores —son los que he podido contabilizar, pero pueden ser más— un fuego conceptual, efectivo. Nada tiene de humorístico "Francalía".

En "El Caracol y la Diosa" —agotada la edición— ensayé algo que se podría clasificar como de ciencia-ficción.

En "La Jaula por Dentro", editada en Buenos Aires, me burlo de la burocracia. Ahora proyecto una novela satírica con más amplio y profundo enfoque sobre la convivencia de los hombres en lo relativo a lo político, social y económico. Pienso que hay en ello un rico filón metafórico y que trabajar esa mina, con herramientas humorísticas, resulta muy plástico y constructivo.

—¿Cree usted que Julio Cortázar es humorista? (En qué plano lo ubica?)

Araya trata de mordirse el bigote, que ya está un tanto roto.

Aclaremos previamente qué es en esencia el humorismo. Veamos si un escritor se ubica en un plano solamente y, por último, observemos si la obra de Cortázar es humorista en algún sentido. Sobre lo primero se podría escribir un tratado filosófico con la finalidad de descubrir el origen del fenómeno humorístico. No lo podría hacer bien yo y, en todo caso, sería necesario que usted me cediera el espacio total de los suplementos dominicales de La Nación, y por varios años. Ante estas imposibilidades sólo esbozaré la descripción de lo que es el humor o, más bien, cómo este se presenta. Digamos que es lo dramático caricaturizado; el dolor sublimado (y en esto el humor es como una ascensión, en el sentido dado por Schopenhauer; es, por último, una interpretación paralogica de la realidad, de lo que aparece, que deforma lo que se ha convenido como objetivo, mostrando una dirección original e inesperada de los fenómenos).

—¿Puede un escritor o la obra ser humorista? (En qué plano lo ubica?)

capitalismo y feudalismo en américa latina

Por JULIO CESAR JOBET

EL PAPA ALEJANDRO VI, por medio de una bula extendida el 4 de mayo de 1493, donó a la Corona Española todas las tierras descubiertas y aquellas que se descubriesen en el futuro, en el nuevo mundo. El Rey de España concedió, entonces, a los conquistadores grandes "repartimientos" y "encomiendas" para recompensar sus servicios. En 1503, una Real Cédula permitió tomar por esclavos a los indios renuentes a ser adiestrados en la fe católica, y en 1509, otra Real Cédula autorizó a los gobernadores para repartir los indígenas entre sus compañeros inmediatamente después de pacificada una región. La crueldad y el terror impuestos por la conquista se extendieron desde México a Chile. La conquista de América se transformó en un vasto eslabón en la cadena de crímenes cometidos por las potencias cristianas europeas en su expansión mundial. Aunque la Monarquía dictó leyes en favor de los indígenas, no se cumplieron en la práctica. El primer virrey del Perú, Blasco Núñez de Vela, trató de llevar a la realidad las leyes en beneficio de los indios, pero sus compatriotas encomenderos lo apresaron y mataron.

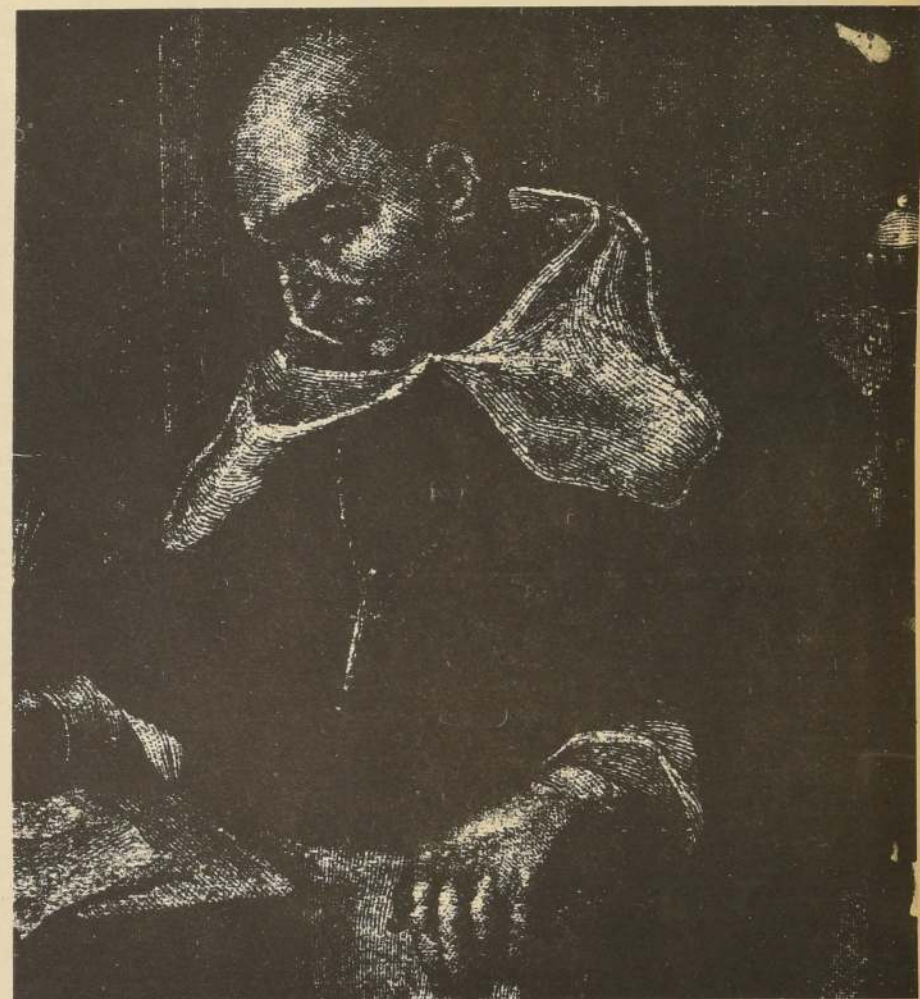
EMPRESA DE BARTOLOME DE LAS CASAS

Los aborígenes no comprendían a esos cristianos de tanta maldad, sólo empeñados en obtener oro y plata y poseer sus mujeres. Sus poblaciones fueron diezmadas, dejando sin mano de obra a extensas regiones. Los indios se reemplazaron por negros, lo cual originó una nueva espantosa tragedia: la cacería y la trata de negros. Se calcula entre diez a veinte millones la cantidad de negros introducidos en América.

La exterminación y maltrato de los aborígenes se intentaron justificar por los sostenedores de la expansión colonialista española. Uno de sus máximos juristas, Juan Ginés de Sepúlveda, dictaminó que los indios no eran hombres del todo, superiores a los monjes, si, pero indignos de ser considerados en la misma clase de los españoles. En posición opuesta se señalaron algunos valerosos defensores. Entre ellos, el más notable fue fray Bartolomé de las Casas. Historiador fundamental de ese período con su "Historia de las Indias", obra básica sobre el descubrimiento y primeros tiempos de la conquista, se acredita como antropólogo, filósofo, teólogo y teórico de la política. A su juicio, los indios descubiertos en el nuevo mundo no eran bestias ni tampoco esclavos por naturaleza, como algunos lo proclamaban de acuerdo con el punto de vista aristotélico. En su insistente defensa, la civilización de los indios americanos merecía respeto y podía compararse favorablemente con la de los pueblos de la antigüedad. Los templos mayas de Yucatán eran tan admirables como las pirámides de Egipto. Y en muchos aspectos los indios eran superiores a los españoles. Aunque diferentes en color, costumbres y religión, eran seres capaces de volverse cristianos, con el derecho de disfrutar de propiedad, libertad política y dignidad humana, y debían ser incorporados a la civilización española y cristiana en vez de ser reducidos a esclavitud o destruidos. Las Casas amparó valientemente a los indios y se opuso a la esclavitud de los negros. (Varios escritores lo acusan de haberlo propuesto para impedir el exterminio de los naturales y habría sido autor del plan de traer esclavos a América, cometiendo por ello un crimen de lesa humanidad. Pero resulta absurdo achacarle la implantación del régimen esclavista, obra de las autoridades españolas, inglesas, holandesas, francesas y portuguesas, y propio de todo un régimen económico). En verdad, Las Casas abogó y trabajó por la justicia para todas las razas y por la libertad de todos los hombres. Creía posible la civilización de los diversos pueblos con sólo el empleo de métodos cristianos pacíficos. Exclamaba con fervor: "no existe actualmente ninguna nación, ni puede existir, prescindiendo de lo bárbaro, fiero o depravado que puedan ser sus costumbres, que no pueda ser atraída y convertida a todas las virtudes políticas y a toda la humanidad del hombre doméstico, político y racional". Formuló con otras palabras el principio de "que todos los hombres nacemos iguales".

¿IMPLANTARON LOS ESPAÑOLES UN RÉGIMEN FEUDAL EN AMÉRICA?

La explotación de los aborígenes se tornó despiadada e implacable y las disposiciones de la Corona en su defensa nunca se aplicaron. Por lo demás, la actitud de la Corona fue contradictoria y oscilante, por cuanto emitió muchas leyes contrarias a los derechos de los indígenas bajo la presión de los conquistadores, encomenderos y burócratas. El historiador chileno Julio Alemán parte de la tesis: "a través de todo el coloniaje se dictaron centenares de leyes protectoras de los indios, las cuales, dicho de un modo general, nunca fueron cumplidas".



PADRE BARTOLOME DE LAS CASAS: un generoso defensor de los indios contra los abusos de los conquistadores.

La explotación de los naturales americanos (que propia de un régimen de producción de tipo feudal) Al responder se delinean tres corrientes: 1.- En América Latina existió un régimen de producción de tipo feudal, ahora en proceso de desintegración, aunque todavía se mantienen muchos rasgos. Esta posición la sostienen los teóricos comunistas. 2.- En América Latina no ha imperado nunca un régimen de producción de tipo feudal, porque desde la Conquista se estableció un intercambio de tipo capitalista entre la metrópoli (España y Portugal) y las colonias americanas. Posición recientemente desarrollada en forma sistemática por André Gunder Frank, en su libro "Capitalismo y subdesarrollo en América Latina". La parte correspondiente a Chile fue impresa en un número especial de la "Monthly Review", en castellano, con el título de: "Chile: el desarrollo del subdesarrollo". La tesis citada había sido ya expuesta por el escritor Marcelo Segal en su voluminoso estudio: "Desarrollo del capitalismo en Chile", aparecido en 1953. Se coloca en una idéntica corriente el historiador Luis Vial en su obra: "Interpretación marxista de la historia de Chile". 3.- En América Latina no ha existido nunca un régimen de producción comparable al sistema feudal de Europa Occidental, pero, a la vez, han predominado relaciones de producción que no son propiamente capitalistas, sino "relaciones de tipo pre-capitalistas", distintas de las relaciones de tipo feudal y de las específicamente capitalistas. Posición sostenida por diversos escritores marxistas independientes.

En el modo de producción feudal, como lo ha sintetizado con gran claridad Marta Harnecker, la tierra representa el medio de producción más importante y es en torno a ella que se establecen las relaciones sociales de producción. La clase dominante en el modo de producción "feudal" tiene la propiedad de la tierra. El campesino, productor directo, está obligado a satisfacer ciertas exigencias económicas del señor, propietario de la tierra (trabaja la tierra del señor y debe pagar varias rentas, en productos o en dinero). Las relaciones de producción en el régimen feudal se caracterizan por la separación de la propiedad y de la posesión de los medios de producción. La primera está en manos de los "señores feudales", o terratenientes, y la segunda, en manos de los productores directos, es decir de los campesinos, quienes controlan al mismo tiempo el proceso global de producción. Esta separación de la propiedad y de la posesión de los medios de producción en distintas manos excluye la necesidad de una coacción extra-económica de parte de la clase terrateniente, a fin de apoderarse del trabajo sobrante de los productores directos.

LOS ASPECTOS CONTRADICTORIOS DEL RÉGIMEN ECONÓMICO AMERICANO

En cuanto al papel del mercado en un régimen de producción feudal no puede sostenerse que éste sea un sistema cerrado, basado en una economía natural, es decir, de un sistema de producción

para el uso, como lo afirman A. G. Frank y P. Sweezy. Definirlo como un sistema de economía cerrada, o sistema de producción para el uso, es calificar un modo de producción basándose en el análisis de las relaciones de intercambio y no en las relaciones de producción, que son las verdaderamente definidoras de la estructura económica de todo un modo de producción y sirven de base a su superestructura política e ideológica, según la metodología marxista.

El sistema de "encomiendas" instalado por la colonización española sería una variante histórica concreta del modo de producción servil. Grupos de indios eran encomendados a un conquistador, quien debía protegerlos y catequizarlos, mientras aquellos debían trabajar y pagar tributos al señor. La sumisión de los trabajadores a quienes llevaban las armas representaba un sistema inspirado directamente de la Europa feudal, pero al estar los encomenderos designados por el Rey, y bajo la férula de sus autoridades, la estructura política era muy diferente de la de la Edad Media feudal.

Desde el punto de vista de las relaciones de producción, los conquistadores españoles introdujeron el servidumbre, rasgo básico del sistema feudal o servil. Desde el punto de vista político, no, porque en ese plano afirmaron, por lo menos formalmente, el absolutismo monárquico. Aunque las disposiciones reales "se acataban pero no se cumplían" por los encomenderos.

J. C. J.

LA IGLESIA CATOLICA en Guatemala está siendo sacudida por una controversia sostenida por el Presbítero José María Ruiz Furlan y el Cardenal Arzobispo, Monseñor Mario Casariego Acevedo, en que la ofensiva verbal la lleva el primero. Aparentemente, la polémica la origina la procedencia hispanica del Primado una Iglesia en manos extranjeras, su apatía respecto a las necesidades del pueblo y la falta de democratización en la jerarquía eclesiástica.

No obstante, hay elementos de juicio indicativos de que la cuestión tiene un auge trasfondo político, que requiere una exposición de antecedentes sobre las incidencias que se observan a simple vista en la pugna.

Ruiz Furlan, llamado cariñosamente el Padre "Chemita" por sus feligreses adeptos al régimen de extrema derecha del Presidente Coronel Carlos Arana Osorio, preside la Confederación de Sacerdotes Diocesanos de Guatemala (COSDEGUA).

La COSDEGUA propugna una línea "nacionalista" que se limita hasta ahora a exigir cesantía del Cardenal, y alega que al ser Casariego español (nacionalizado guatemalteco), la Iglesia en el país está en poder de obispos no nativos.

Esta cura "rebelde" (así también nombran a "Chemita"), seguido de creyentes movilizados por la COSDEGUA, organiza a menudo manifestaciones de protesta contra Casariego, generalmente concentrados en los alrededores del Palacio Arzobispal.

En lo que a un corresponsal extranjero se le antojó bautizar como "la guerra a las autoridades eclesiásticas", "Chemita" casi ha convertido en su medio de vida la celebración de actos públicos "silenciosos" frente a la Catedral Metropolitana, para que "la paz vuelva a Guatemala y salga del país el Cardenal Casariego".

El 12 de julio, 48 horas antes de que la Conferencia Episcopal suspendiera en sus funciones de "representantes de Dios en la Tierra" a Ruiz Furlan y otros dos de los 18 curas "rebeldes", la COSDEGUA marchó en enérgica manifestación sobre el Palacio Cardenalicio, para demandar la destitución de su principal ocupante.

Al conocerse la sanción, a "Chemita", hubo una concentración en las cercanías de su Parroquia, donde los 18 presbíteros "alzados" dijeron estar dispuestos a afrontar idénticos "sacrificios" a los que se someta a Ruiz Furlan.

El líder de los sacerdotes "rebeldes", en esta ocasión, se dirigió a un grupo de sus seguidores, y expresó:

"No hemos llegado a comprender cuál es el interés del Cardenal Casariego por permanecer en Guatemala, cuando sabe positivamente que el pueblo le detesta por participar descaradamente en las diferentes facciones que operan al margen de la Ley".

Con esta declaración, evidentemente "Chemita" trataba de implicar a Casariego en las actividades de las guerrillas.

La acusación debió ser grata a los oídos del grupo de coroneles anticomunistas que respaldan en la presidencia a Arana Osorio.

Durante un mitin efectuado con anterioridad frente al atrio de la Catedral, Ruiz Furlan acusó a Casariego de "pervertir a la Iglesia, a la religión católica y al pueblo de Guatemala, con su marcada intromisión en los problemas nacionales, incluida la política, dando su apoyo a grupos subversivos".

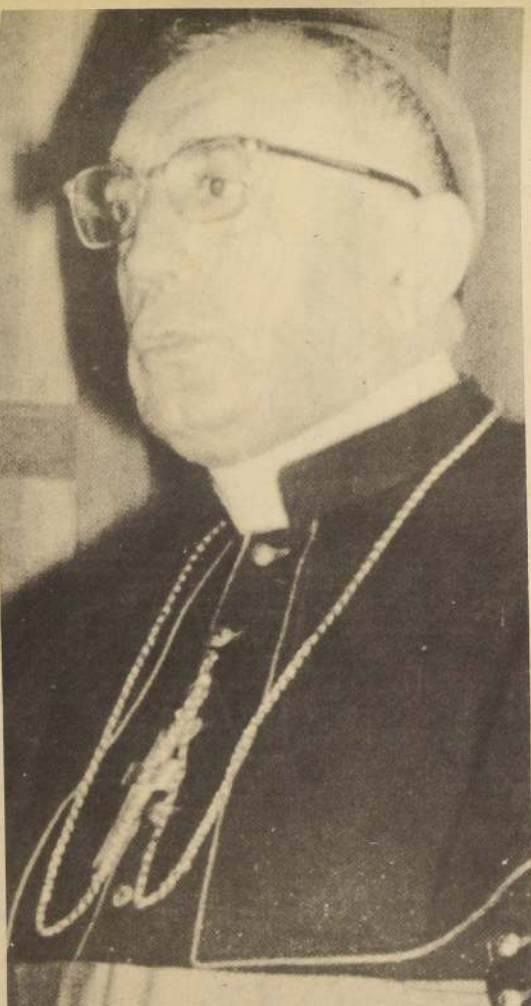
En las primeras de estas demostraciones, celebrada el 5 de julio (sólo 120 horas después de arribar Arana Osorio a la Presidencia), "Chemita" dijo que Casariego había comprado su cardenalato "con dinero del pueblo". En tono de aforismo agregó: "Queremos que se vaya. Queremos un arzobispo guatemalteco como Monseñor Rosell y Arellano". El propio 5 de julio, un grupo de líderes femeninas del partido gubernamental Movimiento de Liberación Nacional (MLN), encabezado por Sonia Orellana, se entrevistó y solicitó del Nuncio Apostólico, Monseñor Girolamo Prigione, la destitución de Casariego y que no se le "moleste más al querido padre" "Chemita".

Trascendió en los círculos periodísticos que el Nuncio discutió acaloradamente con sus visitantes, pero a la postre prometió elevar al Papa Paulo VI la petición de las damas del MLN, fundado exactamente un día antes, en 1954, por el agente de la CIA, Coronel Carlos Castillo Armas.

En armonía con la gestión de las mujeres del MLN (notoriamente responsabilizado de alentar al Ejército en la vertebración de la banda terrorista "Mano" y otras por el estilo), el recién creado grupo de "Cristianos Renovados", de la Parroquia de "Chemita", también demandó la renuncia del Cardenal, por estimar que "no ha tomado una actitud definida ante los problemas del país".

Como contrapartida a estas actitudes de hostigamiento al Primado, puede decirse que casi todas las instituciones eclesiásticas de Guatemala han expresado su respaldo a la autoridad del Cardenal Casariego.

Al ser interrogado por los periodistas respecto a las peticiones de Ruiz Furlan y sus agitados, el Prelado declaró: "No renunciaré del Arzobispado de Guatemala", y agregó: "El Santo Padre, Jefe de



MONSEÑOR Mario Casariego Acevedo. A Dios rogando y con el mazo dando.

la Iglesia Universal, me colocó en este puesto y aquí estará hasta que él o Dios dispongan lo contrario".

El 10 de julio, cuando el debate parecía alcanzar una nota equívoca, Casariego recibió un anónimo que lo amenazaba de muerte, y que trataba de atribuir a las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), por el simple hecho de que el aviso estaba calzado con estas tres letras.

El propio Cardenal descartó la posibilidad de que la nota proviniera de las FAR, por cuanto los insultos de que se le hizo objeto "no son característicos de los comunicados de aquel grupo clandestino".

Casariego ocupó el Arzobispado de Guatemala el 12 de Diciembre de 1964, a causa de la muerte de Monseñor Mariano Rosell y Arellano, quien, según la revista mexicana "Siempre" de mediados de 1968, fue "uno de los arquitectos de la caída de Jacobo Arbenz (Presidente en 1954), de la campaña anticomunista dirigida por John Foster Dulles (Secretario de Estado norteamericano a la sazón) y del Gobierno de Castillo Armas".

Rosell y Arellano practicó como nadie el lema de "a Dios rogando y con el mazo dando", y depositó una gran parte de su fe en las garantías dadas por Castillo Armas a la Banca. Al morir dejó una fortuna de 3 millones de quetzales (igual suma en dólares), cosa que se supo por esas diferencias que surgen entre familiares de un muerto rico a la hora de repartir su herencia.

La función Arzobispal de Casariego siempre ha estado acompañada de patos muy cautelosos. Los momentos más críticos y difíciles para su persona los ha sabido sortear con destreza. Enfocado a la luz de las corrientes sociales innovadoras que agitan a la Iglesia Católica desde el Papado de Juan XXIII, cabe decir que ha mantenido una posición bastante consecuente con las Encíclicas emanadas a partir de esa época del Vaticano. Eso en modo alguno significa que deba tomarse como un abanderado de esas ideas renovadoras, y más bien se diría que prefiere balancearlas con sus sermones desde la retaguardia. En consecuencia, Casariego ha hecho la "vista gorda" ante aquellos sacerdotes que propugnan en las zonas rurales ciertos cambios en las actuales estructuras socioeconómicas de Guatemala.

En tiempos del Presidente Julio César Méndez Montenegro, cuando los coroneles (entre ellos Arana Osorio) presionaron al Arzobispado para que condenara la violencia, pero sólo repudiando de ella a la izquierda (FAR), Casariego resistió el asedio y no cedió.

En 1968, distintos sectores del país expresaron su preocupación por las actividades de las bandas paramilitares (que mataron cerca de seis mil personas entre 1966 y 1970) y el Episcopado condenó el terror. Casariego suscribió la pastoral y tocó el tema de la pobreza con tendencia a agravarse, que en la fecha podía medirse por el ingreso per capita diario de once centavos de dólar.

En marzo de ese año, la Organización "Mano" raptó y mantuvo secuestrado a Casariego durante cuatro días. En opinión del escritor y periodista guatemalteco Mario Monteforte Toledo (exiliado en México), la acción estuvo dirigida al derrocamiento de Méndez Montenegro, "para dar paso a un régimen de coroneles, patrocinadores de los grupos terroristas".

El complot incluía, tras el triunfo de los coroneles (hoy en el poder) el relevo de Casariego por ser un Arzobispo de las ideas de Mariano Rosell y Arellano, justamente lo que ahora demanda el cura "rebelde" Chemita.

Casariego prisionero, se convirtió en un problema para la "Mano", debido a que sus coroneles disponían de la suficiente influencia sobre el Ejército como para asaltar el poder. Eso, sin tener en cuenta que la Embajada norteamericana nunca estuvo interesada en derrocar a Méndez Montenegro.

Frente a esos obstáculos, la "Mano" soltó a Casariego, tras desear su ejecución. La coyuntura la aprovechó Méndez Montenegro. Se valió de militares afines (que los tenía) e intentó por única vez vertebrar la "Mano". La decisión costó la vida a su Jefe Civil, Raúl Estuardo Lorenzana.

Igualmente representó a fines de ese mes la salida al exterior con cargos de diplomáticos de los coroneles Carlos Arana Osorio (Jefe de la Base de Zacapa), Rafael Arriaga Bosquez (Ministro de Defensa) y Francisco M. Sosa Avila (Jefe de la Policía).

Con sobrada razón el diario "El Gráfico", el mismo día de iniciarse la campaña anti-Casariego, escribió: "Una extraña amalgama de factores se entrelazan en esta crisis de la Iglesia. El culto al difunto Monseñor Rosell y Arellano, y la acusación al Cardenal de su responsabilidad en la muerte de Estuardo Lorenzana es el 'leit motif' esgrimido por algunos dirigentes liberacionistas, ligados a la Iglesia".

Los guatemaltecos, en quien hay que reconocer un gran sentido perspicaz, no tardarán en propalar su versión de que este "leit motif" no es otra cosa que la "Mano" de los coroneles sobre la Iglesia, que pretende expulsar del Arzobispado al Cardenal Casariego (Prensa Latina).

Por ANIBAL SUAREZ

guatemala: la "mano" de los coroneles sobre la iglesia

que lo revela, agotarse en una sola dirección, por ejemplo, en la humorística. Por lo general, no me parece posible afirmarlo sin caer en racionalizaciones un tanto artificiales. Sin embargo, es natural que en la obra de un escritor predominen ciertas tendencias imaginativas.

Yo podría decir que Cortázar tiene una visión humorística de las cosas, sin por eso afirmar que es humorista. Cortázar nos entrega una realidad insospechada, deformada por su imaginación creadora y que nos abre nuevos caminos en la exploración de los hechos y de las cosas. En este sentido, muchos artistas son, en grado variable, humoristas. Creo que en Cortázar no predomina el elemento humorístico, si bien su obra contiene pinceladas de humor.

—¿Es usted un escritor comprometido? ¿A ver? Aclare.

Creo que es difícil ser neutral en literatura, ya que esa neutralidad —aparente— es ya un compromiso. Es difícil no comprometerse y yo podría decir con Sartre, que el ser del hombre es su compromiso. Su ser es facticidad, lo que indica la necesidad de estar situado. Es imposible ser teórico, ser "puro" (en el sentido de aislado), ser, por último, sin compromiso. De ahí que toda literatura sea comprometida. Diré que es difícil pretender escribir al margen del orden fáctico, de lo cotidiano, de lo material, de lo social, de lo real. ¿Cómo hacerlo sin traicionar el ser del Arte, que es realizar la belleza aunque sea a través de su antitesis; la armonía, la equidad, la sabiduría. Por ello, creo que el arte y específicamente la literatura, deben estar referidas a una acción que es justamente la motivación

para la realización de aquellos valores, los que no deben permanecer en un plano técnico, abstracto, ideal, cultural puro, sino que deben ser vividos. Toda literatura es un enfoque subjetivo, es un punto de vista personal y, por consiguiente, una interpretación del mundo, una elección del mundo y por ello un compromiso.

Como el escritor antes que tal es un hombre, no puede dejar de pronunciarse (se lo proponga o no, se le pida o no) sobre los hombres y sobre la convivencia y en toda obra literaria se implica la posición del autor frente a esta temática. Aunque escriba sobre la vida de un náfrago en una isla solitaria, indirectamente exhibirá su posición ante el fenómeno de las relaciones individuo-colectividad. A veces será en forma muy ostensible, en algunos casos, por negación u omisión, en otros afirmativa y explícitamente.

Uno puede trenzarse en un "dime que te diré" con este escritor. Y hacerlo con la certeza de que no se traga la lengua, aunque, de pronto, se asoma por ahí el diplomático que no quiere ir muy adentro, para no quemarse; ni muy afuera, para no helarse. ¿Qué escritores le interesan? ¿Cuáles tienen trascendencia internacional?

Trascienden las fronteras y las barreras del tiempo los escritores que tienen respaldo cultural. Sabe usted que no hablo de erudición, sino de cultura en el verdadero sentido del término, que es, además, de conocimiento, modo de actuar, de vivir, de pensar y sentir. Y ese conocimiento no es necesariamente de filosofía, de ciencia y arte. El saber del escritor es su capacidad de penetración e interpretación auténtica de los fenómenos de su mundo; su mi-



LA FAMILIA: siete hijos y una esposa.

rar profundo, no mistificado, sin prejuicios, la expresión real de sus ideas y sentimientos. Quien así actúa al escribir, aunque carezca de erudición, hará obra universal. Por descontado se da que ha de tener talento, pero también valentía. Las grandes concepciones no se alcanzan sólo con inteligencia. Hay que tener audacia y espíritu revolucionario para demoler prejuicios y tradiciones conceptuales o formales caducas. Cervantes, además de genio, tuvo la valentía de innovar la temática literaria de su época y también las formas. Por ello, sin ser psiquiatra, perfiló, con don Quijote, el arquetipo del paranoico o delirante sistemático crónico. Y así, también, Dostoyevsky fue el creador de la psicopatología.

Stendhal y Balzac no eran psicólogos con título universitario. Eran intuitivos que, observando con profundidad el ambiente de sus tiempos, tuvieron el valor de denunciar sus pequeñeces y puerilidades a través de sus personajes y sus actuaciones. Los pueblos escriben, sin erudición, geniales obras con sus mitos, que trascienden lo espacial y temporal.

—¿Qué es el "boom"? ¿Tienen ingerencia en él los escritores? ¿Cómo y quienes califican las obras?

Ahora Enrique Araya se rasca una oreja. Los escritores actúan como causa de ese movimiento expansivo que constituye el "boom" científico, ideológico y técnico. Julio Verne fue un precursor de los vuelos interplanetarios. Las creaciones imaginativas del escritor siempre están dando gérmenes fecundadores a los científicos. Se ha dicho que los poetas son los "pararayos de la divinidad". A través de ellos llegan a la Tierra las ondas psíquicas de la mente universal. Sin ser parietista ni creer en "seres imaginarios en los cuales podemos pensar" (recuerda usted la definición de sustantivo?) se puede admitir la posibilidad de que en otros planetas existan seres más evolucionados que los terrestres, quienes nos transmitirían sus pensamientos. Así se explicaría el chispazo genial intuitivo. Abandonada ya la cosmovisión antropomórfica, no es insensato imaginar la transmisión interplanetaria del pensamiento. Algún día se sabrá que las ideas son ondas sutiles, con menos masa que las luminosas y que se desplazan a más de trescientos mil kilómetros por segundo, la velocidad de la luz. Ese día las ondas psíquicas ingresarán al campo

de la Física y será posible realizar con ellas experimentos y aplicarlos complejos cálculos matemáticos. Acaso podrán desviarse sus direcciones y formular leyes de este jaez: "Los cuerpos psíquicos se atraen en relación directa a sus masas e inversa al cubo de sus distancias". Se desintegrará el átomo psíquico —compuesto también de núcleo, iones, protones, electrones— y se desencadenarán tremendas fuerzas expansivas. Soy desafortunadamente optimista en cuanto al porvenir de la ciencia. Hubo una larga y oscura noche histórica en este sentido. No era posible ni siquiera hablar de experimentaciones tendientes a descubrir el mecanismo de la vida animal.

—¿En qué invertirá usted el Premio Nobel si se lo dieran? Jamás hago presupuestos con imposibles ingresos futuros.

—¿Qué hace cuando no escribe? Duermo, porque sólo escribo de noche.

—¿Ha sentido envidia por alguien?

Por los que no me conocen. Están libres de mí. Yo, en cambio, debo soportarme.

—¿Necesita el escritor o el artista estar inscrito en algún partido político?

Distingamos: una cosa es la política y otra el partido político, que es una especie de aquélla. Creo que un escritor o artista puede dejar de ser político, pues no los concibe desentendidos de la felicidad y justicia de los individuos en sus vínculos con

la colectividad. Ellos, por sensibilidad y cultura, menos que nadie pueden dar las espaldas al hombre y sus posibles fórmulas de convivencia. Pero el artista o el escritor no necesariamente deben estar inscritos en algún partido político.

Una pregunta más tonta que las otras. Tonta e ingenua al mismo tiempo.

—¿Puede el escritor chileno vivir de su obra?

—Únicamente el solitario sin apetitos, sin apetitos.

—¿Qué otras cosas le interesan, aparte de la literatura? —La vida y antes que la literatura.

—¿Cuál de estos sentimientos es para usted más fuerte, el amor, el odio, la decepción, la vanidad?

—En mí es más fuerte el amor. En lo demás no sé bien. Al odio siempre lo he considerado como una consecuencia del error. A la decepción, una cobardía o falta de vitalidad. La vanidad es para mí un efecto de estupidez.

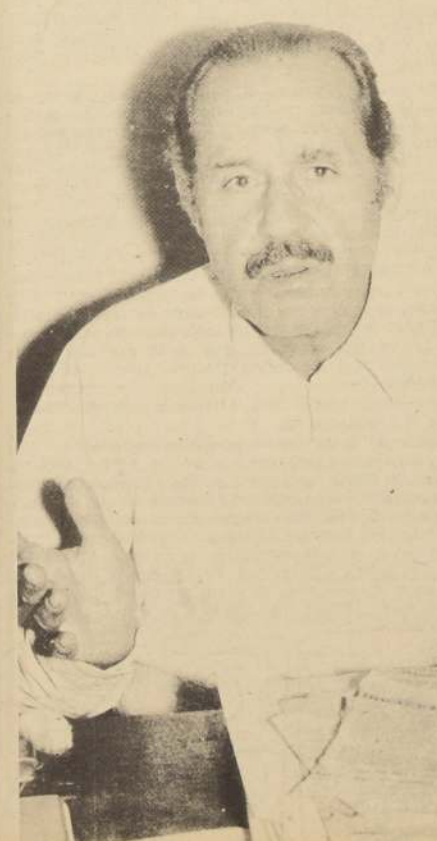
Y, luego de este picadillo, especie de tutu-fruti cordial, recuerdo lo que una vez dijo Enrique Araya, en una de sus páginas: "Pienso en la muerte. Yo moriré algún día. Me duele pensarlo, pero quisiera vivir muchos siglos, eternamente, junto a mi mujer, mis cinco hijos pequeños, mis libros, mis sueños".

Goza de buena salud.

Sus hijos son siete.

Su mujer se llama Teresa.

Mano.



"SERA INDISPENSABLE valerse de las palabras. Pero se podrá ver que a veces adquieren un sentido nuevo" (Francia).



PAPELES, apuntes, esposa, una hija. ("Antes que la literatura, la vida").



No podemos llegar a Nicaragua sin antes introducirnos en un tema que hubiéramos querido eludir, porque no estamos haciendo filosofía de la historia ni ensayos económicos, que tanto agradan a los técnicos del oficio aunque hacen bostezar al público lector.

Sin embargo, hay algo que necesitamos escarbar hasta en sus viejas raíces, porque los fenómenos ingratos y violentos que ocurren en el devenir humano, como resulta ser el imperialismo yanqui, no siempre son el producto de la voluntad o del capricho de determinado gobernante o de determinado país. La historia es un río misterioso que nace en oscuras vertientes y que a veces se bifurca o multiplica dejando en cada rama los segmentos de sus cualidades primarias. Spengler formuló en "La Decadencia de Occidente" la hipótesis de que cada civilización es una especie de cuerpo biológico que nace, vive y muere. Toynbee quizás tenga razón cuando rectifica esta tesis y sostiene que la humanidad es un todo en que unas civilizaciones se compenetran con otras, en que los elementos de viejas culturas continúan viviendo en las nuevas y el hombre no es sino un solo fenómeno que, ya sea individual o socialmente, lleva en su seno las más lejanas partículas de los más lejanos condimentos que le dieron vida.

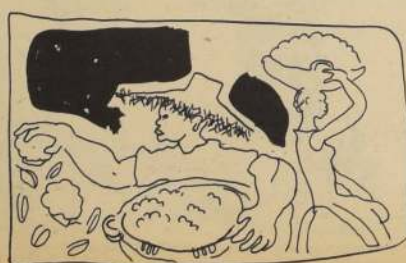
Si entre las interpretaciones de la historia nos atenemos a la más reciente, que es la marxista, o de origen materialista puro, quizás podríamos llegar a una curiosa hipótesis en la que se refiere al imperialismo yanqui. Puede esta interpretación no ser del agrado de los místicos marxistas, pero eso a mí me tiene sin cuidado. Que esta interpretación tiene visos de verosimilitud, ya lo verán nuestros lectores a medida que avancen en estas páginas.

Para conocer el alma y las tendencias básicas de los Estados Unidos, hay que remontarse a la historia de Inglaterra, esa gran isla que perteneció sin querer al Mediterráneo, del que nos habla Arciniegas y que, sin embargo, fue poco a poco adoptando una fisonomía propia y, en medio de los dolores de un parto en que tuvo mucho que ver el fanatismo medieval de Roma y la resistencia tozuda de unos isleños nacidos en el hemisferio norte, vino a luz la Nueva Inglaterra, este sustituto de los rubios anglos, cuya cuna comenzó aecerse, en medio de estruendosas luchas y crueles masacres, en el mundo hispano descubierto por el genovés Colón.

Arciniegas, refiriéndose a la líquida fuente geográfica de la civilización greco-latina, comienza su "Biografía del Caribe" con esta frase apocalíptica: "En el principio, el Mediterráneo". Y efectivamente fue así cuando las carabelas del aventurero originario de ese mar descubrieron un nuevo centro de la interminable aventura humana, un mundo inesperado del que había noticias confusas, pero que fueron paulatinamente transformándose en la lámpara maravillosa de Aladino. España, la más sufrida y más castigada por los musulmanes; España, la más seca y más estéril de la Europa Occidental; España, la punta peninsular del Sacro Imperio, en que don Alonso Quijano tenía que conformarse con comer una vez a la semana unos pocos huesos de carnero; España, la endeudada y por endeudada, perseguidora de los acreedores judíos; España, en que una reina jugó en el tapete del destino sus propias joyas para descubrir un mundo; la misma España harapienta del Gil Blas de Santillana y de Rinconete y Cortadillo, se empinaba de la noche a la mañana, otra vez desde el Mediterráneo, a la altura de los más poderosos y legendarios imperios del Universo.

Por
RICARDO
BOIZARD

las raíces del imperialismo



Los países limítrofes del viejo mar, en que surgieron las más grandes culturas egipcias y greco-latinas, los países en que nacieron Aristóteles y Platón, Lucrecio y Virgilio, Julio César y Cleopatra, Cristo y Mahoma, todos ellos, presididos esta vez por la tierra de Cervantes, de Isabel la Católica, del Cid Campeador, de Quevedo y de Lope de Vega, iban a extender sus tentáculos a un continente súbito, el cual fue descubriendo, poco a poco, su inesperada dimensión.

Los anglos, hijos del ignoto Mar Atlántico, vecinos del Ártico helado y del frío Báltico, no habían logrado todavía penetrar en la historia. Sometidos al Imperio Romano y en seguida al Sacro Imperio desde que César descubrió a unos ángeles encerrados en el muro de sus aguas, primero la espada y en seguida el óleo y el agua del bautismo cristiano los unió a un continente que los isleños no siempre supieron comprender. Una cosa es ser tierra vasta y sólida y otra es ser isla sometida al viento, a la tempestad y al mar.

En los días del descubrimiento de América, los anglos todavía no se habían liberado de la servidumbre latina. Los Plantagenet, reyes absolutos de ese rincón insular, hablaban francés. En seguida vinieron los españoles y la Casa de Tudor. María Tudor llegó al trono cuando ya Enrique VIII se había separado de la tutela de Roma. Los ingleses, en su gran mayoría, profesaban aún el catolicismo, pero odiaban a Roma, odiaban al Mediterráneo y desconfiaban del Papa. Era aquello una rebelión telúrica de un mar contra otro mar.

La lucha estaba ya entablada, pero María Tudor, pese a un matrimonio político, vivió y murió virgen. Virgen en el cuerpo y virgen en el alma. Decimos esto último porque era hija de la España de la Inquisición, y su intolerancia la obligaba a conservarse mediterránea en un mundo septentrional. Vale decir, el Mediterráneo quemaba a los herejes porque buscaba la unidad. El Mediterráneo es la unidad y el Mar del Norte es la rebeldía.

La rebeldía iba poco a poco madurando en el corazón de Inglaterra. Tantos católicos nacionalistas quemados en la hoguera, tantos discípulos de Lutero y Calvino perseguidos como bestias feroces, tantos puritanos enemigos de los ritos romanos, de las fórmulas y ceremonias orientales absorbidas por la Iglesia Católica como un cimiento de su poder, tanta dificultad para vivir y para pensar libremente, produjeron en el alma de los anglos del siglo XVI, a raíz del descubrimiento de América, la ferviente intención de abandonar la isla y buscar un mundo distinto y nuevo en que subsistir. Ese mundo pertenecía todo a España, pero había que disputarle a ésta una parte de la selva impenetrable, y fue a principios del siglo XVII, o sea, cien años después de la llegada de Colón, que los anglos y puritanos se establecieron en Virginia con tal ímpetu, con tal violencia y tal empuje, que ya en dos siglos más iban a ser los dueños de la mayor extensión del norte de la América de Colón.

Comenzaba la civilización del Atlántico y del Pacífico y quedaba atrás el Mediterráneo.

La conquista del sajón en América del Norte no fue, sin embargo, muy parecida a la conquista del español en América del Sur. Si bien es cierto, una parte de los conquistadores españoles eran sujetos entregados a la justicia y que optaban entre la muerte o la conquista, convengamos en que el conquistador sajónico era también un fugitivo, pero no de la justicia, sino del orden religioso y político de su país. El español podía volver a su tierra y purgar sus delitos con la reconocida hazaña del Nuevo Mundo, pero el sajón no podía volver. Más aún, no quería volver. Había renunciado a su tierra natal. Era

TODO COTIDIANO

¿Qué fue primero,
la infancia o el cerebro?
¿De qué vientre colmado
nació la idea?
¿Fuiste tú primero
cerebro omnipotente
que tiras y recoges mis sentidos
oscilando mis piernas
el vacío?
¿A quién copiaste
tremenda maquinaria
tus tentáculos precisos?
¿Dónde tu cima contemplando
el mundo,
tus venas, tus raíces?
Clarividente observas
el oscuro derrumbe.
Haces consciente
el juego en mi delirio.
Tu batería atruena los conjuntos
y todo mi cuerpo bajo de ti
abatido,
lúcido, enhiesto,
salta y se desliza,
hasta romper mi universo
su alarido.

MARIA SILVA OSSA

SOL DE LENGUAS

(fragmento)

Heme aquí
Abrazado a mi lecho
Sofocado por mi respiración

Nadando
Entre Olas Rígiditas
Oh apasionadamente pegado a Hilos
De mi carne
Girando sonoro
Produciendo el Hueco

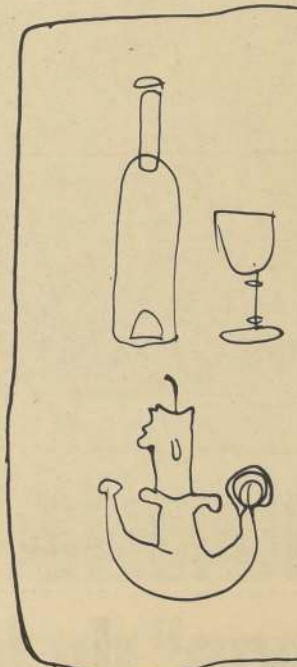
Solo
Tan solo
Velludo de sombra humana

Taladrándome el vientre
La ola en mí aprieto
Oliendo a llanto
A flor disecada en un viejo libro

Tocando
Lo que se derrumba a través
De lo que es siempre lo mismo
Amistado con todo Caballo
Riente
Hay espasmos de Caballo

Me dieron un tío
Caigo de rodillas a la orilla del
Mar

HUMBERTO DIAZ CASANUEVA



EL POZO

Ay hermano, como tu yo anduve
por la más ancha latitud del mundo
toqué en la piedra el agua de la nube,
toqué las manos del amor profundo

Una pequeña lámpara sin nombre
me alejó de las sombras del camino
y pude ver y andar hasta ser hombre,
hasta llegar a pozo cristalino.

Para unos fui canto sumergido
raíz, ombria, soledad secreta
para otros un pájaro perdido.

Pero si todo sigue y ya no vuelve
yo quiero ser el pozo de agua quieta
que recibe la luz y la devuelve.

Homero Arce

Era sólo el silencio.
Y era Dallas.
Y era el hombre rubio,
y la sonrisa.
Y era, casi la hora
del poder absoluto.

Después,
solo rosas yertas
y el frío
y el orgullo.

Era sólo el silencio.
Y era el hombre negro,
y la paloma.
Y fue la Paz
dibujada en una bala.

Era sólo el silencio.
Y era otro hombre rubio,
y la sonrisa,
a dos pasos del grito.

Después sólo la sombra de millones
de sombras conmovidas.

Así,
jamás podría ser el mismo templo,
ni el Dios, ni la corona.
Pero sí, la palabra,
y la sangre, brotando, borbotando:

"Supongamos que Dios es negro"
—dijo el hombre rubio—
Y era sólo el silencio.

SILVIA DEL VALLE

LLEGAN LOS MINEROS

De las caldeadas rutas de Esmeralda,
de la falda angular del Llullaillaco,
de la playa sin voz de Cascabeles,
de Copiapó, Caldera o Chañarcillo,
desde la copa abierta de Los Vientos,
desde Agua Verde, Breas o Refresco,
desde los cuatro sueños cardinales,
de todas las esquinas del océano,
ved como llegan,
ved,
ved como llegan.

El oro es el metal, el sol hundido
en las entrañas rojas de Guanaco,
el salero incansable de la Pampa,
los jardines del cobre y sus monedas.
Alcancia de luz, grito en espera,
embarazo infranqueable de los sueños.

Hasta la muela ciega se derrumba
hasta el águila seca se extravía,
hasta el cóndor se cae a la hondonada.
Estamos locos todos,
no hay paciencia.
No hay tiempo de esperar las
herramientas.
Con las manos rajadas,
con los puños
con los dedos llagados por el viento
hay que agotar la veta de la vida,
derrotar el cansancio y el destierro.

ERNESTO MURILLO

DEBI SER ABOGADO, al decir de mi buen amigo Bello. Es verdad. Mi padre me había prometido un viaje al Barrio Latino, un París, para cuando me recibiera.

Sin embargo, yo estaba en el sexto año y el enfermo gravemente. Le recomendaron que se fuera a hacer operar por Doyen, en París. Aquí tiene el lector cómo el hombre propone y Dios dispone: llegué al Barrio Latino y al conocimiento de las Mimas y las Francinas, antes de ser abogado.

Muerte de mi padre, que era un hombre excepcional en todo el buen sentido de la palabra.

Un padre calderoniano. Regreso a Chile, muy elegante, medio tonto, volterianamente displicente, loco lindo, al decir de los argentinos.

Lejos de tomarme en chunga, la sociedad se encoge. Neumática. Algo de envidia y mala intención, en los amigos, que van a tomarme frases hechas y corbatas de Charvet. Vacío. Un baile social estupendo. Medi Santiago está invitado, menos yo. Nadie me da un consejo, me censuran. El establecimiento donde trabajó mi padre toda su vida se cierra como ostra. Ni una visita seria y bondadosa, salvo la de un tío carnal muy honrado, y la del inolvidable Agustín Ross, pariente y compañero de mi padre, un santo, sobrio, buenísimo, que me había sonriendo.

No devuelvo estas visitas por timidez. Esta timidez constante — mezcla de audacia y soberbia — me hace daño. Lo toman por otra cosa. La neumática viscosa crece a mi alrededor. Guardo mi pasión. Como en una caldera, esos desafíos hierven, esos desprecios fermentan en mi alma. Queda un camino solo, para irrumper, las letras. Recuerdo que a los once años saqué El Pololo, periódico satírico. A los trece, La Juventud. Está echada la suerte. Escribo una novela. Me encuentro a Honorio Guíñazú en una cantina, y me dice: "Eres un iconoclasta del arte; un genio; un gran ranoide internacional". Encuentro a Claudio de Alas en el tren, en Llay Llay. Va en sentido contrario. Se baja y me dice: "Estás consagrado. Serás célebre. Tienes la cara sudar y rotunda del Mariscal Sucre. Le convierto a la cantina."

— ¿Qué quieres? — pregunto.

— Un bistecito, porque estoy algo nervioso — dice Claudio.

Sigo a Valparaíso, y ahí tuvo la combinación para el Brasil, donde me aguardan José Cándido y el Club High Life. Ya soy escritor y globe trotter. Nada me hará volver atrás. Empecé a respirar la droga mortal.

MI GRAN ILUSTRACIÓN

MI sabiduría consiste en haber estudiado poco. Como el lector ha visto, del sexto año, malamente calentado, salí al mundo, y una tarde clara, mirando pasar la gente de las calles me atrae más que un libro. Nunca he podido leer a Homero, y del poema de Camoens solo nente puedo citar citas, cosas que casi todos hacen y muy pocos confiesan. Soy enemigo acérrimo de la sabiduría libresco, sin proponérmelo. Me agrada vivir y leer sin trazarme plan y si de eso almaceno ideas, no es culpa mía. Keyserling asegura que "nunca lee nada". D'Annunzio, en su Vittoriale, muestra la escultura de una diosa que da muerte a un peso de búfalo. "Es Diana, matando a la sabiduría" dijo al mismo tiempo de beber un cocktail hecho con la receta del brabaje que Her nés dio a Ulises para libertarle de Circe. Tengo estos datos de una entrevista del Príncipe de Monte Nevoso por el escritor bogotano Luteio.

En efecto, es por culpa de la sabiduría que no podemos ser originales. Cargamos con un pesado bagaje de ideas hechas sobre medida. Nada hace tan insipido al mundo



cómo me hice escritor

Por JOAQUÍN EDWARDS BELLO

do que yo pudiera ser una reencarnación de Andrés Bello en ignorante. A veces, leyendo a Gabriel Miró, a Pérez de Ayala u otros grandes estilistas hispanos me asalta la vergüenza de mi escasez de base filológica greco-latina y la pobreza de mi vocabulario.

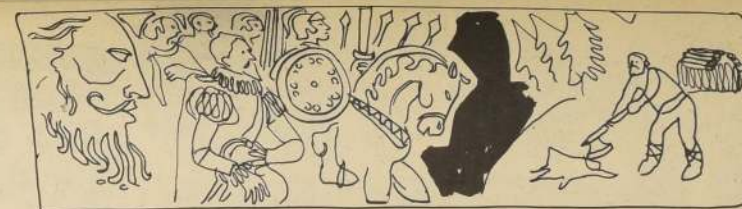
Gabriel Miró empleaba veinte mil palabras, según dicen: Dante, diecisiete; D'Annunzio, según el, cuarenta mil; Anatole France, cuatro mil. ¿Llegaré yo a tres mil?

Cuando corrijo las pruebas de mis novelas me sorprende la cantidad de vulgaridades, de "que", "con", "pero", y "como" que salpican y encharcan mis páginas, revelando de golpe la imperfección. Sin embargo, me laen. Y estoy contento. Poso la magia de agarrar al lector de las mechas desde la primera página. Eso es todo.

A veces me da risa pensar-

Contaba a quien quería oírle el inolvidable Don Manuel Privas Vicuña ~~que me enseñó a escribir~~ ciertas andanzas suyas en Barcelona, ~~donde~~ le dió por investigar respecto a los orígenes de su familia. Sonriendo decía: — El primero, el tronco, fue un Zapatero de portal.

ESTA ES LA VIGOROSA LETRA DE JOAQUÍN EDWARDS



un fugitivo de las leyes, de las crueldades y de las verdades teológicas que le había impuesto la cultura del Mediterráneo. Para decirlo en otras palabras, era un cuerpo disgregado del Sacro Imperio.

Esto quiere decir que la llegada de los sajones a la América de Colón era un hecho irreversible. No había otro dilema que morir allí o formar un Mundo Nuevo. Por algo los ingleses cuando hablan de los Estados Unidos hablan de la Nueva Inglaterra. Esto quiere decir que hablan de algo diferente y muy distinto de la Inglaterra de Cromwell, de Enrique VIII, de María Tudor o de la escéptica Isabel.

Pues bien, los puritanos, cuáqueros y demás entigridos de diversos países que repudiaban a la Inglaterra sometida al continente europeo, sometida a sus dogmas y a sus luchas teológicas, repudiaban todo lo que se pareciera a aquello, y lo que más se parecía era, sin duda, el poder de España. (España, el Mediterráneo; Inglaterra, el Atlántico).

Los enemigos del sajón en la América Nueva eran de dos clases: el indígena, por un lado, en vista de su ineptitud para el trabajo; el español, por el otro, en vista de su estigma teológico.

Los indígenas fueron exterminados en una lucha sin cuartel. Se pagaba por la cabeza de un indígena muerto como pudiera pagarse por la cabeza de un cordero vivo. Un indígena muerto era reemplazado por un negro, mercadería que en esos siglos dio lugar a uno de los más grandes y fructíferos negocios. Cazar negros en África y traerlos amarrados en las oscuras bodegas de los barcos para venderlos en subasta pública, resultaba una operación lícita y hasta moral. Se dice de Drake que en las tardes hacía traer a los negros a cubierta y les leía la Biblia para adoctrinarlos. Naturalmente, el miedo al infierno que infiltraba en sus almas primitivas no era suficiente como para evitar las cadenas, y los pobres negros bajaban a dormir con el doble peso del fierro en sus tobillos y del temor al averno en sus almas.

No neguemos que también los españoles, por una ingenua recomendación de los jesuitas, que desearan alivianar a los indios de su esclavitud, usaron del mercado negro; pero el negro es hijo del trópico, y desde Panamá al sur no soportaba las temperaturas bajas. El negro, en el mundo español, fue menos desventurado, por dos razones: primero, por la climática que acabamos de mencionar, y en seguida por la ninguna diferenciación racial que hacen los países latinos en sus cruzamientos. Los españoles le hicieron a todo; se cruzaron con los indios y los negros, y de eso nació una nueva raza.

El conquistador sajón, pese a sus convicciones religiosas de alto puritanismo, no era, sin embargo, tan devoto como para abandonar el negocio por la moral. En cuanto a los católicos del sur de los Estados Unidos, más tolerantes con la convivencia indígena pero igualmente pragmáticos en materia comercial, se encontraron con una circunstancia especialísima para admitir la esclavitud negra y explotarla en gran escala. A fines del siglo XVIII, incluso bajo el proceso de la independencia ya declarada, se descubrió la utilización industrial del algodón y los negros eran insustituibles en este cultivo. Los terratenientes católicos del sur desarrollaban la base de su economía en torno al algodón, y naturalmente el floreciente desarrollo inicial de los Estados Unidos tomó vuelo a base de este precioso artículo textil.

Estados Unidos vivía en parte por el algodón y el algodón era cultivado por los esclavos negros. Cuando algunas sectas puritanas, movidas en cierto modo por la moral y también por su vieja discordancia con el catolicismo romano, comenzaron

(Tomado del libro LA AMÉRICA QUE NO HABLA)

a impulsar la supresión de la esclavitud negra, principalmente aprovechable por los católicos de los Estados del Sur, empezó a agitarse el fermento de la guerra de secesión. Para los algodoneros del sur, el problema de la esclavitud no era tan simple, sin embargo, porque, pese a sus convicciones religiosas, la libertad de los negros significaba un considerable encarecimiento de la mano de obra.

Pese a todo, vino la guerra de secesión y el gran Lincoln, apoyado por el Partido Republicano y movido por sentimientos humanitarios que no siempre se conjugan con las necesidades económicas de un país, proclamó la libertad de los esclavos y con ello dio un mazazo en la cabeza de los afortunados algodoneros. Este descalabro de una parte de la economía norteamericana influyó también en la economía general, dando lugar a una pintoresca ecuación histórico-financiera que nadie esperaba: negro libre, algodón caro.

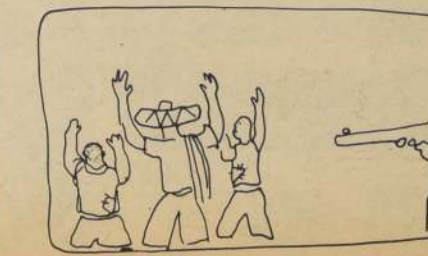
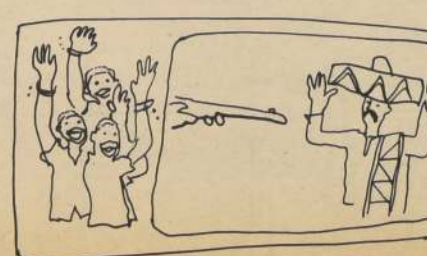
Las cosas ocurrían cuando ya Norteamérica o la Nueva Inglaterra se estaba transformando en una potencia industrial de formidable poder. El enriquecimiento económico no podía detenerse y la crisis provocada por el encarecimiento del algodón tuvo una alternativa feliz, que puede decirse es la semilla misma del imperialismo. El avance impetuoso de los norteamericanos hacia el sur iba a compensar con creces las pérdidas sufridas por una medida de justicia y de moral. La antigua invasión latina al mundo sajón iba a reemplazarse por la invasión sajónica al mundo latino. El primero en pagar el precio anticipado por la futura crisis económica fue México, que como vecino más próximo, perdió California, Texas, Arizona y la provincia de Obregón. En seguida, bucaneros y aventureros múltiples como el esclavista Walker avanzaron por las costas del Pacífico y procuraron avasallar a pueblos indefensos y recién liberados del coloniaje español. Por último, y como secuencia fluida de una economía dispuesta a devorar todo lo que tuviera a mano, Roosevelt estableció la política intervencionista, con la cual la marinería yanqui castigaba la más leve rebeldía de los nuevos vasallos. En esta faena no faltaron los criollos y mestizos traidores a su suelo que vendieron la libertad de sus pueblos a precio vil. Vino la independencia de Panamá, que, como hemos visto, fue estimulada por los yanquis hasta apoderarse de los derechos del Canal. Vino el Canal, vinieron las intervenciones armadas norteamericanas en lo ancho y largo de nuestro mundo español. El Mar del Norte, aún con visos de la elegante moral de Lincoln, estaban vengándose del Mediterráneo y haciéndole pagar una vieja historia de sometimientos.

La mano de obra barata perdida con motivo de la liberación de los negros había sido recuperada con motivo del vasallaje de los mestizos. Prácticamente y para hablar con palabras claras, el continente sudamericano, cobrizo y blanco, dentro del mecanismo sutil del imperialismo yanqui, estaba desempeñando la función de los esclavos baratos y negros.

Eso sí que existe una enorme diferencia entre una y otra esclavitud. La otra suponía castigos, violencias y torturas que iban lentamente produciendo en el alma de las víctimas un peligroso germen de rebelión.

La nuestra, no. La nuestra es una esclavitud invisible; una esclavitud de buenos vecinos y de pésimos beneficios; una esclavitud de aparente libertad en que hasta los préstamos en dólares que recibimos, resultan, como lo dijo el Canciller Gabriel Valdés, una ayuda de nosotros hacia ellos y no de ellos para nosotros.

¿Acaso se necesita un nuevo Lincoln para esta reactualizada guerra de secesión?





—oOo—

—oOo—

LA PELOTA PREHISTORICA

—oOo—

LOS EQUIPOS PREHISTÓRICOS

—oOo—

—oOo—

Poco a poco el fútbol se fue integrando

